

Memorias de la Comunidad de Vicos

así nos recordamos con alegría

Comunidad Campesina de Vicos

Esta publicación fue realizada como parte del Proyecto Memoria Viva, una iniciativa del Instituto de Montaña, la Asociación Urpichallay y el Programa de Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Cornell, en consulta y con la participación de la Comunidad Campesina de Vicos. El Proyecto Memoria Viva ha contado con financiamiento del Instituto de Montaña, la Asociación Urpichallay, la Universidad de Cornell (Division of Rare and Manuscript Collection, Cornell University Library) y Canadian Lutheran World Relief.

Esta publicación ha sido financiada por el Instituto de Montaña, la Asociación Urpichallay y CIFAD (Cornell International Institute for Food, Agriculture, and Development).



Instituto de Montaña



Canadian
Lutheran
World Relief

Esta publicación puede reproducirse total o parcialmente para usos educativos o sin fines de lucro siempre que se incluya un reconocimiento de la fuente. La Comunidad Campesina de Vicos, el Instituto de Montaña y la Asociación Urpichallay agradecerán que se les envíe un ejemplar de cualquier publicación en la que la presente se use como referencia.

Para consultas sobre el Proyecto Memoria Viva y este documento dirigirse a:
Florencia Zapata: florenciaz@mountain.org, fpz2@cornell.edu

Memorias de la Comunidad de Vicos: así nos recordamos con alegría
Huaraz, Perú - Agosto de 2005
Hecho depósito legal en la Biblioteca Nacional del Perú: 2005-5284

© **Comunidad Campesina de Vicos**

C. C. de Vicos, Marcará, Ancash. Perú

© **The Mountain Institute**

Jr. Ricardo Palma 100, Huaraz, Ancash. Perú
Tel. (51-43)42-3446 - Fax (51-43) 42-6610
tmiperu@mountain.org - www.mountain.org

© **Asociación Urpichallay**

Av. Augusto B. Leguía s/n, Marcará, Ancash. Perú.
Telefax: (51-43)44-3048
urpi@terra.com.pe - www.urpichallay.com

Edición y revisión de textos:	Equipo Vicosino para la Preparación del Libro y Florencia Zapata
Traducciones del quechua:	Luis Amas, Luis Loli, Glicerio Matias, Valeriano Mendoza y Santiago Reyes
Fotografía de carátula:	Florencia Zapata
Fotografías (1950-1962):	Propiedad de Cornell University: Division of Rare and Manuscript Collection, Cornell University Library
Fotografías actuales:	Florencia Zapata, Santiago Reyes, Luis Amas, Glicerio Matias, Luis Loli, Valeriano Mendoza, Jonathan Evaristo y Efrain Saavedra
Mapas:	Pablo Dourojeanni
Diseño:	Florencia Zapata
Diagramación:	Corporación Gráfica Andina y Florencia Zapata
Impreso en:	Corporación Gráfica Andina

Tabla de contenidos

Presentación	5
Introducción	7
Mapas	10
1. Orígenes, acontecimientos y cambios en Vicos	11
2. La Comunidad Campesina de Vicos y su organización	33
3. Identidad	40
4. La chacra	43
5. Animales silvestres y de crianza	55
6. Otros recursos y riquezas	58
7. El quechua y el castellano	61
8. La educación	62
9. Las autoridades, los saludos y el respeto	69
10. Creencias, prácticas y religión	73
11. Fiestas, danzas y música	77
12. La cocina, comidas y bebidas	81
13. La salud y las enfermedades	85
14. La vestimenta	87
15. Las construcciones y caminos	94
16. Otras costumbres	97
17. Algunas preocupaciones y el futuro de Vicos	101
18. El Proyecto Memoria Viva	109
Listado de participantes del proyecto y personas que dieron su testimonio	115

Presentación

A inicios del año 2003, la Comunidad Campesina de Vicos solicitó a dos ONG locales, el Instituto de Montaña y la Asociación Uripichallay, apoyo para gestionar el retorno de materiales documentales del Proyecto Perú-Cornell (1952-1963) que están custodiados en la biblioteca de esa universidad en el estado de Nueva York. Al regresar estos materiales, luego de un año de ardua preparación en la Universidad de Cornell, un grupo de vecinos, incluyendo jóvenes del colegio local, optó por embarcarse en el esfuerzo de usar estos documentos (fotografías, documentales y cortometrajes) para entender el significado de sucesos lejanos en el tiempo, aprendiendo a preguntar a la memoria de su colectividad por ellos. Durante casi un año, entre julio del año 2004 y agosto del 2005, este grupo se dedicó con entusiasmo al trabajo de la memoria: *sabona que lo como hay más interés de saber y cada vez es más interesante y queremos seguir aprendiendo*. Para los más jóvenes en el grupo, se trató también de valentía para dominar la timidez de preguntar, *«¡pero! qué! a la vergüenza y la gente me respondió*. En suma, como explica uno de los participantes, nace en ellos la convicción de *«salvar nuestros pasados»* y en el testimonio mismo que nos dan resalta el valor de la memoria para entender el presente y el futuro.

Los testimonios de vecinos para vecinos que nos presenta este libro muestran de manera recurrente a hombres y mujeres que fueron testigos ellos mismos, o través de la palabra de sus padres o abuelos, de los acontecimientos y eventos representados en los materiales documentales del proyecto Perú-Cornell. Este libro es, por eso mismo, la memoria que ellos deciden rescatar y compartir con el mundo. Al hacerlo nos obsequian, a quienes no somos de Vicos, la oportunidad de escuchar sus reflexiones y conocer los sentidos que toman la felicidad o la rabia, el sentido del individuo y la vida en colectividad. Entre los testimonios resalta de manera rotunda el reconocimiento de las generaciones actuales por «los abuelos» y los sacrificios que hicieron para el bienestar de quienes hoy día viven mejor gracias a ellos. Destaca en los testimonios vecinos el valor de su liberación de la hacienda gracias al esfuerzo propio y al apoyo recibido por el Proyecto Perú-Cornell. Las reflexiones en este libro de la memoria nos hablan igualmente del peso que tuvieron los sistemas de valores jerárquicos que estaban detrás del ansia del hacendado por mostrar su dominación, con el linaje y la palabra humillante, y la forma en que aún esas formas de ser, sentir y pensar dominan en el Perú de hoy en la relación entre costeños y serranos. La memoria que toma forma en este libro rescata también, a pesar del tiempo transcurrido, a la persona valiente: sean los huarpinos Marcos Alonso, Jerónimo Tadeo y Félix Chauca, que murieron en el enfrentamiento con el patrón de la hacienda de Huapra; los vecinos como Hilario González, que organizó la toma de Chancos; o la figura cálida, como aparece en tantos testimonios, de Mario Vázquez. El sentido de comunidad está

también en el corazón de esta memoria vicovina, tanto en la historia de su liberación de la hacienda como en el sentido incierto del futuro debido a que la tierra, que es el alma de la historia que nos cuentan, rinde menos y es cada vez más escasa, en parte como resultado del cambio profundo vivido justamente desde los tiempos del Proyecto Peri-Cornell. Vistos en su conjunto, los testimonios sobre habilidades olvidadas de producir en base a sistemas orgánicos, integrados y a una cultura material independiente de insumos externos es una forma de decirnos que la modernidad necesita aprender del pasado.

Por todas las lecciones que nos dejan los testimonios de este libro, agradecemos de todo corazón al equipo vicovino del Proyecto Memoria Viva, a la directora y profesores del Colegio de Vicos, a las varias Juntas Directivas y líderes de la comunidad que apoyaron esta iniciativa y, de manera especial, a Florencia Zapata por su capacidad profesional y dedicación incondicional a la memoria de Vicos.

Jorge Recharte

Director del Programa Andino
Instituto de Montaña

Beatriz Rojas

Directora
Asociación Uripichallay

Introducción

“Cuando nos olvidamos es triste”. “Sería gran herencia para nosotros, como herramientas para nuestros hijos. Sin herramientas no podemos cultivar los terrenos, igual los niños, sin libros no saben qué aprender”. Testimonios recogidos durante la presentación del Proyecto Memoria Viva a la Junta Directiva de Vicos, marzo de 2003.

Este libro es resultado de un intenso proceso de reflexión colectiva en una comunidad campesina de los Andes peruanos: la Comunidad Campesina de Vicos. Reflexión colectiva con un fuerte acento en las memorias locales del pasado comunal, pero también en su presente y su futuro. Este libro, cuyos principales destinatarios son las actuales y futuras generaciones de hombres y mujeres de Vicos, responde a un pedido de los mismos vicosinos y de ninguna manera pretende narrar «la historia oficial» de la Comunidad. Por el contrario, presenta una pluralidad de voces, a veces convergentes a veces divergentes, que refleja los múltiples significados que los vicosinos asignan (y re-asignan) a su pasado. Tampoco representa la totalidad de posiciones sobre los hechos que narra, sino solo las de aquellos que quisieron y pudieron compartir sus perspectivas.

Entre los años 1952 y 1963 Vicos fue escenario de uno de los más ambiciosos proyectos de modernización y desarrollo rural en América Latina: el Proyecto Perú-Cornell. La entrega de materiales visuales de aquella época a la Comunidad de Vicos y la difusión de esos materiales entre sus pobladores permitieron catalizar este proceso de reflexión sobre los tiempos del Proyecto Perú-Cornell, pero también sobre épocas anteriores y posteriores. El proceso de entrega de materiales y reflexión colectiva se realizó en el marco del Proyecto Memoria Viva, una iniciativa de investigación participativa facilitada por el Instituto de Montaña y la Asociación Urpichallay en la que vicosinos jóvenes y adultos fueron generadores de nuevos conocimientos en respuesta a sus propios intereses, tiempos y objetivos. Este proceso de reflexión, aunque acompañado por instituciones externas, fue guiado por las inquietudes y deseos de compartir de los mismos vicosinos: *«...si algunos de ustedes conocen de la foto o saben algo, díganlo para saber todos, «A los jóvenes de hoy no les han contado lo que me han contado a mí, todo esto hemos conversado con algunos abuelos y esto ahora estoy compartiéndolo con los demás».*

Como parte de las actividades del Proyecto Memoria Viva, jóvenes vicosinos entrevistaron a adultos y ancianos de su comunidad. También se realizaron numerosos encuentros en los que se proyectaron los materiales visuales y se abrieron espacios donde los pobladores de Vicos de diversas edades conversaron

sobre los cambios y acontecimientos en su comunidad. Este libro contiene centenares de testimonios recogidos durante esas entrevistas y encuentros en los que participaron unos 1200 vicosinos. Algunos testimonios fueron expresados en quechua, otros en castellano y muchos combinando ambas lenguas. La decisión de publicar este libro en castellano fue de los vicosinos porque *«La mayoría de los que saben leer y escribir aprendieron en castellano»* y *«En la escuela no nos enseñaban por quechua»*. Asimismo, la traducción y transcripción de los testimonios fue realizada por quechua-hablantes nativos del equipo de Urpichallay: Santiago Reyes, Luis Armas, Glicerio Matias, Valeriano Mendoza y Luis Lolí; cuyo apoyo fue clave para el desarrollo del proyecto.

La metodología de los encuentros fue elegida por los vicosinos, porque como ellos dicen *«Causha se conversamos, alidamos»*. Sin embargo, estas «conversaciones» en grupos que llegaron a superar los 100 participantes dificultaron la identificación de los testimonios. Este hecho fue consultado con los vicosinos, quienes prefirieron utilizar ese método aunque significara que muchos testimonios iban a aparecer sin el nombre de su autor y solo con la referencia al Sector en el que se había realizado el encuentro.

Un grupo de más de 50 vicosinos (que representaban a los 10 Sectores de la Comunidad y a los co-investigadores locales) participó en la elaboración del libro: eligieron el título, revisaron los contenidos, traducción y edición, decidieron la organización y estructura después de un paciente trabajo de lectura y análisis. Todos los capítulos están contruidos en base a testimonios, con excepción del capítulo final que me fue confiado por el grupo y que cuenta brevemente el desarrollo del Proyecto Memoria Viva. La edición de los testimonios se realizó con extremo cuidado y se hicieron solo los cambios necesarios para facilitar la lectura, respetando el estilo y expresiones locales y consultando los cambios con el grupo. También fue este grupo el que decidió que dos temas que habían sido discutidos en los encuentros no debían incluirse en el libro ya que su difusión fuera del ámbito de la comunidad podía perjudicar o poner en peligro a sus pobladores. Se respetó su decisión y las instituciones que facilitaron el proceso se comprometen a no divulgarlos. Los testimonios referidos a esos temas «difíciles» solo serán conservados en las grabaciones, que también estarán en poder de los vicosinos.

Durante más de un año hombres y mujeres de la Comunidad de Vicos me permitieron acompañarlos en el proceso de recordación y de pensar juntos su propio pasado. Participé de momentos muy emotivos cuando veían la imagen de un familiar fallecido hacía mucho tiempo, o de enojo y tristeza cuando narraban o escuchaban las humillaciones y maltratos que habían recibido ellos mismos, sus padres o sus abuelos: *«Ahí antes nuestros abuelos han sufrido, en otros lados tomaría esa dignidad, pero en Vicos se sufrió mucho»*. Nos reímos juntos cuando acordaban las fiestas, *«Qué linda chicha era»*, o contaban anécdotas. Compartieron conmigo sus preocupaciones sobre la chacra, *«cada vez más estamos debilitando la pobre tierra»*, la contaminación, el cambio climático o la sobrepoblación: *«Esto no es que está aquí por donde van a quedar»*. Fue testigo de sus frustraciones, *«La política no tiene cogido...»*, y también de sus esperanzas: *«Por eso digo, nada es imposible»*.

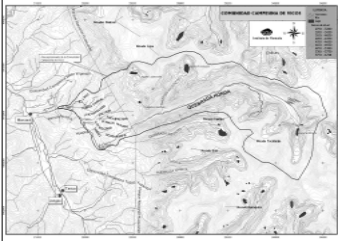
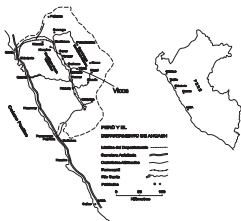
cuando nos ponemos en la obra. Quiero agradecer profundamente la generosidad y la confianza que me han brindado los pobladores de Vicos y a aquellos que sin ser vicosinos, como la directora y profesores del Colegio de Vicos, acompañaron este proceso con gran entusiasmo; también a los directores y miembros del Instituto de Montaña y la Asociación Urpichallay por su apoyo y su guía y a los profesores de la Universidad de Cornell que me dieron valiosos consejos desde su visión crítica. Por último, especialmente, quiero expresar mi gratitud a los dos grupos de co-investigadores locales que, con paciencia y cariño, me enseñaron que *salí mi recordando con alegría.*

Florencia Zapata

Coordinadora

Proyecto Memoria Viva

Ubicación de la Comunidad Campesina de Vicos



1. Orígenes, acontecimientos y cambios en Vicos

Los orígenes: Vicos antes de la hacienda

Antes que sea la comunidad, era la hacienda.

Barlo Copián Coleta, Sector Tambo

Nosotros no conocemos lo que era antes de la hacienda, porque nosotros hemos conocido cuando ha estado la hacienda ya. Lo que es de antes de la hacienda nosotros no podemos decir nada. Más antes seguro otra gente trabajaba y nosotros recién acostumbramos a trabajar por sectores, así fue.

Félix Sánchez Vega, Sector Vicos Pachán

- *¿Por qué crees que no conocen los tiempos de antes de la hacienda?*

No estamos enterados. Claro, nosotros de atrás todavía somos, por eso no sabemos.

Asencio Mesa Sánchez, Sector Pancacorral

Porque la verdad somos hijos de nuestros abuelos y por esa manera no conocemos nada de antes de la hacienda. Lo que nosotros hemos llegado a conocer es tiempo de la hacienda.

- *¿Tu abuelito no te ha contado de antes de la hacienda?*

No nos ha contado nada.

Eulogio Copián Coleta, Sector Callhuash

- *Mama Gregoria, ¿y antes de la hacienda?*

No recuerdo. Seguro que nuestros abuelitos de antes conocen, nosotros somos de atrás. Solo nosotros íbamos a trabajar a Pallay, Lucma, con nuestras cucupas (harina de haba, trigo, cereales) a sembrar. Eso nos avisaban nuestros padres en tiempo de la hacienda, cuando llegó Mario Vázquez, mas no sé.

Gregoria Sánchez Durán, Sector Coyrocalo



Vista panorámica: Vicos hacia 1935

Los tiempos de la hacienda

La época de la hacienda ya no recuerdo, nuestros padres sí han estado en la hacienda. En la hacienda ni mujeres ni varones eran ociosos, tanto varones como mujeres cada uno tenían sus propios trabajos. Los arrendatarios alquilaban a las personas como ahora alquilamos burro, así, a otras haciendas.

Marcelino Mendoza Jara, Sector Tambo

Nací en el año cuando ya estaba la hacienda. Hacía sembrar todavía la papa, el lino. En los años 1950 a 1952 todavía era la hacienda. Y la hacienda tenía personeros como Casiano García y el chacasino Orlando. En el tiempo de hacienda daban órdenes cada semana, todos los miércoles. El que más mandaba en la hacienda fue Enrique Luna.

Al señor Casiano y al que nos hacía trabajar todavía los conozco. En este tiempo arrendaban a los hombres para que trabajen para otro patrón.

En tiempo de la hacienda no había días libres siempre nos estaban haciendo trabajar, hasta arrendándonos. Nos hacían sembrar papa, lino, y el mando era todos los días miércoles, toditos venían a este mando. El local era bien lleno y al que faltaba lo embargaban.

Testimonios recogidos durante el «Primer Encuentro: Memoria de Vicos»

En ese tiempo de la hacienda solamente se servía al patrón y los campesinos que trabajaban tenían poquita chacra. Las viudas iban con sus ollas a cocinar para dar de comer a los varones.

Estas haciendas, por ejemplo, cuando nuestros padres faltaban al trabajo de la hacienda los alquilaban como si fueran burros a sus otros amigos hacendados e iban de acá a Huaraz. Iban a Utcuyaco, en esas haciendas iban alquilados. Luego volvían explotados. Así alquilando nomás hacían andar antes a nuestros padres. Pero el día que lograron comprar esta hacienda, desde ese momento fuimos libres, porque más antes continuamente los mandaban a cualquier lugar alquilados. Es como si tú tuvieras un burro y alquilas por necesidad de papa. Así de esta manera ellos alquilaban a las personas sus fuerzas para obtener más recursos. Así fue antes, aquí la mayoría estamos, no miento.

Las (personas) que se van, vuelven. Anteriormente, por ejemplo, cuando eran explotados por los hacendados se escapaban. Cuando explotaba aquí se iban pues entonces a ahí. Pero cuando ya se compra la comunidad, los comuneros que estaban viviendo o que estaban vivos permanecieron ya para ser comuneros.

Enrique Luna era de Marcará y además era el administrador. Era del Callejón de Conchucos pero vivía en Marcará. A Enrique Luna lo conocemos, él era quien administraba o cobraba. Su señora si fue de Marcará, su casa también ha sido en Marcará, hasta la actualidad vive todavía. Enrique Luna fue bueno, pero cuando faltaban tenía que aplicarlo para que lo cumplan.

Claro, como era administrador tenía que hacer cumplir a los comuneros, era muy estricto y muy malo, nos trataba como a cualquier cosa. Para los buenos era bueno y para los malcriados también era malo, ese tiempo ya trabajé. Mientras (hasta) que los gringos llegaron, él explotaba, hacía trabajar a los campesinos, para el patrón todo era. Claro, ya se hizo cambiar, vino a hacerlo disciplinar en la época de Perú-Cornell, luego se dio cuenta y no explotó mucho a la gente, entonces bajó. Él mismo está diciendo (en el video) que hacía trabajar a la mala a la gente, antes que vengan los gringos. Ya no estaba amargo cuando llegaron los gringos, ya se modificó su comportamiento.

En Atashpampa iba a pastar mis animales y en eso llegó Enrique Luna y me correteó queriéndome pegar, me sigufeteaba (segula) pues. Me sigufeteaba, era bien malo. Este lugar de Atashpampa era de comunidad, ahora atrás recién está totalmente lotizado ya.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Vicos Pachán

Los comuneros de Vicos antes eran explotados por los patrones de la hacienda y además servían a los ricos como carga de bestia o como caballo. Quienes explotaban eran los dueños o patrones de la hacienda, los vicosinos trabajábamos solo para el bien del patrón. Como recompensa el patrón nos daba un pedazo de terreno o parcela para sembrar, para mantener a la familia. Los trabajos duraban tres días para la hacienda y demás días eran para sembrar en nuestras parcelas, pero de todas maneras cuando quería nos mandaba como a su chollito.

Recuerdo que en tiempo de hacienda todos éramos sujetos, porque nadie era privilegiado, ya sea de noche o día teníamos que hacerle caso e inclusive nos mandaba para traer cáscara de quenuales, de donde sea tenía que llegar en su mano del patrón.

Mi abuelito Eusebio León nos contaba que otras personas malas eran dueñas de la hacienda y que maltrataban, hasta inclusive nos alquilaban como si fuéramos animales. Recuerdo que los hacendados como Enrique Luna habían muchos más, pero este señor tuvo otra hacienda en Chacas, eso me lo contó mi papá cuando yo era joven.

Lo que estoy viendo en este video es la persona Enrique Luna, nuestro administrador de la hacienda. En ese tiempo él nos hacía trabajar ya sea cuidando animales como vaca, chivo, chancho, pero también nos obligaba para ser tapacoc o guardián de las chacras en la parte

alta para que no entren animales. Éramos su mulero. De parte baja de Chancos tralamos cargando repollo, lechuga, hacia el local de la hacienda, leche también, en baldes grandes llevábamos a la hacienda, de Wishilac, Ishmus, Shacllapucro y de otros lugares más juntábamos para el dueño de la hacienda.

A los chanchos hacíamos cebar con papa sancochada. Cada señora ya tenía dónde le tocaba trabajar, así nadie estaba ocioseando. Tampoco no nos daba tiempo para salir hacia afuera, todo el tiempo estábamos sujetos en manos del patrón.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Wiyash

De tiempo de la hacienda sé bastante. Cada semana se tenía que estar yendo con nuestra cama cargada, nos hacían andar por aquí y por allá. El patrón mandaba para el alquiler, por eso cuando mandaba las persona iban. Nos obligaba a trabajar, nosotros trabajábamos por un poco de terreno.

- *¿Usted trabajo en época de la hacienda?*

Sí, pero muchacho todavía yo era, más mis abuelitos trabajaban.

Mira mamita, este Enrique Luna mucho ultrajaba a las personas y en las cosechas de papa cuando las mujeres rebuscaban (la tierra) a ellas con caballo las hacía pisar, no dejaba rebuscar la papa, era una persona muy mala, hasta montado con su caballo echaba látigo o chicote. Después del transcurso del tiempo recién comenzó a cambiar. Cuando llegó el gringo recién se dio cuenta que era demasiado sobrado.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Cachipachán

Mi mamá me contaba que antes no se podía sembrar por las quebradas, solo escondido nomás sembraban, dice que los de la hacienda no los dejaban. En los tiempos de la hacienda se discutía mucho con el patrón. Le decíamos «nos estas haciendo trabajar mucho». Lo dijimos porque a los que arábamos también nos mandaba cada rato, por eso, nos mandaban también por lista a trabajar. Al señor Enrique Luna no se le faltaba el respeto. Anteriormente, después de la cosecha las mujeres rastrojeaban, entonces al ver esto Enrique Luna las correteaba con látigo para que se fueran.

Antolina Sánchez, Sector Cachipachán

Como ex dirigente de la comunidad, Hilario González me comentó que «cuando veía en Marcará a ese señor decía: 'si fuera comida les comería, pero lamento que no es comida, en mi gusto me iría a la cárcel y me iría al frontón —porque antes era así su nombre, ahora cárcel— y allí yo estaría padeciendo'». El señor Enrique Luna nos trataba diciendo «cholo, indio», con palabras malas. Hasta montando su caballo nos hacía pisar, por encima de mis paisanos pasaba y era muy drástico. Creemos que en otras haciendas también los administradores eran similares a

Enrique Luna. El señor Pajuelo era otro igual, cuando ya oía que la hacienda se iba a pasar a mano de los campesinos se apoderaba de todas las cosas. De poquito a poco se iba trayendo a su casa, ya sea vaca, burro y otros, se los llevaba a la otra hacienda.

Víctor Pascar, Sector Ucuahpampa

El arrendatario nos ha explotado mucho. Porque los hacendados no eran los que nos han maltratado, sino ellos (los arrendatarios) son quienes han maltratado a la gente. Como contratista ahora hacen, igualito nos hacía trabajar 14 horas, todos por igual, varones y mujeres. Los arrendatarios nos alquilaban con todo, como si fuéramos herramienta de trabajo, a la costa o al sur de costa. Como éramos analfabetos no conocíamos nada, por eso nos maltrataban. Con amenazas del patrón no se podía salir a donde sea, y cuando le alquilaba su jornal, el mismo patrón o hacendado se cobraba. Los campesinos solo aprovechábamos lo que poseíamos de pequeño terreno, donde se vive de cierta cantidad. Por el terreno se trabajaba tres días gratis y los restos tres días trabajábamos por solo veinte céntimos y también como hambre no nos daban nada. Ellos querían que le sirviéramos solo al patrón.

Los sábados y domingos a veces se trabajaba gratis, solo pocas personas vivíamos en Vicos. Más o menos hablamos en todo el sector de 25 a 30 familias nomás, trabajábamos en toda la hacienda, de allí poco a poco los jóvenes se iban aumentando porque el patrón ya quería que trabajen nuestros hijos. Ahora hemos incrementado y hasta el terreno ya no nos alcanza.

El señor Enrique Luna era arrendatario de terrenos en otros lugares, pero en Vicos era administrador. Él trataba de ultrajar diciendo «she carajo», esa era su palabra, pues era administrador de Vicos. Casi la mayoría de las personas afirman que él era malo y trataba con mala palabra.

Nosotros pensamos que el señor (Enrique Luna) se da cuenta muy tarde, mis abuelos de años antes como Marcos, Dolores, ellos dicen que cargaban molino de piedra para Pompey. 12 vicosinos llevaban a la planta concentradora de Pompey por el camino de la Quebrada Honda. Este señor administrador les daba para que coman trigo, maíz sin moler, pobrecitos. Cuando llegaban en otra hacienda molían para cocinar e inclusive les daba sin sal la sopa de harina. Probarías esta sopa, es como caca para comer, es muy difícil. Y este señor se iba adelante con su caballo diciendo «Carajo, no pueden, no pueden alzar, chol' mierda», hasta con palo les castigaba y les daba trabajo más de su fuerza. Entonces, cuando llega Perú-Cornell, él ya reconoce y se da cuenta, pero muy tarde. Todos somos en este planeta seres vivientes, vivimos y morimos. Entonces él también ha muerto, pero en otra vida lo encontraremos, entonces, padeciendo en el infierno.

Tal vez aprendió de corazón o tal vez no, no sabemos, corazón ajeno.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Ucuahpampa

Enrique Luna, el arrendatario, nos hizo trabajar. En esa semana trabajábamos por seis días, pero Enrique Luna demasiado nos ha explotado. Y en la chacra nos recibía a los jóvenes al trabajo, recibía en el trabajo personal. Y de ese trabajo nos suspendió el doctor Mario Vázquez, de ahí bajamos nuestros trabajos. Pero antes con don Enrique Luna fuimos explotados y mal tratados en donde quiera que nos alquilaban para trabajar

Andrés Lizaso, Sector Vicos Pachán



Día de pago: Enrique Luna entrega unas monedas a un vicentino mientras Mario Vázquez escribe y Allan Holmberg observa un poco más atrás (hacia 1954).

Los tiempos del Proyecto Perú-Cornell

El 52 (año 1952) los gringos nos pusieron a trabajar, luego nosotros empezamos a trabajar para pagar la hacienda, sembrando papa o de otra manera, y se hizo el convenio con la hacienda Vicos. Y de allí poco a poco hemos comprado, después de mucho tiempo, con bastante sacrificio, sembrando papas. Solo eso me acuerdo y así ha sido.

Félix Padua, Sector Cachipachán

En tiempo de estos gringos éramos como sirvientes. Mi mamá se llama Marcela Leyva Cruz. Después de estos gringos vivieron otros gringos, también la señorita o la señora Nancy Goodman, también de ella mi mamá ha sido sirviente.

-¿Tu madre todavía vive?

Si vive mi mamá, pero no ha venido aquí, está en mi casa. Mi mamá sabe todo lo que han sufrido en tiempo de la hacienda, y mi mamá me cuenta muchas cosas. Según que hacían trabajar en tiempos de la comunidad, ya no había explotación como antes.

- Los gringos, ¿a qué vinieron a la comunidad?

Posiblemente vinieron a ayudar a los campesinos, como quien decir a que no sean explotados y a dar apoyo, el doctor Mario Vázquez hizo que sea comunidad. Ellos andaban de casa en casa haciendo visitas. Después de andar de visita, el doctor Mario convirtió (Vicos) en comunidad. Primero él solo vino a Vicos, hasta andaba regalando caramelos. Antes vivía en casa de Tomás, de allí ya se fue abajo. Él es quien hizo sembrar papa en surcos.

Mi idea es que el Proyecto (Perú Cornell) por una parte era bueno, por el apoyo de haber hecho estudiar leer, escribir, más antes dice que eran inocentes, no sabían nada.

- ¿Qué parte te parece que no fue tan bueno?

Por mi parte todo lo que vino de apoyo estaba bien. Hasta lo que mi mamá me ha explicado, más allá ya no conozco.

A mi mamá casi se la llevan a Estados Unidos, mi abuelita no quiso. Para que se la lleven inclusive ya habían comprado su lana, maderas, leña, y mi abuelita, que descansa en paz, no quería dejar a mi mamá. Si mi abuelita la hubiera dejado, mi mamá no hubiera estado con la familia. Su patrona de mi mamá dijo que iba a volver aquí a Vicos, se llama Nancy Goodman, nos dijo que iba a volver de aquí a 10 años y no vuelve. Esta gringa vino cuando tenía 18 o 20 años, vino, nos regaló unos cuantos dólares pero a su voluntad. La última vez que vino, vino a visitar a la Laguna Llacshac. Yo también la conozco a la gringa, vinieron con 2 o 3 amigos más. Tenemos dirección pero no podemos comunicarnos con ella, es muy difícil.

Elmer Vega Leyva, Sector Coyrochabo

Cuando llegaron los gringos a Vicos nos han traído muchos cambios. O sea, desde esa fecha ya no servimos a los hacendados sino a Vicos, a cada uno, independizado de los patronos. El trabajador campesino tenía poquita chacra antes, más le servían al patrón. Cuando estaba así llegaron del Proyecto Cornell.

Jaime Tadeo Meza, Sector Vicos Picháin



Equipo de investigadores del proyecto Perú-Cornell en el campo (hacia 1954)

■ En nuestro Vicos marca (lugar) mi mamá había vivido, por eso sabemos que Vicos marca era explotado mucho por los hacendados. Semana, semana se trabajaba de día en día, de

noche también, entonces de allí llega el Proyecto Perú-Cornell que alquila la hacienda de Vicos igual que otros hacendados.

Por eso se hizo un convenio con gobierno peruano y Estados Unidos, con Ministerio de la Hacienda o Agricultura, para reivindicarnos como seres humanos. Ellos se interesaron por nuestras vidas y otra persona no creo que se hubiera interesado.

El Proyecto Cornell primero hizo la contrata por cinco años y luego hicieron por otros cinco años, así empezó este proyecto.

Seguramente los patrones y hacendados no se percataron de lo que iba pasar, porque ellos (el Proyecto Perú-Cornell) llegaron por vía legal, haciendo contrata como las demás haciendas. Pero no supieron que iba cambiar y que era *infavorable* para los hacendados. Nos dio la mano, pero parece que hubo presión del gobierno para que alquilara a esta hacienda, porque en ese tiempo era dueña la Beneficencia Pública de Huaraz.

Mi mamá y mi papá me contaron que el señor Mario (Vázquez) se iba por las alturas, en muros y piedras se sentaba y escribía, tomaba fotos, y así como hacer su tesis. Y no le hacían caso, ni agua, ni comida le daban. A posterior se iba a la fiesta a acompañar con su alcohol, coca y así formaba su amistad, allí ya le daban con mate de calabaza, la comida comía nomás, pero ahora si les das en este mate de calabaza a los jóvenes estudiantes ni siquiera comerían. Pero el pobre sufrió a veces sin comer, recorriendo todo el lindero de la comunidad con su cuaderno, lapicero, con su caballo blanco, día y día andaba avanzando todo el lindero.

Algunos gringos con Proyecto Cornell vestían como vicosinos, pero Mario sí no cambió, sino con su propia ropa, como llegó, andaba todo el tiempo.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Ucahuapampa

- *¿Cómo era Mario Vázquez?*

Llegó como un chollito nomás, después más tarde empezó a mandar a la gente, así ya, pero era buena gente, para todos era igual. Hablaba con toda la gente, trabajábamos todos juntos, era muy buena gente. Hablaba bien el quechua. Mario era de Chiquián, creo.

El norteamericano vino para estudiar toda nuestra vida, saber cómo somos nosotros.

Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Cochispachán

El señor Mario Vázquez llegó y años, años andaba y vivía en la casa del señor Daniel Copitán. Él andaba cargando su mochila, en ella llevaba caramelo, chicles, y a la gente adulta regalaba cigarro. Era bueno, de casa en casa andaba. El señor Mario Vázquez suspendió a los arrendatarios porque el patrón nos hacía trabajar de lunes a viernes.

Danielo Sánchez, Sector Ucahuapampa

Cambios durante el Proyecto Perú-Cornell

El proyecto (Perú-Cornell) en Vicos en partes era bueno, pero en partes malo. Recuerdo que antes nuestros abuelos no usaban abonos sintéticos, solo era orgánico. Pero estos señores trajeron estos abonos, porque antes solo era natural. Ahora aplican estos abonos sintéticos: urea, fosfatos, venenos dafinos para el terreno. Y más antes sembrábamos todo natural, sin estos insumos.

Otra desventaja es que cuando vino el proyecto la gente salía a prestar peonaje, pero esto era pagado. De ello acostumbraron, porque antes era todo *minka*.

La gente del proyecto ya conocía cosa de industrias y aquí difunden. Porque ellos en su país ya lo comían, por tal razón, todo consumo ya ahora es artificial. Pero más antes había comida natural y todo se producía natural y más cosas. Por una parte positiva y por otra parte negativa.

El señor Allan Holmberg era Director de Perú-Cornell, él trabajó dando la tecnología de Estados Unidos a Perú, haciendo prácticas. Para esos años de 1962 yo tenía cuatro años, todo esto lo aprendí cuando yo trabajé con el señor Hilario González, cuando era dirigente me contó y con ello llegué a conocer al señor Allan Holmberg.

Victor Páucar, Sector Ucaaspampa



Mario Vázquez y un vecino fumigan una chacra con DDT (hacia 1954).

Pesticidas tampoco no utilizábamos. Para controlar se usaba cuando la comunidad sembraba en cantidad, fumigaban cuando estuvo el doctor Mario Vázquez, el finado, él empezó. Compraba estos productos para controlar la papa cuando el Proyecto Perú-Cornell estuvo aquí. Más antes no se usaba, sin insecticida cosechábamos la papa o cualquier sementera. En ese tiempo no había ni enfermedad, ahora es pura medicina. Cuando entró este Proyecto recién conocíamos el abono de isla, más ante ni conocíamos. Sembrábamos trigo, papa también, todo orgánico.

Marcelino Mendoza Jara, Sector Tambo

Me recuerdo del Proyecto Perú-Cornell. Este proyecto llegó con la finalidad de traer cambios a la comunidad. Primero dividieron a los sectores. Antes que llegara el Proyecto Perú-Cornell no había sectores, porque antes era hacienda. La hacienda no nos pagaba nada, al contrario, explotaba a nuestros padres y abuelos. Trabajaban gratis, ¿no ves que estaban en voluntad de los hacendados? Y si no querían trabajar les quitaban las chacras, los castigaban y los botaban. Cuando los botaban se iban por otros lugares. En la plaza de Vicos hay una piedra grande, huanca, esto servía para castigar con látigo, amarrando a la gente que no obedecía, mayormente a los ladrones. Se dice que ha sido para eso.

-Cuando llegaron los gringos con el proyecto, ¿qué cosas buenas han hecho, han traído buenos productos?

Solo hicieron arreglo de las casa, escuelas. El colegio sí nosotros hemos construido, cuando yo estuve de secretario.

-Cuando llegaron los gringos, ¿dónde vivieron?

Vivieron en esas casas donde vemos viejo, allí. Los gringos no tuvieron ningún animal, pero sí la comunidad crió a los chanchos.

-¿Cuándo usted ha estado más feliz?, ¿ahora o antes?

Antes, porque no utilizábamos abono y no comprábamos. Ahora para comprar abono se necesita bastante sacrificio.

Cirilo Tadeo Cruz, Sector Palash



Casa del Proyecto Perú-Cornell en Vicos hacia 1954 (arriba) y en el año 2005 (abajo).

Yo me doy cuenta y psicológicamente pienso que de repente anteriormente los campesinos vivían y producían ellos mismos por su propio criterio. Después, cuando llegan internacionales del Proyecto Cornell, ya aprovechamos para utilizar pesticidas, insecticidas. Conjuntamente llegó la nueva semilla, esa semilla mejorada ha reemplazado a nuestros cultivos propios de la comunidad.

Entonces, con esas nuevas papas llegan las diferentes enfermedades. Con la llegada de los gringos se hicieron muros de cemento. Los eucaliptos no habían existido.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Puncucorral

También los jóvenes vicosinos aprendían a marchar teniendo un arma de juguete, de madera, que ellos mismos hacían para aprender a marchar poniendo en su pecho, saludando al que enseñaba. Así, de esta manera, cuando iban al ejército ya sabían un poco.

La Comunidad de Vicos desde la creación sigue marchando, cambiando y perdiendo sus costumbres buenas. El Proyecto Cornell fue desde año 1952 a 1962. Así pues, las costumbres poco a poco seguimos perdiendo, más que todo desde el sismo del año 1970. En 1956 pusieron el nombre de la comunidad.

Testimonios recogidos durante el «Primer Encuentro: Memoria de Vicos»

En la presencia de Mario Vázquez los vicosinos poco a poco mejoraron su vida, después se dieron cuenta que estaban empeorando. Anteriormente los vicosinos solo hablaban el quechua, cuando llegaron los gringos recién empezaron a hablar el español. Ellos han traído técnicas para sembrar en camellones y con medidas con palo.

Mario Vázquez en esta época se estaba organizando para hacer comunidad esta hacienda. Esta señora conoce porque lo ha vivido y muchos de ustedes también conocen porque lo han vivido, los jóvenes ya no conocen. Algunos de ustedes ya no entienden. Cuando llegaron los gringos acá, a nuestro Vicos, trajeron cambios, o sea, no debíamos de servir solo al hacendado en Vicos. En eso se hizo el cambio y se convierte en comunidad.

-¿Quiénes decidieron los cambios, los gringos o los vicosinos?

Los gringos fueron, no lo gestionaron los vicosinos.

El doctor Mario Vázquez hizo su estudio y luego nos promete ser libres y por eso pudimos comprar el terreno, ahora es terreno de Vicos. Aquí todos saben que entonces él hizo su estudio, por eso ya llegamos a comprar.

Cuando salía a hacer encuesta o el llamado estudio casa en casa, las personas se escondían diciendo «¡Achachi, qué miedo!» porque era gringo y que no habían visto. Además, estos gringos la papa comían con toda su cáscara.

-¿Antes que llegara el proyecto Perú-Cornell se fumigaba la papa o no?

No, porque en ese tiempo no había ni enfermedad ni nada, así naturalmente sembramos y cosechábamos. Anteriormente sembraban naturalmente, los productos eran sanos y por lo tanto no necesitaban insumos de pesticida, ni insecticidas pues. No, porque anteriormente en la vida de ellos sembraban ellos mismos por su criterio, y cuando ya llegan pues los internacionales ya aprovechan en venta de insecticidas y pesticidas.

También llegó semilla nueva, las mejoradas, entonces con ese mejoramiento empiezan a fumar. Claro, cuando trajeron las papas mejoradas, con esa papa vinieron las

enfermedades. O sea, cuando llegaron las semillas nuevas es también donde llegan las enfermedades, entonces empezaban a fumigar.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Vicos Pachán

Los sembríos de los cultivos antes eran todo desordenado, hace poco atrás con el Proyecto Cornell llegaron los surcos, la ventaja de los surcos es que es fácil de regar, aporcar. En cambio en tulpapa es difícil por lo que es desordenado, pero cuando es la época seca esta siembra favorece manteniendo la humedad, así poco se secan las plantas y más cosechas.

Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Wiyash

Antes no se le daba la oportunidad para que la gente ponga su opinión, porque sino sería mejor para valorar sus saberes en esta comunidad de Vicos.

Entendidos había pocas personas en Vicos. Cada cinco años tomaban el arrendamiento, esto se alquilaban al Estado y le pagaban a la Beneficencia Pública de Huaraz, porque representaba al Estado, era la dueña de esta hacienda de Vicos.



Investigador del Proyecto Perú-Cornell entrevistando a un vicentino (hacia 1954).

Doctor Mario Vázquez y algunos gringos que estuvieron por muchos años andaban conversando para apoyar a Vicos. Antes la gente no conocía sus derechos y deberes, pero cuando llega el Cornell empieza a sobresalir que ya estaban en esclavitud. No fue de buena voluntad que entonces él (Enrique Luna) cuando ya cambiaba ya no pudo dominar.

Cuando se terminó la esclavitud se sintieron un poco libres, libertad en los trabajos, porque ya tenían escuelas, y desde allí que comienzan a escribir y leer.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Tambo

El señor Enrique Luna mucho ultrajaba a las personas, así cuando las mujeres rastrojaban el lugar donde se ha cosechado la papa él andaba haciendo pisar con el caballo, era muy mala persona andaba montando su caballo con su chicote.

Él mismo reconoce después de lo que anteriormente era malo, cuando llegaron los gringos cambió su forma de ser, allí se da cuenta que todos somos iguales. Él se creía una persona de alto rango. íbamos hasta Marcará a servirle como si fuese el rey, era como a quien adorar.

Antes al campesino lo ultrajaba, nos decía «cholo, shee...» y nos decía fuerte a lo malo «trabaja she carajo, estás que miras las mujeres», y cuando llegó el Proyecto (Perú-Cornell) recién (Enrique Luna) pensó. O sea, con los gringos. Su cambio nosotros pensábamos que se hacía mentira, «es bien malo» decíamos. Sin gringos no pensaba, cuando llegó el gringo recién pensaba, se acordaba, pero él solo nada, difícil.

Atrás de la escuela, en la casa de motores curaba el doctor. La clínica empieza con el Proyecto Perú-Cornell.

- *¿Y antes cómo era?*

Antes pues, mamita, se curaba con hierba nomás, con cuy. Antes, curándonos de esta forma vivíamos mejor y tranquilos. Si tomamos pastilla siempre estamos con la boca abierta por el dolor, pero cuando nos curamos con la hierba rápido nos sanamos. Antes, las personas se enfermaban menos que ahora, además había pocas personas y no como ahora.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Cachipachán

Mario Vázquez hacía sembrar a las personas, sembraban bonito.

- *¿Cómo sembraban antes?*

Sembrábamos todo desordenado y el doctor (Mario Vázquez) nos hizo sembrar por metro, haciendo medida con palo.

- *¿Dónde sembraban de esta manera?*

En las partes altas, en chacras de la comunidad, de ahí ya como el doctor Mario se acostumbró, lo convirtió en comunidad.

- *¿Antes que llegara el doctor Mario cómo era Vicos?*

Pues trabajábamos, había un administrador que se llamaba Casiano y otros más en esta comunidad. En esta comunidad trabajábamos 3 días por semana de lunes hasta miércoles.

- *¿Se reunían con el patrón para conversar?*

No creo.

- *¿Entonces quién decidía?*

El patrón era autónomo, pues ordenaba en todo. Enrique Luna en la comunidad fue el administrador y hacía trabajar.

Yo ya soy mujer de edad. Enrique Luna andaba montando su caballo y con su chicote para golpear a las personas. Su carácter cambió cuando los gringos llegaron.

Los patrones antiguos de verdad hacían trabajar golpeando.

- *¿Y antes iban al ejército?*

Si íbamos, siempre íbamos. Antes no había nada, apareció cuando vino Mario Vázquez, desde ese tiempo enseñaban para que vayan al ejército, eso es lo que me han avisado mis tíos. yo les pregunté, «¿Más antes iban para ser cachacos?». Me dijo que no, iban desde



Vicosinos realizando prácticas militares (hacia 1954).

que llegó el doctor Mario Vázquez. Cuando vino él recién ensayó para que vayan al ejército, era bueno para que vayan aprendiendo a servir la patria. Antes seleccionaban para servir a la patria, en eso sí teníamos miedo ser seleccionados, yo salí menos mal no seleccionado, tenía mucho miedo y algunos sí querían ir.

-¿Ahora también hacen servicio militar obligatorio?

Sí hay, pero ya no es obligatorio, es voluntario. Antes pues nos agarraban cuando estábamos caminando por las calles, en las fiestas.

En este tiempo cuando no había voluntarios empezaban a hacer la batida especialmente en los meses de noviembre, para Todos los Santos a los muchachos borrachos o sanos se los llevaban directo al ejército. Porque había en ese tiempo subversivos y mucha mafia, por esa finalidad no se presentaban los muchachos, porque cargaban como cameros sin seleccionar. En mi temporada también hubo todavía la leva. Ahora pues irán 2 o 3 personas.

-Esos que quieren ir ¿por qué irán?

Capaz les gusta ser soldado, sino no irían, porque a mí nunca me ha gustado ser soldado.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Coyraccho

Antes, en tiempo de la hacienda no se podría discutir de igual a igual, la hacienda tenía gente de confianza y ellos daban orden para hacer trabajos. Los mayores hacían órdenes al campesino, ellos eran la mano derecha del patrón o de los arrendatarios.

Pero en la época de Proyecto Cornell ya cambió, porque en aquel tiempo se nombraron a los representantes del sector como personeros de la comunidad. Y eso hace poco tiempo se ha cambiado para llamar presidente, tesorero y secretario. Antes eran solo como representante o líderes de cada sector, quienes organizaban a la gente para cualquier trabajo empresarial. En ese tiempo (de la hacienda) había una sola profesora llamada doña Locha, ella enseñaba en la escuela, pequeña como una casa, a pocos, solo a los hijos de los dueños. Pero de allí cuando llegó el Proyecto Cornell, allí recién inicia la construcción de la escuela nueva. Porque el señor Mario (Vázquez) era bueno, porque por él estamos como campesinos dueños de la chacra.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Ucaahpampa

Recuerdo que con el Proyecto (Perú-Cornell) hemos sembrado papa poniendo medidas con el palo y con la yunta le poníamos palos. De allí se trazaba con la yunta, marcando, por ejemplo como se marca con el yeso, así igualito le marcaron con palo. Y la semilla también, en una sola medida se colocaba palo para poner cada semilla, eso se hacía para que el agua corriera normalmente y en pendiente y en pampas se usaba el nivel cholo. En los años 1965 a 67 todavía vimos papas grandes, se pesaba una sola papa un kilo, y la semilla era calidad y cantidad.

Los del Proyecto han traído la nueva semilla de color blanco, su nombre era Renacimiento. Posteriormente vino otra variedad, Marcos, y después de ello llegaron varias variedades y recuerdo que hubo doctores en la época de la hacienda, en equipo estaban. Profesores igual, enseñaban a los niños, y a las mujeres enseñaban a hacer vestidos a base de lana y a los varones a hacer carpintería.

Draucio Sánchez, Sector Ucuahpampa

La matanza en Huapra

Cuando llegamos nosotros en edad de 10 años entonces ya nos hacían trabajar, nos explotaban. En ello, gracias a Dios, llegó el doctor Mario Vázquez. Creo que algunos conocemos que cuando él estaba aquí, en Huapra marca pasó matanza, los patrones discutieron con nuestra gente, se quedaron accidentados tres y dos murieron. Así antes nuestros abuelos han sufrido, en otros lados todavía era diferente, pero en Vicos se sufrió mucho. Los muchachos ya trabajaban y las mujeres se entraban a moler trigo, cebada, llunca por arrobas, a eso yo recuerdo.

En Huapra nosotros también éramos explotados por el patrón Leoncio López, de Huapra. Llevábamos papa hasta más debajo de Vicos, de allí regresábamos trayendo otros 72 kilos de abono, o sea de ida y vuelta traíamos. Ya comenzaron a discutir y llegaron en pelea donde trajeron 15 parejas al sitio llamado Rayuskaka. Yo ese tiempo era Vicos masha o yerno en Vicos. Yo no estuve en momento porque había muerto mi hijo, por eso fui a trabajar a Chancos cuando pasó la matanza. Pero cuando escuché sonido de la bala fui entonces al camino, casi me encuentro con el señor Leoncio López y cuando me vio se desvió del camino y yo quise seguir para agarrarlo, pero se me escapó. En ese enfrentamiento murieron (mataron) gente: al señor Marcos Alonso, Jerónimo Tadeo y Félix Chauka. Y otros quedaron heridos. Y de Vicos, doctor Mario, nos ayudaron y vieron todo lo ocurrido.

Y así peleando quitamos el terreno, porque era arrendatario nomás. La chacra de Huapra era del Señor de la Soledad de Huaraz, no del patrón, él solo era arrendatario, a nosotros nos ultrajaba diciendo que era dueño de la chacra.

Pues llegamos en pleito. El señor Juan Baltazar era presidente en ese tiempo y yo era secretario, llegamos hasta Lima para hacer declaración. Al señor Juan Baltazar este señor

le desconocía, diciendo «Tú no eres de Huapra». Pero el patrón solo una vez apareció a declarar, de allí desapareció el patrón. Eso recuerdo del año 13 de agosto de 1960.

La policía nos dio con arma y solo nosotros teníamos huaracas (hondas) y piedra para defendernos y los afectados han sido reconocidos todos iguales. Terreno por su sangre le agarraron. Gracias, ya he hablado compañeros.

Germán Francisco, de la Comunidad de Huapra, durante el Encuentro en el Sector Ucushpampa



Germán Francisco, de Huapra

Recordamos que en Huapra hubo muerte, pero de todas maneras lo botaron al patrón todas las mujeres, pues ganaron. Como era de frente nomás, hemos visto, la gente estaba en la cosecha de cebada y hubo pelea.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Callhuash

Las gentes querían quitar más terreno, entonces él (el hacendado de Huapra) llamó a la policía pidiendo ayuda, ahí llegó la policía cuando estuvieron en la cosecha de cebada. Porque yo soy del sector de Cachipachán, en frente nomás fue, por eso yo vi. Y comenzó el disparo y murieron 6 personas prácticamente y el resto como Augusto Baltazar está herido, hasta ahora cojeando anda, pero se salvaron. Y el doctor Mario tenía su carro Jeep, con eso cargando a los heridos y salvaron a dos todavía: a Manuel Baltazar y a Chinchay. Y las personas lucharon a fuerza bruta. Usted bien sabe, acá en la comunidad nadie sabía usar arma. Yo sí sé manejar arma.

Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Vicos Pachán

En Huapra dispararon, discutiendo por el terreno a algunos los alcanzó heridos y algunos murieron. Por asunto de la chacra hicieron esta guerra. Esto hicieron los policías que el patrón había contratado. Murieron una buena cantidad, como 10. Como los policías vinieron, entonces los campesinos cuadraron con la huaraca (honda), y entonces (los policías) tiraron bala. Claro, al patrón le convenía (el sistema de hacienda) y al campesino no. Por eso ellos lo dejaron y algunos querían que se cambie, no les gustaba ninguna reforma, ni política.

(En Huapra) Hubo disparos por el asunto de la chacra algunos fueron heridos y algunos murieron. Los guardias estuvieron con sus armas. Casi 15 ó 20 muertos hubo, dijeron que habían muerto bastante.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Cachipachán

-¿Qué pasó en Huapra?

Trajo guardia doña Vicencia, por eso acabó como a pollo a la gente allá en Huantuc. Jirca (Cerro Huantuc). Hizo esta matanza cuando una persona de la comunidad estuvo arando, «Me estás quitando el terreno» diciendo. Cuando estaban chacchando llegaron 4 policías y los acabó cuando estaban en siega, acompañado de policías les hizo disparar a toda la gente. Esa fecha yo estuve en registro, salí creo en año 1965. Desde ese momento la comunidad de Huapra ya no surge, se jubilaron. Se peleó con honda, huaraca y palo, la policía con sus armas dispararon y murieron.

-¿A los otros hacendados les gustaba que en Vicos las cosas cambiaran?

No les gustaba porque estaban cambiando el modo de trabajar, de todo estaban cambiando.

-¿Eso le convenía al patrón?

No, no le convenía.

-¿Otras comunidades qué decían de ustedes?, ¿que estaba bien o mal?

Nadie venía, ni siquiera rumores escuchábamos.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Coyrochabo

La compra de los terrenos de Vicos

Los vicosinos fueron dueños de la tierra atrás todavía, en los tiempos de Perú Cornell, esto nos apoyó para comprar el terreno para la comunidad de Vicos en dos partes: primera compra venta del puente para arriba, segunda compra venta del puente por abajo. Nos apoyó el Proyecto Perú-Cornell, lo devolvíamos con el precio de la papa, porque sembrábamos papa en cantidad en la comunidad. Hemos pagado años. A Lima salían estas papas directo. Cada sector sembraba y con estas platas pagábamos el préstamo.

Marcelino Mendoza Jara, Sector Tambo

Antes en la hacienda maltrataban, por eso toda la gente se fue, y ahora hemos vuelto y estamos sentados felices aquí en nuestras chacras, ya no hay nada de explotación. 70 a 200 soles, esto se juntó para pagar. Primero se acotó 70 soles, luego el resto se sacó del Banco Agrario, préstamo para pagar. De ahí sí, al Banco nosotros debíamos. Esto es fondo de Vicos, y fondo de Ullmay compra aparte. O sea que Vicos es 2 compras. Yo sé y tengo compra venta, ustedes no saben, y tengo y les voy a mostrar otro día. Hoy no, señorita. Hoy he estado, como no soy tan estudiado me he olvidado mentalmente, no recuerdo la fecha.

- ¿Cómo fue el día de la fiesta por la compra de los terrenos de Vicos?

Por la chacra felicidad, alegría. De sector por sector cocinaba y se comía, como ahora cocinamos en las fiestas. Así igualito daban de comer de felicidad. O sea, ese día mataron animales y comieron de felicidad y alegría y todos bailaron la única fecha. A nuestro parecer creo que es el 13 de julio.

-¿Ustedes pueden seguir festejando?

¿Por qué no? Esa ha sido una fecha de transformación de lo que iban a ser para los hacendados, para la comunidad eso debe de ser una fiesta. Hasta el presidente central se ha olvidado y tenemos una propuesta muy buena de volver a festejar en la comunidad.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Vicos Pachán

Después de que se fueron los gringos acordaron para que pase en manos de la comunidad. La chacra era de la Beneficencia Pública y los vicosinos compran la tierra, y pagamos con las cosechas de la papa, trabajando duro. Ninguna otra comunidad ha comprado y ha trabajado duro para conseguir el terreno.

Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Cachipachán



Allan Holmberg, Mario Vázquez y dos vicosinos pagando la producción de papa (entre 1952 y 1960)

Como se compra el terreno de Vicos con el asesoramiento de Perú-Cornell, se cosecha y recauda en efectivo y dando petición al Ministerio Indigenista. Por los personeros de esta comunidad ya se entra a pagar por partes, sembramos empresarialmente. Entonces, si usted me dice «mañana vamos a sembrar cierta cantidad de papa, mantener, aporcara», cosechábamos esa utilidad y se guardaba para pagar en partes.

Los comuneros también aportaban un poco de plata del terreno que sembraban como huerto familiar. Eso ya fue casi final, pero primero hemos dado una cuota de 70 soles, al inicio de la compra venta nomás, una sola vez y después con la cosecha comunal se paga el resto de la deuda pero en partes.

De las cosechas, Perú-Cornell aparte nos dio un capital que lo administraba. Por ejemplo, su terreno cuesta tanto, de ello se pagó primero 75 soles, después otros 35 soles y por último 150 soles, así sucesivamente. Cuando hemos estado pagando poco a poco, vino la Reforma Agraria. Ahora ya con la ley de las comunidades campesinas estamos protegidos porque estamos dentro de la Constitución.

Vicos es muy conocida porque compró su terreno antes de la Reforma Agraria, fue la única comunidad, porque hay otras comunidades más antiguas que Vicos.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Ucuabampa

Después de la compra de los terrenos de Vicos

En Chancos también levantamos casas y después hace poco llegaron otros gringos, pero ellos fueron suspendidos y los botaron. Fue el Cuerpo de Paz, de Estados Unidos.

Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Ucaypampa

Algunos cuando robaban sí se castigaba, así con chicote. Cuando agarraron a los terrucos (terroristas, se refieren a Sendero Luminoso) de Huapra los amarraron en la plaza de Vicos.

Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Tambo

La Reforma Agraria

La Reforma Agraria se ha creado en el año 1968, cuando vino a ser Presidente de la República Juan Velasco Alvarado, eso es lo que sé

- ¿Y que pasó en Vicos durante la Reforma Agraria?

Bueno, en Vicos no ha pasado nada porque éramos desde mucho antes propietarios. Nosotros nos organizamos como comuneros y luego vino la Reforma Agraria, por eso a los vicosinos no nos ha beneficiado la Reforma Agraria por nada, porque más antes que la Reforma Agraria éramos comunidad organizada y habíamos comprando el terreno de Vicos.

Antes que llegue la Reforma Agraria hemos comprado nuestro terreno. A Recuayhuanca y a Copa Chico, Copa grande, Purhuay, Huashcar, la Reforma Agraria ha regalado la chacra para ser comunidad. Nosotros no, nosotros fuimos la primera comunidad

Félix Tadeo Salas, Sector Ullmay

A Patsin y a Recuayhuanca han hecho recoger todavía la Reforma (Agraria). Estos pueblos son atrás, de los años 70.

Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Cochipachán

Ahora la comunidad dice, a veces, «se ha beneficiado con Reforma Agraria», pero eso es incierto, nosotros compramos hasta tierras. La Reforma no nos ha beneficiado ni un metro cuadrado.

Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Ucaypampa

Por ejemplo, en Recuayhuanca hubo procesos con la hacienda, por un terreno hacían juicio y juicio años a años y como había burocracia, como ahora, los jueces y abogados y nunca acababan. Yo conozco, con la Reforma Agraria recién dejaron sus chacras los patrones. Pero en pago, nosotros somos de iniciativa primero.

Víctor Paucar, Sector Ucaypampa

El sismo

En el año 1970 hubo un terremoto, el 31 de mayo.

- *¿Qué pasó en Vicos durante el terremoto?*

Hubo derrumbe de las casas, de los caminos.

El 31 de mayo Vicos no fue perjudicado mucho. Yungay y Huaraz fueron totalmente perjudicados.

El aluvión de Winoyo vino después del sismo en el año 70, a la noche. Al amanecer todo lodo o barro había venido. Pero eso ha llegado felizmente hasta Wapishampa, hasta el pueblo de Vicos ya no ha salido.

Eulogio Capitán Coletto, Sector Callhuash

En los años 70 las casas acabaron derrumbándose. El 31 de mayo este sismo fue a las 4 de la tarde, donde las casas y las iglesias se derrumbaron y quedó solo el polvo. Después de a rato nos tapó la neblina, y casi todos los días había movimientos (temblores), casi un mes. Este sismo no se acabó fácilmente y nos quedábamos asustados, algunos sin comer hasta semanas y meses con el susto. Porque a cada rato sacudía, cada minuto, cada hora sacudía el sismo. Eso nos pasó, eso nomás recuerdo.

Marcelino Sánchez Colonia, Sector Pancacorral

En el tiempo de terremoto había derrumbes. En las quebradas también, cayeron derrumbándose, no había pase y había muertos en el Callejón de Huaylas por derrumbes de las casas. Mayormente murieron en los pueblos.

- *¿Tú estabas en Vicos ese día?*

Sí, estuve en el campo jugando fútbol, y todos los que jugábamos nos reunimos en centro del campo al sentir el movimiento. Al principio no sentimos porque corríamos jugando, luego cuando fue más fuerte sentimos y nos reunimos en el centro. En Recuayhuanca también vimos que se estaban tumbando las casas. Nosotros nos quedamos al centro del campo y al lado cayeron derrumbes. Este campeonato fue organizado para todos, hasta de Marcará vinieron. Esto fue en el campo de la escuela de primaria, en Vicos central

Ascencio Meza Sánchez, Sector Pancacorral

- *¿Acá en Vicos pasó mucho o poco?*

Poco, no mucho. Por Caraz, Huaraz sí había más muertos.

- *¿En Vicos se cayeron casas?*

Unas cuantas cayeron, pero no mucho.

- *¿Hubo algún muerto?*

No, no hubo muertos.

Con el sismo también se salió la laguna de Winoyo, una partecita, y malogró muchos terrenos y animales, hasta se llevó una parte de Vicos

Juan Tafar Ceferino, Sector Ucuabpampa

En ese tiempo del 31 de mayo del año 1970, en ese mes, había cosecha de maíz. Yo era niño, estuve en la cosecha de maíz y mis hermanas estaban en Quebrada Honda. También ese mes en Quebrada cosechaban papa, oca, oiluco. Entonces cuando mi hermana estuvo bajando con su caballo y la Quebrada estaba con derrumbes, dejaron todos los sacos en mismo sitio y algunos caballos murieron ahí en la Quebrada. Y yo estaba con mi mamá acá en la cosecha. Todos los que estaban cosechando en el campo lo dejaron ahí mismo. Nosotros teníamos lo que llamamos quincha, ahí dejamos libres a los animales, porque nosotros con el susto subíamos a la punta de los cerros. Casi toda la gente de las pampas subía a las puntas por el miedo de las lagunas que vendrían de la Quebrada Honda.

José Avito Meza, Sector Cachipachan

La toma de Chancos

En Chancos, José Vallueta fue otro arrendatario que nos maltrataba demasiado. Nos llevaban a distintos lugares, como quería nos utilizaba porque éramos comuneros. Los arrendatarios demasiado abusaban de nosotros, nos maltrataban en los trabajos, la comida también nos daban lo que a ellos ya no les gustaba. Luego inventariaron la comunidad botándolo a José Vallueta. Nos hacía andar de hambre, José Vallueta. Yo trabajé en dos lugares: en la Comunidad de Vicos y con Vallueta. Por eso ni el estudio he conocido, yo desde niño he trabajado, desde los 14 años. Ni siquiera nos han pagado, nos hacían trabajar de hambre sin pagarnos, cuando pedíamos comida nos decían: «¿Han venido a pedir comida o a trabajar?». Por este asunto botaron a esta persona.

- *¿Antes cómo se llamaba Chancos?*

Siempre se ha llamado Chancos, mas bien contrataban a la gente para que trabaje ahí durante la hacienda. José Vallueta fue arrendatario de Chancos, que también fue hacienda. Nos hacían andar arrendándonos. Eso nomás sé del hacendado José Vallueta. Ya ha fallecido. Fue un tío mío, él esta chacra (Chancos) reclamó, por eso es que recogió para la comunidad la chacra. Mi tío Marcos era el presidente, él es quien recogió

Félix Tadeo Salas, Sector Ullmay

La Beneficencia Pública no vende el terreno de Chancos. Chancos en mapa catastral está dentro del terreno de Vicos, dos hectáreas y media es libre, dentro de ello está Chancos.

En 1984 lo tomamos, de allí pasa a la comunidad, vuelvo a decir que el terreno ha sido usado desde muchos años atrás todavía. Hay que ser franco y verbal, nosotros por pura

fuerza y también por la cultura de nuestros antepasados nos estamos beneficiando con las utilidades y haciendo mejoras.

Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Ucaahpampa

El señor Enrique Luna explotaba a la gente de Vicos, pero después cuando llegó el Proyecto Cornell cambió su conducta, ya no nos maltrataba. Así iba caminando hasta llegar ahora en la modernización. Por los años 1984 tuvimos un enfrentamiento con los marcarinos por las aguas termales de Chancos, allí se notó claramente que Enrique Luna se apaciguó y no quiso hacer a la fuerza, eso he visto cuando ya era maduro.

Juan Colonia Flores, Sector Wiyash

En 1984¹ la comunidad estaba a cargo de Chancos, aquel tiempo fue dirigente el señor Luis Lázaro Leiva Cruz y tesorero Félix Padua. Entonces los señores de la municipalidad de Marcará, aquel tiempo el señor Tomás Ramírez y era regidor, nuestro paisano, un profesor Félix Urbano Sánchez, ya habían tenido listo el proyecto para dar proceso a la Beneficencia Pública de Huaraz y no a la comunidad. La municipalidad lleva el proyecto de ley a la Cámara de Diputados y Senadores y allí aprueban a favor del distrito de Marcará. Entonces, con esa ley toman en posesión un día, no recuerdo la fecha exacta, pero nosotros estábamos despiertos con los primeros alertas. Entonces, el señor Hilario González le dice «Señor Presidente, mañana va a ser la entrega de Chancos a favor de la municipalidad de Marcará». El alcalde informa, y al señor Tomás le pregunta a qué hora va a ser la entrega. Entonces el señor Hilario llega donde de mí a la una de la madrugada: «Señor Páucar ayer he recibido oficio, tenemos invitación, mañana le van a dar Chancos a favor de Marcará, hay que organizarnos». Y nos hemos organizado, a las cinco de la mañana de sorpresa estuvimos parados en la mitad del puente de Tablatsaca. Justo aparece aquí el arrendatario Enrique Luna (diciendo) «Vienen primero, vienen ahorita los cholos, yo los convenzo», esto va a ser tal, tal, diciendo. Entonces el señor Herminio Colonia le dice «Usted nos ha maltratado en mi juventud, pero ahora ya no. ¿Dónde está tu 'she', dónde está tu 'cholo carajo'?». Le dio con palo y lo botó. Él vino primero para esa entrega, entonces de allí por adelante nosotros tenemos la posesión de Chancos como administración de aguas. De terreno ya desde hace mucho tiempo, desde que nos hemos criado nosotros y nuestros seres queridos, abuelos y antepasados; solo administración de agua nosotros tomamos en 1984.

Victor Páucar, Sector Ucaahpampa

¹ Corrección del grupo de elaboración del libro: la toma de Chancos fue el 26 de junio de 1985

2. La Comunidad Campesina de Vicos y su organización

El nombre de Vicos y los hermanos de Chacas

Antes los chuquis venían de Chacas con su cuntu cargado y nosotros de Vicos de la misma manera íbamos a Chacas llevando negocio o para cambiar con maíz a cuntus o tinajas, todo esto me contó mi madrina. En pueblo de Pumallucay, Uchusquillo, hablamos estado junto con algunas de estas personas y me consta que conversamos sobre Vicos y nos cuentan que ellos también han estado trabajando hace años por aquí en Vicos y otros de Vicos en tiempo de hacienda o más antes trabajaban para esa hacienda, entonces hay nuestra familias (en Chacas) y se visten igual que nosotros los vicosinos, ropa de wichi wara. En tiempos malos de papa íbamos a Chacas para asemillar, pero no todos, unos cuantos.

Antes se trabajaba para el patrón ahora trabajamos solo para uno mismo. A nosotros de Vicos los de Chacas nos decían wicu porque usábamos pantalón de lana con doce botones de diferentes colores, pero a ellos también nosotros le decíamos chuqui. Pues nuestros abuelos de antes usaban más esta ropa, ahora esto se está cambiando, pero en algunos sectores están tratando de valorar sus costumbres de antes. La historia creo viene de trigo y maíz tumbado, porque estos cereales anteriormente crecían altos y con mucho viento se tumbaba, por eso nos dicen wicu.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Callwash

- *¿Por qué se llamó Vicos?*

Este nombre habrá traído la hacienda, parece que cambiaron el de los campesinos. Los de Chacas pusieron viendo sus waras (pantalones), por eso le decían wicu-wicu, porque solo en Vicos utilizaban la wara.

- *¿Cómo pusieron los nombres de los sectores?*

Los nombres de los sectores no sé cómo pusieron. Solo sé de Ullmay, me contaron los abuelitos, este nombre viene porque habla antes bastante oluco y harta gente humilde, por eso llegó a llamarse Ullmay.

Cirilo Tadeo Cruz, Sector Paltash

Antes que sea la comunidad, el Sector Tambo se llamaba Huayrona.

Testimonio recogido durante el 2do Taller de elaboración del libro

Las personas traían los cántaros amarrados en sus hombros y espalda, traían por acá, vinieron por acá. Cuando abrieron carretera por Catac recién desaparecieron los que venían por este callejón. Del Callejón de Chacas por acá, hasta el año 1974, se abrió la carretera; cuando se abrió la carretera por Catac ya se desviaron ya. Traían cántaros, ollas. Anteriormente el camino hacia el Callejón de Chacas era por acá, traían todos los negocios, bajaban de Chacas hasta Marcará y se iban a Huaraz y de Huaraz ya se iban a Chacas. Ellos traían por acá, algunos cargaban solo con sus ponchos.

Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Vicos Pachán

Su origen de Vicos he escuchado diciendo que era antes wicus, porque utilizaba pantalón de bayeta de color negro, pero ciertamente no sabemos, yo desconozco. Solo un abuelito me contó que anteriormente crecían los maíces largos o altos y un momento cuando venía el viento se lo tumbaba, a ese le llamaban wicu de allí dice entonces vienen el nombre de wicus y otros dicen que es de pantalón que usaban los abuelitos.

Cuando viene wicu se lo arrasa toda la chacra de cultivo. De ese tumbado los conchucanos, chuquis, le llamaban wicucuna a nuestros abuelos, tal vez puede ser una concordancia.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Tambo

La historia de Vicos o nombre de Vicos según cuentan (proviene) de la vestimenta típica, de uso del pantalón wicu wara, y otros dicen que del viento wicu. Desde antes era Wicus, pero de allí cambiamos en nombre de Vicos. En realidad todavía no sabemos de qué nos llaman, no hay seguridad.

En Conchucos hay otra hacienda parecida a Vicos, se llama Uchusquillo, también llevan la vestimenta similar que Vicos y apellidos y nombres coinciden. Por ejemplo, hay apellidos Tadeo. De aquí fueron y cuando uno les pregunta nos dicen «él era mi abuelo, mi tío», diciendo nos cuentan. Y también ellos están en colindantes con San Luis y Yauya. Lo conozco porque he andado con negocios por esos lugares, allí donde encuentro la familia vicovina.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Ucushpampa

Organización comunal

La Comunidad de Vicos está organizada en diez sectores. Desde el año 1977 se organizó sector por sector. Ahora estamos trabajando sector por sector y cada sector tiene nombre.

Son diez sectores: Ullimay, Puncucorral, Vicos Pachán, Tambo, Paltash, Cullhuash, Coyrocsho, Ucushpampa, Cachipachán y Wiyash. Entonces con diez sectores la Comunidad de Vicos está organizada.

- *¿Cómo era la comunidad antes del año 1977? ¿Había sectores?*

Recién estaban organizándose.

- *¿En qué año empezaron a organizar los sectores?*

Después del año 1957 se empezó a organizar. Desde el año 1958 ya estábamos por sectores Sector Ullmay yo creo que está pasando ya 100 comuneros, Puncucorral estará pues en 80 o 70. Igual Vicos Pachán estará con 80 o 90.

- *¿Cuántos comuneros hay en total en Vicos?*

800 comuneros activos o familias. Entre chicos y grandes llegarán pues a 6000 o 6200, así.

Comuneros activos hay 725 con el padrón último. Hay personas no empadronadas, más de 200 familias. Creo que total general pasamos ocho mil y tantos.

Algo más, mi familia, por ejemplo, somos 9, pero a la comunidad represento solo yo. Somos más que los comuneros.

Yo también tengo mis hermanos y hermanas pero yo sola soy comunera, y tengo 5 hijos y fuera han muerto. Si hubieran vivido habrían sido más.

Testimonios recogidos durante el 2do Taller de elaboración del libro

Antes todo estaba en una sola comunidad y ahora ya somos divididos en varios sectores, algunos de nosotros somos de atrás todavía, por eso nos sabemos nuestra historia de Vicos.

Como caserío somos cinco, tales como Wiyash, Ucushpampa, Culhuash, Ullmay y Coyrocsho y los demás sectores sirven en la plaza principal nomás de Vicos, eso se hizo para volver distrito. Se creó por los años que no recuerdo.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Calhuash

- *¿Cómo es lo de los caseríos y el centro poblado?*

Por ejemplo, acá hay 5 caseríos. Tienen autoridades propias, tienen Teniente Gobernador, tienen autoridad tradicional, tienen Agentes. Y tienen aparte su iglesia y su escuela. Eso es un caserío. Sector ya es lo que pertenece a Vicos mismo, por ejemplo que tiene capilla local, pero no tiene escuela, tiene solo delegados. De los diez sectores, cinco son caseríos.

- *¿Cuándo se forman los caseríos?*

Dos sectores entregaron resolución en 1994 y los tres que faltaron quedaron para 1995. Primeros caseríos son Ullmay y Wiyash.

Testimonios recogidos durante el 2do Taller de elaboración del libro

Ahora seguimos todavía por sectores, o sea en trabajos comunales, por ejemplo, construcción del local o una vivienda. En las carreteras, en las acequias, seguimos trabajando hombres y niños, también sigue la costumbre de antes.

Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Vicos Pachón

Los vecinos de Vicos

- *¿Quiénes son los vecinos de la comunidad?*

Primero vamos a empezar con Copa Grande, Caserío de Tuyu de la Comunidad Siete Imperios, Huapra, Patsin, Recuayhuanca, Quinranqa y Atoqampa, ahí terminamos. Por la Quebrada nuestro lindero es Portachuelo, ahí colindamos con chacasinos ya.



- *¿Copa Grande, Patsin, son comunidades?* Panorámica de Vicos y, a la derecha, Recuayhuanca (julio de 2005).

Patsin no es comunidad. Comunidad es Recuayhuanca, que colinda por el oeste; (Vicos) por el este colinda con Chacas, por el norte con la Comunidad de Siete Imperios, por el sur con la Comunidad de Tupac Yupanqui.

- *¿Y el Parque Nacional Huascarán es vecino también?*

El Parque Nacional Huascarán acá en Vicos existe desde la portada.

- *¿Y la Comunidad de Vicos continúa dentro del Parque?*

Siempre, seguimos sembrando, trabajando, criando todo, estamos ahí.

- *¿Cómo son las relaciones la Comunidad de Vicos con sus vecinos?*

Llevamos siempre bronca con un colindante, con Tupac Yupanqui, porque por una parte las autoridades sin conocer hablan llevado, «nos pertenece tal sitio» diciendo. Pero nos pertenecía de acuerdo al mapa que nos dio la Reforma Agraria, pero como ya ellos desde más antes criaban sus animales ya les pertenecía a ellos como poseionarios. Eran más antiguos que nosotros, por eso discutíamos del año 1985 hasta la actualidad. No estamos de acuerdo ni para la titulación ni para nada.

- *¿Desde muy lejos viene el problema con Tupac Yupanqui o desde la Reforma Agraria?*

Atrás recién hubo discusiones. Todo estaba en el mapa. El doctor Mario (Vázquez) nos hizo comprender porque yo no conocía.

- *¿Hay otros problemas con los vecinos de Vicos?*

No tenemos problemas con otras comunidades vecinas, porque con Siete Imperios ya hemos hecho la colindancia, los límites que hemos trabajado. También con Recuayhuanca, no hemos tenido problemas, casi hemos sido pasivos ya. Mismo Tupac Yupanqui también, este problema ha sucedido muy atrás todavía, pero eso está reconciliado. Si se ha quedado en paz. Seguíamos en problemas pero con la conversación con la directiva de Tupac Yupanqui y de Vicos han ido al juzgado a hacer su conciliación.

- *¿Y cómo salió la conciliación?*

Ellos nos han solicitado para que saquen sus títulos de propiedad y si no hacían conciliación no iban sacar el título y quedaban afectados.

- *¿Entonces cómo terminó? ¿O todavía no terminó?*

En la comunidad de Vicos hay personas que están en duda todavía, pero sí los dirigentes han hecho conciliación.

Hay personas, comuneros, que todavía siguen pensando al futuro.

- *¿Cómo es la relación con el Parque Nacional Huascarán?*

Con el Parque Nacional Huascarán, la Comunidad Campesina de Vicos se pone celosa. Por estar 12 años y teniendo compra venta de la Comunidad recién viene la Ley del Parque Nacional Huascarán. Por motivo de esto la gente de Vicos no estuvo de acuerdo, porque Vicos tiene vida por la Quebrada Honda y la mayor parte de las personas nos beneficiamos con Quebrada Honda, por eso han tenido duda, pero sí respetamos a la parte legal.

Testimonio recogido durante el 2do Taller de elaboración del libro

- *¿Cuál es la limitación que pone un Parque Nacional?*

Según que la Comunidad fue primero y luego el Parque. Cuando estuvimos sembrando y todo, ellos aparecieron, pero no hicieron conocer a los comuneros por cuál lado iban a afectar. Ellos mismos han hecho sus límites, pero las autoridades de acá desconocían, por eso hasta ahorita no están de acuerdo. Porque ellos según criterio dicen que no nos van a dejar sembrar. Bueno, no es eso, ellos solamente todos los recursos que sean árboles, todo van a cuidar, nada más, paisajes, todo eso. Lo que es del Parque creo que siempre nosotros mismos vamos a cuidar, como ahora estamos conservando semillas nativas.

Santiago Reyes, Sector Wiyash

- *¿La comunidad querrá explotar alguna mina, así como explota los bosques?*

Sí. Anteriormente la comunidad iba a explotar e incluso estuvo interesada la misma comunidad en explotar, pero por mala suerte ahora ya no nos deja el Parque Nacional Huascarán, ahora ya no hay ley para explotar la mina. Las minas que están explotando, Toma la Mano, Arequipa, esas son muy antiguas, antes del Parque Nacional Huascarán, y

por esa misma razón están explotando. Ahora ya no aceptan a nadie para explotar la mina porque el Parque Nacional Huascarán ya nos impide.²

Testimonio recogido durante el 2do Taller de elaboración del libro

Yo también voy a agregar que en caso del Parque Nacional Huascarán nosotros nuestra Quebrada Honda desde mucho antes de nuestros abuelos siempre hemos utilizado para agricultura. Siempre nosotros sembramos, con eso nosotros pasamos la vida, de manera que nunca nosotros hemos aceptado y no tenemos ningún convenio con los señores del Parque y además no sabemos por dónde es el lindero del Parque y qué es el Parque. Nosotros no sabemos nada. Ellos en su criterio no sé cómo han hecho. Ahora último hemos escuchado «Parque Nacional Huascarán, Parque Nacional Huascarán». Pero ningún vicosino tiene conocimiento de eso, no sabemos y no conocemos. Siempre los dirigentes cada año estaban consintiendo al Parque Nacional Huascarán porque ahí nosotros criamos, sembramos, sacamos leña, todo hacemos, utilizamos madera, de manera que no tenemos ninguna aceptación.

- *¿Ahora tienen algún problema con el Parque?*

Estamos tranquilos porque no sabemos nada.

Porque estamos en duda con el Parque, nosotros hemos visto a nuestros hermanos de Catac, ellos han entrado en juicio y hasta al gobierno han ido a reclamar. O sea, el Parque ya no ha dejado el pastoreo, no le han dejado ya la agricultura. Por motivo de eso, los criaderos hermanos de Catac han estado en juicio. Por motivo de esto nosotros también somos celosos, es bueno. Pero los hitos de ellos, de acuerdo al mapa que tienen ellos, tienen limitados. Pero pensando bien, acá, valorando nuestros recursos naturales, deben dar una charla o capacitación para que integren también a los comuneros, porque sin conocimiento van seguir igual.

José Arino Meza, Sector Cacháqachán



Quebrada Honda, 2005

- *¿Y Marcará? ¿Es vecino de Vicos?*

Sí es vecino. Hubo problema por motivo de Chancos, las aguas termales, que les pertenecían por ser pueblo y a nosotros no por ser caserío nomás. Por eso se quería llevar (Chancos), por eso estuvimos en pelea con Marcará.

² Este pleiteo también se repite en el capítulo 6.

¿Ahora cómo está la relación con Marcará?

Como Marcará siempre está bronqueando, pero nosotros estamos tranquilos ya.

Testimonio recogido durante el 2do Taller de elaboración del libro

Siempre hay problemas con Marcará. Por ejemplo, cuando vamos a hacer deporte, Vicos y Marcará tratamos de esforzarnos al máximo para ganar. O sea, esa rivalidad siempre existe, aunque ellos ya no lo noten, pero sí, todavía existe. Hasta en los docentes se ha formado. Por ejemplo, los profesores de Vicos, cuando hacemos deporte también, como sea, tenemos que ganarle a los de Marcará. En desfiles también nos damos los dos, todavía existe esta pequeña rivalidad

Berta Bonilla Herrera, Directora del Colegio de Vicos

Desde mucho antes con Marcará nos llevamos un poco en desacuerdo porque a nosotros nos marginaban. De acuerdo a nuestros abuelos de Vicos, eran gentes que saben solo que el idioma no hablaban correctamente, pero con su fuerza y conocimiento sabían más. Ahora políticamente acá somos mayor cantidad de sufragantes, ganamos en votos. Hasta que se convierta en distrito Vicos tenemos que ser autoridad en Marcará. Es nuestra meta de comuneros, porque siempre marginan, en todo aspecto, en movilidad también, insultan hasta a nuestros paisanos. Pero si empezamos la bronca ganamos, como somos comunidad organizada da miedo.

Santiago Reyes, Sector Wiyash

- ¿Cómo es esto de los sufragantes?

Vicos pertenece al distrito de Marcará. También Copa, Recuayhuanca, Shumay, Purhuay, son los que pertenecen al distrito.

- ¿La comunidad que más gente tiene en el distrito es Vicos?

Sí. Para sufragantes, la Comunidad de Vicos tiene mayor cantidad de electores y otras comunidades tienen poco. Recuayhuanca y Siete Imperios casi van por mil electores. Distrito de Marcará son como 600 lectores nomás y Shumay, que son regular también, como 800 y Comunidad de Purhuay son como 150. Por motivo de esto llevamos rival, porque anteriormente ellos nos mandaban todo. Toda la necesidad que pedíamos no cumplían, solo eran promesas. Por eso cuando pusimos la primera autoridad de allí estamos manteniendo. Por motivos que nos llevaban rival nosotros no recibíamos apoyo. Por motivo de eso seguimos.

José Avito Meza, Sector Cuchipachán, y Félix Sánchez Vega, Sector Vicos Pachán

3. Identidad

A Vicos todos nos tienen miedo a nivel de Ancash, porque tenemos unión y fuerza y todos estamos de acuerdo. También junto con Huapra hemos agarrado a fuerza bruta nomás cuando llegaron los cumpas. En 1985 agarramos 3 terroristas, todos unidos, y los trajimos acá a la plaza y los de Huapra tenían miedo, en cambio Vicos, no. La palabra «revolución» nace acá en Vicos, ¿acaso en otras comunidades ha nacido? Hicimos marcha, mitin, en época de Velasco fuimos hasta Lima donde se hizo la Revolución. Él nos dijo: «Hermano campesino, el patrón ya no comerá más tu sudor». ¿Dijo o no dijo? Sí dijo, pe, así dijo.

Anteriormente era «indígena». Por ejemplo, la Comunidad de Vicos era la comunidad indígena. Entonces el señor (Enrique Luna) no se daba cuenta que era indígena a pesar que estaba en la zona indígena, entonces recién se da cuenta que él también es indio. Por zona indígena más decían «indio», pero no se daban cuenta. Él creía que estaba insultando, pero no estaba insultando, sino que estaba razonando y faltaba capacitarse un poco y tener en la mente y eso fue. Cuando vino el General Velasco a ser presidente del Perú, él pone la comunidad «campesina». Entonces ahí sí ya se viene como Comunidad Campesina, pero anteriormente la palabra nativa era «indígena».

- *¿Los vicosinos prefieren ser comunidad campesina o comunidad indígena?*

Nos gustaría ser comunidad indígena porque son palabras indígenas y nadie usa ya, nos hemos olvidado. Porque

debemos usarlo, porque eso es costumbre de nuestros padres, abuelos y, casualmente, de la misma comunidad indígena. Y nació de ahí cuando vino Mario Vázquez a la comunidad indígena porque era antropólogo, con su especialidad de educación, y él nos razonó y reconocimos que era una comunidad indígena en aquella vez y nos transformamos en



«Anteriormente era 'indígena' [...] Cuando vino el General Velasco a ser presidente del Perú, él pone la comunidad 'campesina'»
Encuentro en Vicos Pachán

hacienda. Lo que fueron nuestros padres, ya comunidad indígena, ya no hacienda, sino comunidad indígena.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Vicos Pachán

Enrique Luna comprendió y pues dijo que era hijo de un indio, él era de chuquis (Chacas). El gobierno todavía crea la comunidad campesina, antes no había las organizaciones campesinas. «Indio» era un insulto, porque Cristóbal Colón se confundió y nos puso ese nombre a nuestro territorio peruano, por eso nos decían «indios», por eso vemos esta palabra como insulto. «Indígena» también es un insulto, a medida que pasaba el tiempo de los hacendados se nos hacían perder nuestras costumbres de seguir usando esa palabra, pero esta palabra se ha cambiado mejor por «campesino».

Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Tambo

Enrique (Luna) no era de acá, era de allá. Por eso no conocía, después todavía se dio cuenta. Nos decían «indio» también acá al campesino de Vicos, ahora ya no, cambió cuando se formó la comunidad.

Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Cachipachán

Enrique (Luna) era un congado del patrón, como indio.

- ¿Quién era indio?

De repente su padre.

- ¿Es buena o mala la palabra indio?

Es un insulto.

- Enrique Luna en el video dice que él comprendió que también era indio. ¿Parece que antes la palabra no era mala pero que después cambió?

Somos de esa misma raza de los Incas, nos vienen a cruzar los españoles, pero somos de la misma raza. Por ejemplo, los de la costa nos tratan por «indio» sin saber nada. Para mí parece que están mal educados, porque los costefios y los de acá del departamento de Ancash, o de donde sea, somos de la misma raza. Solamente se diferenciarán porque hablan castellano, solo será por ahí. Todos los peruanos somos de la misma raza, solamente nos diferenciamos por ser blancos, negros, crespos, pero todos somos iguales, de la misma sangre. Para mí hay una sola raza, eso es lo que digo. Solo que los españoles son de otra raza.

La palabra «indio» es mala, nos estaban insultando.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Coyrochob

Enrique Luna era de Chacas, era un indio tsakato del lugar. La palabra «indio» se usaba como desprecio, como basura. Por ejemplo, yo a mi hijo y a mi nieto o mi hermano puedo

decir «negro», «indio», con cariño, pero explicando, «esto significa así». Los vicosinos somos también indígenas, solo con el cruce de otros países que conquistaron ya nos tratan como cholos, pero no se dan cuenta de que ellos también son indios cruzados con otra raza.

Donde hemos ido a Italia la gente nos han respetado mucho. ¿Acaso nos han dicho «cholo, indio, retira, tú estas con ñanqui»? Más bien se nos acercaban y nos decían «conversa de tu pueblo». Por eso digo que en otros lugares somos más respetados con nuestra cultura. Porque la lluvia nos moja a todos y ¿en qué entonces nos diferenciamos? Se dice que no son indios, más bien están equivocados, no reconocen que son también indios.

Nadie puede decir «no soy nativo», porque solo en la selva no llegaron estos gringos. Nuestros ancestros han vivido mucho tiempo y somos nativos. Porque si traerían (vinieran) de Chile yo diría «no soy chileno». Pero si traen (vienen) de Lima si les digo que soy peruano, de ellos hemos heredado.

Con la palabra «campesino» más nos gusta llamar o «vicosinos nativos», nos alegra.

Víctor Páscar, Sector Ucaahpampa



Mujeres de Vicos aventando maíz (izquierda, hacia 1954) y trigo (derecha, julio de 2005)

4. La chacra

Aquellos tiempos la papa habla bastante, en una mata abría dentro de la tierra.

Marcelino Sánchez, Sector Pancacorral

Esta época es verano, o sea, usía tiempo, época seca. En mes de marzo sí es famia tiempo, época lluviosa.

Ascencio Meza Sánchez, Sector Pancacorral

A la papa, al trigo, al maíz acaba la helada cuando no hay lluvia. Esto es la hambruna. Si no hay helada nuestra cosecha sale bien.

Danicio Sánchez, Sector Ucuabpampa

Las señas para la chacra y para la lluvia

Por ejemplo, cuando no llueve, vemos al cielo que lo que llamamos «río» (vía láctea) se voltea, si está de frente recién llueve. Ahora también está inclinado, no derecho. Cuando cambie recién va a llover. Yo miro. Para que sea buen año el maguey se dirige hacia Huaraz.

Ascencio Meza Sánchez, Sector Pancacorral

A mí mi mamá me decía que si la lluvia gana a San Juan va a ser buen año. Y si no llueve en las vísperas de San Juan es mal año. Eso que me dijo es verdad. Luego cuando el zorro grita y llora viene el hambre o hambruna. Y cuando vienen loritos a la altura, y pasan por arriba en grupos, también es hambruna. Eso me avisó mi mamá.

José Avito Meza, Sector Cachipachán

Hay aves llamadas huayanitas (golondrinas). Cuando bajan por el pueblo es una seña segura para la lluvia. Hay dos tipos de huayanita, una blanca con negro y otra negra. Cuando viene gritando la huayanita blanca y negra es para que escampe la lluvia.

Eulogio Copián Coletto, Sector Callhuash, y Santiago Reyes, Sector Wiyash

Cuando produce en abundancia el capulí es para la buena producción de maíz. Eso nos decían nuestros padres: «Hija, vamos a tener maíz». Si producía la tuna nos decían: «Será buena la producción de papa».

María Sánchez León, Sector Coyrocho

Los cultivos y las semillas

Así pues, yo me recuerdo que mi abuelito me llevó a guardián de las ovejas en parte alta, en la chacra de la hacienda, de allí conocí la hacienda. También sembraba con solo majadeo y sus semillas también tenía puro nativa, *lluta papa*, desde el tiempo de la hacienda.

- *¿Por qué se llama lluta papa?*

Porque había diferentes variedades de colores, es por eso que llamaban *lluta papa*. Pero en aquellos tiempos en Vicos todavía no había repollo, solo utilizaron el *culís* (una hortaliza de aspecto similar al repollo) en la comida: el *culís* saltado, en puchero y en los aderezos de diferentes comidas también.

Testimonios recogidos durante el «Primer Encuentro: Memoria de Vicos»

Yo conozco todavía algunas variedades (de papa nativa) como por ejemplo *yana wincus*, *cóndor warmi*, *wachuina* y *jalka warmi*. Después llegó la papa Renacimiento con el Proyecto Cornell, era de color blanco y crecía la papa grande, con esta semilla blanca juntaron la plata para comprar estas chacras, gracias a los abuelos. Estas cosechas llevaban para vender a Lima, así se iba juntando la plata. Ahora la variedad Renacimiento ya no se ve en las chacras, de aquí tal vez otras personas tienen, pero yo no tengo.

En maíz antiguo ya no conozco, solo algunas variedades como *dispakunkum*, *oquis*, *chawis*, que parece que son de ya poco atrás. De estas semillas se hacía preparado de chicha de jora, todo estos saberes que tenemos ahora ya no contamos, porque ahora en el mercado apareció otra jora preparada en la costa. Es más fácil comprar, pero yo estoy tratando de recuperar nuevamente esta costumbre de hacer chicha de jora. Antes no he preparado porque en esta parte no había cosecha de maíz buena.

Yo recuerdo todavía, antes mi papá sembraba así, pero yo ya no he sembrado así, poco a poco se iba desapareciendo esta costumbre. Un día conversé con mi señora y yo volví a sembrar una chacra así, entonces me ha producido buena y tengo mucha fe en mis semillas.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Wiyash

- *¿Qué papas utilizaban antes?*

Ahora creo que se han mezclado con nuevas semillas que han llegado.

- *¿Qué papas había antes?*

Se llamaban *lluta papa*, en esto había *milagro*, *wincush*, *sinta saya*, *cuchi isme*. Más conocido estas papas como *lluta papa*.

Marcelino Mendoza Jara, Sector Tambo

- ¿Antes sembraban igual que ahora?

Sembraban con yunta, igual como ahora. La variedad de papa, antes pues, eran papas nativas. Ahora atrás han aparecido las papas blancas como buen cholo.

- ¿Qué papas nativas?

Las papas nativas eran pues winkush papa, milagro papa, hay bastante, ahora no recuerdo. También la papa coró. ¡Uy! no sé qué cosa más no recuerdo. Ahora atrás recién ha aparecido la papa mejorada.

Félix Cruz, Sector Palush



Arado con yunta en Quetapampa, Vicos, detrás el nevado Copa (hacia 1954).

Los abuelos no iban a buscar la semilla a otro sitio, sino en Quebrada Honda cultivaban una diversidad de cultivos sin abono. Ahora sí recién vamos a buscar a Huaraz, a comprar por kilos o media arroba.

Últimamente los agricultores sembramos lo que produce más rápido. Hay semillas que maduran solo en 3 o 4 meses.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Ullmay

Antes había bastante maíz en la era o quencha de maíz. Allí separaban para guardar en la golga, por otra lado también se separaba para hacer comer al chanco o también se vendía a otras personas que tenían chanchos. De allí recogíamos en la casa de los patrones o almacén, tenían grandes sus almacenes, que llegaba de diferentes chacras en montones grandes.

Vicente Capitán

En sitio llamado Banderayacu se sembró cantidad de lino en tiempo de los patrones, de allí se despachaba su tallo para hacer costales. Con este lino vino la grama o kikuyo, la gente cuando vio esto se lo llevaban cada uno a quitarse para su chacra o en las huertas para pasto. Ya ves, ahora esta planta ya nos ganó.

Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Callhuash

En la Quebrada Honda sembrábamos lino, de allí el tallo lo tralamos a la fábrica que quedaba debajo de Carhuaz, en Pati, allí estaba la fábrica. Esto servía para hacer costales, ahora ya los costales son plásticos, en ese tiempo era costal de lino.

Draucio Sánchez, Sector Ucuahpampa

La siembra y la cosecha

Antes se sembraba en ambos lados y se aporcaba como trigo, maíz y no se conocía surco, todo *lluta* (mezclando variedades nativas) sembrábamos, poniendo la semilla en la reja. Ya con el Proyecto Perú-Cornell se cambió al surco.

Lluta muri (sembrar mezclando variedades y sin surcos) tiene ventajas, cuando queremos sacar *shacña* para los animales siempre queda unida, no se queda espacio. Más a lo contrario, los maíces se recuperan su fuerza para dar buena producción. Esto ahora también se usa todavía, la siembra de *lluta muri* o *tulpepa*. En Wiyash he sembrado un pedazo de terreno de esta manera, solo cuando uno quiere abonar es un poco difícil.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Callhuash

- ¿Sembraban por surco antes?

Igualito como ahora, 80 centímetros, creo.

- ¿Distinto o como es ahora?

Ahora es de 1 metro. Para papa blanca sí es más ancho el surco. ¿Por qué? Porque la raíz se sale del surco.

- ¿Cómo eran las cosechas antes?

¿Cuál de las cosechas: trigo o papa?

- De papa

La cosecha de papa era igual como ahora.

Félix Cruz, Sector Palshash



Siembra en surco (hacia 1958).

El sembrío de papa se inició en surco con la medida de un palo de 60, 70 centímetros. Así inició el surco. Pero en la época de hacienda sembraban pura papa nativa. También no seleccionaban como ahora, sino todo junto, mezclado sembraban. También solo utilizaban abono de corral. La semilla también era pura nativa.

Testimonio recogido durante el «Primer

Encuentro: Memoria de Vicos»

Más antes no sembraban así, en surcos, sino que sembraban desordenado y se aporcaba haciendo huecos y ahora en ese tiempo vienen los ingenieros y manejan esa forma de producción de papa.

- *¿Por qué ahora usan surcos?*

Porque los gringos nos han hecho acostumbrar. Pero sí queremos volver a sembrar lo de antes, sin surco, porque es mejor. Además, cuando uno aporca y deja hoyos allí se empoza el agua y mantiene mejor a las plantas.

- *¿Por qué siguen usando surcos si es que sin surco es mejor?*

Anteriormente sembraban por épocas. Cuando llovía sembraban ese tipo de siembra. Ahora siembran de esta manera (con surcos) porque es más fácil regar y aporcar.

- *¿Qué es lo que había distinto antes?*

La raya, el surco. Se sembraba en ambos surcos, o sea que se aporcaba otro por aquí otro por allá, no había surco como ahora. Ya hemos olvidado la forma de sembrar desordenado. Antes se sembraba por pasos y en cada paso se echaba una semilla y se sembraban varios productos mezcladitos, como maíz, habas, papa, todo junto. Se sembraba, por ejemplo, maíz con pushpu (frijol), quinua y achi (kiwicha), calabaza y zapallo; todo mezclado se sembraba entre el maíz. Ahora se siembra maíz solo. Sí, se siembra todavía maíz y haba a los cantos, se siembra, pero ya poco.

- *¿Por qué antes sembraban mezcladito? ¿Daba mejor?*

Era una costumbre, y además daba mejor, pero mejor ahora ya ni veo. Seguro que cuando sembramos igual que antes, seguro que debe ser mejor. Por eso los del Ministerio de Agricultura no se acuerdan de los antiguos, de las costumbres, sino que van modificando. De acuerdo, vamos cambiando así como la vestimenta, porque no nos seguimos vistiendo igual que nuestros padres, entonces viene el cambio, entonces igual en la agricultura.

- *¿Quisiera sembrar así, igual que en la foto?*

Difícil ya para volver a lo de antes, ya no da igual ya cuando se siembra mezcladito. Ahora también sembramos mezcladito, sino que necesita abono, sin abono no da bien. Por ejemplo, yo siembro maíz, calabaza, habas, alverja. Todo eso da, para qué, ¡gracias da! Sino que necesita abono de corral, sachí.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector

Vicos Pachán

Antes se sembraba en forma desordenada, todo *lluta* en ello, había más cantidad de plantas, e inclusive ahora, cuando se sacaba chocio no se veía casi nada. ¡Qué cantidad estábamos sacando! Y ahora solo sembramos algunas personas sin surco.



Antes sembraban sin surco (hacia 1954).



Cosecha de papas en tierras comunales (hacia 1958).

La trilla era muy diferente, porque la comunidad sembraba en cantidad, ahora ya sembramos poco o por no usar caballos con cantidad para la trilla. Ahora con dos personas nomás ya se cosecha. En esa foto se ve que están en un solo sector.

En el año 1986² se deja de sembrar (por sector) porque ya comenzamos a volvernos centro poblado, en esos tiempos eran de cada sector. Eso yo solo sé, que en la parte alta como

Quebrada Honda, donde hay terrenos comunales del sector, ahora es más para la familia cada año. Se entra nuevo comunero y allí disminuye la (tierra de la) comunidad, y hasta ahora siguen entrando nuevos comuneros. Ha sido poco a poco el cambio, también de poco a poco, de año en año.

Cuando la comunidad tuvo su propio ingreso económico allí cambio todo, ya los sectores ya no producían para la comunidad sino para cada uno de los sectores. Pero por los años 1983, cuando tomaron Chancos, ya hubo ingreso económico para la comunidad, para hacer obras para sus sectores.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Tambo

Majadeo, abonos y pesticidas

Yo entré a trabajar con 15 años. En los años 1940 no se utilizaba abono sintético, ahora sí hay diferentes abonos.

Cuando iniciaba del año 1940 hasta 1945 sembrábamos las papas nativas haciendo majadeo en la chacra de patronos, juntando los animales de varias personas, haciendo canchas grandes. Terminaban rápido y pasaban a otras chacras haciendo el majadeo. Esa costumbre se perdió cuando estábamos en Costzan Irca todos los dueños de animales. Algunas personas juntábamos y agrupábamos para hacer majadeo de nuestra chacrita, casi cerca eran las chozas. Allí jugábamos ciertas horas de madrugada, en la época de luna llena, en un lugar, con las chicas.

² 1987 según los vecinos que relevaron el texto

En la época de 1957 se empezó la Comunidad. Ellos empezaron a sembrar con guano de isla. Así pues, cuando empezamos a gestionar la Comunidad. Cuando Mario Vázquez llegó a estudiar también llegó el guano de isla a Vicos para sembrar.

Antes también se utilizaba abono, pero el Chíncha, más conocido como abono isla. Antes las cosas que hay ahora no habla mucho, ni la rancha de la papa.

Cuando empezó la comunidad tampoco no habla enfermedad de la papa en abundancia, casi no necesitaba remedios.

Testimonios recogidos durante el «Primer Encuentro: Memoria de Vicos»

- *Antes, ¿qué abono utilizaban?*

Nada, solo hacíamos majadeo con ovejas y vacas, así nomás, y sacábamos mejores cosechas.

Ahora utilizamos abono sintético porque ya no produce la chacra, ya se acostumbró mucho. Después empezaron a abonar con abono de corral, con abono de isla que compraban.

Félix Cruz, Sector Paltaash

Antes no había abono, sembrábamos solo con *sachí* o majadeo. Y algunos sin nada, solo cultivando nomás sembrábamos.

Antes se sembraba desordenado y en los aporques se aporcaba como quiera, se sembraba haciendo hueco.

Abono sintético llega cuando tuve 14, 15 años. Primero llegó el salitre, después guano de isla, de allí recién llegó la urea, nitrato, esas cosas. Nosotros mismos tenemos la culpa de echar el abono sintético a nuestra chacra, ya se acostumbraron, ahora ya no produce con *sachí*. Ese tiempo mejor sallan los alimentos con el *sachí*.

- *¿Por qué ya no hacen sachí o majadeo?*

Porque la chacra ya no produce con esto, se ha acostumbrado con el abono sintético. Nosotros echamos abono cuando llegaron los técnicos y nos dijeron «con esto vamos a cosechar mejor», diciendo nomás. No acostumbramos y acostumbramos a la chacra.

Cirilo Tadeo Cruz, Sector Paltaash

Yo creó que Vicos ha cambiado por la educación, pero la chacra no ha cambiado tanto, el único cambio es por el abono sintético. Antes sembrábamos sin abono, solo con orgánico. Creo que las chacras se han puesto simples, sin abono ya no producen, por eso echamos abono sintético. Según un ingeniero dice que el abono sintético mata esos gusanitos que producen abono, por eso ya no produce sin abono. Se comenzó a usar poco a poco el abono sintético, aproximadamente desde el año 1973, antes solo abono de isla nomás se usaba.

Marcelino Mendoza Jara, Sector Tambo

- *Te voy preguntar, tía Rosa, ¿antes cómo sembraban, en surcos o cómo?*

Esto no me avisó mi mamá. Según he escuchado, tulpapa. Cómo sería, esto no lo sé. Solo sembrábamos haciendo majadeos o sachis trigos.

- *¿Quiénes trajeron estos abonos como la urea?*

No sé quien habrá traído, atrás todavía ha llegado este abono. Abonos de antes o los primeros que aparecieron eran el abono Chíncha, después aparecieron el resto de los abonos. Ahora no hay este abono Chíncha.

Rosa Vega Morán (Campanilla)

- *Antes daba mejor producción y no se necesitaba usar pesticidas ¿Por qué ahora usan?*

Sembrábamos anteriormente desordenado y se aporcaba haciendo huecos y a ambos lados se botaba la tierra. Anteriormente, el terreno tenía más valor, y ahora como hemos echado fertilizantes se ha malogrado todo el terreno. Por esa razón, si echamos menos fertilizante, (da) menos producción; cuando echamos un poco más, da buen producción. Por esa razón el terreno era sano, porque cultivábamos terrenos libres, tierra nueva, en eso daba más producción. Más antes no utilizaban abono tampoco, después todavía se utiliza el abono. Solo se utilizaba abono natural, en alturas por lo menos no utilizábamos. También conservaban sus tierras con abono haciendo corrales, lo que se llama sachiqui (majadeo).

- *¿Los gringos (del Proyecto Perú-Cornell) fumigaban?*

En esa época utilizaban remedios y se usaban cilindros grandes, en eso se echaban productos como Perfección, Matacisto y Dithane. Dithane se utilizaba en ese tiempo. Para gusano de tierra, Anhidrín; para las moscas, Parathión.



Preparación de pesticidas (hacia 1954).

Anteriormente eran más sanos los cultivos, no se utilizaba fertilizantes y muy poco se fumigaba. Ya cuando era chibolo no conocía remedio, pero era mejor producto, sano. Se utilizaba guano de isla, que se llamaba Chíncha guano, en aquellos tiempos. Después, atrás, ya vienen los abonos. Antes se utilizaban majadas con los animales, con borregos, vacas. Con eso no se conocían, mejor dicho, los fertilizantes.

De allí como en el año 1961 a 1962 recién viene isla también, recién comienzan ya los abonos. Ese abono es pues lo que llamamos Chíncha guano. De ahí más antes mejor cosecha daba: papa, maíz, trigo, haba, cosechaban mejor nuestros padres.

- *Entonces, ¿antes de que se fumigara con remedio la cosecha era mejor?*

Ahora no crece papa, pues. ¿Antes la papa Renacimiento cómo crecía con abono de vaca, oveja!

- *¿Por qué empezaron a usar remedios?*

Eso ya viene científicamente, y nosotros empezamos a usar y fumigar con remedios.

- *Cuándo se curaba con remedios, ¿la cosecha era mejor?*

Era mejor cuando se ponía el abono, antes solo se sembraba con abono de isla, por eso era mejor la papa y cosechábamos mejor en distintos lugares. En tiempo de hacienda se sembraba sin abono, dicen que después trajeron nueva semilla de papa, remedios y que entonces durante algunos años la producción creció mucho. Es así lo que cuenta un señor.

- *Sí, eso es lo que se dice. ¿Después qué pasó?*

Después vino la baja de producción porque la tierra se va contaminando con esos abonos, ya no es igual que con el abono de corral, porque no es igual que el abono de lombriz, que son abonos nativos. Los abonos de lombrices son los fertilizantes naturales, que son diferentes a los abonos químicos. Los abonos químicos están matando a la tierra, se está volviendo estéril, ya nada produce como debe de ser. Si volvemos a utilizar esos, podemos recuperar esa producción como antes. Si podemos, lo que nos falta acá en nuestro pueblo es pasto para criar nuestros animales, vacas y borregos. Es escaso, por eso no podemos hacer majada.

Nos falta apoyo técnico para hacer el abono orgánico, la tierra ya está acostumbrada, porque ya no da con abono de estiércol. La tierra ya está acostumbrada a abono sintético, (sin ese abono) ya no puede dar. Nosotros también hemos probado con animales de corral, es difícil, ya poco da. Por ejemplo, la tierra que está esterilizada podemos calcificarla, siempre y cuando un ingeniero sea preparado y verdaderamente trabaje, ¿para qué tenemos cal? A base de cal podemos volverla como antes, porque esta vez en realidad por falta de conocimiento no utilizamos la cal. Falta tecnificación por falta de personas preparadas que nos puedan orientar, por eso estamos perdidos. Pero si en caso esa persona viniera, verdaderamente con esa fe, con ese trabajo, con lo que están ganando y valorarlo, convertirlo como antes se vuelve a organizarlo. Ya no volveríamos a utilizar esos abonos sintéticos sino el abono orgánico.

Ahora también los abonos de vaca mezclado con gallina, con eso he probado dos surcos, ha salido bien, porque el abono de vaca había sido más caliente. Por que lo hemos practicado con Urpichallay y con eso sembré y bonita salió mi papa. Con abono orgánico he probado, ¡sí da!



Fumigación de las chacras en los tiempos del Proyecto Perú-Cornell (hacia 1954).

- *¿Usted sabe cómo se hace eso?*

He mezclado con abono de gallina, después he echado abono de cuy, todo lo he mezclado. Sí, sale bien, dos a tres rayitas.

- *Hay gente de la comunidad que ya lo sabe hacer o ya lo está haciendo*

Por eso digo, nada es imposible cuando nos ponemos en la obra.

- *¿Sería ponerse de acuerdo para recuperar como ha hecho aquí el compadre?*

Por eso digo, se mantiene la materia orgánica cuando usamos abono orgánico, hace aumentar a las lombrices y crecen las sementeras y mantienen a la tierra bien calcificada. En conclusión, por mi parte podríamos retornamos a la vida antigua para lograr todas las tierras mejoradas. O como para mejorar, no debemos de aplicar abonos sintéticos o fertilizantes sintéticos. Así, de esa manera también se puede recuperar. Pero los países desarrollados nos manejan vendiendo sus productos químicos, fertilizantes sintéticos. Ya no vemos, por ejemplo, abono isla, que anteriormente cuando yo era niño sembraban papa con abono isla. Con guano de isla no perdíamos la debilidad de la tierra. Ahora la tierra es pobre de tanto aplicar, cada vez más estamos debilitando la pobre tierra.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Vicos Pachín

Los abonos sintéticos han aparecido atrás, el abono isla también apareció atrás todavía. Sin abono aporcábamos y salía muy bien la papa, solo las heladas sí nos quemaban. Además, se aporcaba desordenado, atrás recién han aparecido los surcos. Ahora se usan surcos para abonar. Antes no había enfermedad ni se utilizaban fertilizantes, solo se sembraba haciendo el sachí, solo la helada quemaba a los cultivos. Antes se sembraba lluta, desordenado.

(En la foto) Están preparando remedio, en cilindros antes preparaban y luego llenaban en las bombas para fumigar.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Cachipachín

Las plagas y la contaminación

Pesticida llegó cuando tuve 25 años. Más antes no había enfermedades. Cuando trajeron papa canchan, con eso apareció la enfermedad, la rancha. Nosotros sembrábamos nuestra lluta que no agarraba la enfermedad.

Cirilo Tadeo Cruz, Sector Paltañ

Entre 1980 a 1985 más que todo aparecieron papas mejoradas y empezó a atacar la enfermedad como la rancha, papa puro y otras.

Las enfermedades de rancho y otras llegaron casi en 1966. En 1970 también se empezó a utilizar el abono la más fuerte. En 1980 se utilizaron los fertilizantes, los pesticidas, insecticidas, diciendo que ya no produce ni hay cosecha. Hasta la actualidad nuestra chacra ya se acostumbró.

Testimonios recogidos durante el «Primer Encuentro: Memoria de Vicos»

Hace poco años todavía con el préstamo de Banco Agrario aparecieron los venenos, cuando cura con este veneno ya la papa se come de mal gusto, además ya no es alimento.

Anteriormente no había veneno, hace pocos años todavía estos remedios han llegado.. Antes la papa producía mejor, en su mata daba mejor. Pero cuando ya apareció la enfermedad, la rancho ataca, cuando sucede esto de todas maneras compramos remedios de toda clase para poder salvar. Estos abonos hace pocos años todavía han aparecido, con el préstamo del Banco Agrario poco a poco llegan estos remedios tóxicos para la papa, porque los gusanos si no se lo comen. Pero no comen todo, dejan algo, así se comparte con los animales también.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Callhuash

Las herramientas

Las herramientas eran diferentes: chicos, racuas, todo de madera.

Cirilo Tadeo Cruz, Sector Paltash

Para nosotros eran los chuzos, racuana echa de pura madera. Se buscaba especial a los tallos doblados como un gancho, de eso se hacían lampa. Y para la junta eran rejas, no tenían punta de metal en los tiempos de la Comunidad. Esta reja amarrábamos en la punta del arado dándole una punta con asbuela. En todo trabajo andábamos con nuestra asbuela para poder dar filo a la herramienta.

Marcelino Mendoza Jara, Sector Tambo



La reja del arado antes era de madera (hacia 1958).

Antes para arar andábamos con nuestra asbuela metida en nuestra cintura, nos servía para hacer más en punta nuestra reja cuando se ponía roma. Sabíamos que estaba roma cuando nuestro arado ya no ingresaba a fondo. Como en actual las puntas metálicas se están amarrando, con cuero de vaca igualito se amarraba, con el qarahuancu (fazo de cuero de vaca).

Testimonio recogido durante el «Primer Encuentro: Memoria de Vicos»

En nuestra costumbre de usar herramienta usábamos taqlla, yugo, reja, qarahuanu. Herramienta de la yunta era para arar. Herramienta personal era la racua hecha de madera. Se utilizaba qarahuanu para amarrar y lo formábamos como chuzo.

Después teníamos sogá de penca, preparada de pura penca. Y sogá de animales, de cuero, servía para lacear, amarrar.

Ahora hemos cambiado toda clase de herramientas, para la yunta ponemos punta metálica y cinchu (cincho) metálico para amarrar. Lampa, chuzo, son metálicos y son durables.

En cada arado se desgastaba la reja cuando correteaba la yunta, a veces hay yuntas chúcaras. Ahí es que se rompía la reja, entonces ahí mismo para la yunta se desataba la reja y a darle punta con la asbuela y luego amarrar como había estado y continuar arando. Para eso servía la asbuela y cada arador la hacía andar acá, en la cintura. Era una asbuela con mango chico que se manejaba en la cintura.

La asbuela servía para darle punta a la reja, que era de madera. Era de diferentes maderas, más se utilizaba de potaca, quisuar, huaqash. Pero hecha de quisuar es la reja más recomendable, más duraba, era más fuerte.

Antes el arado era de madera, la reja entonces cuando araban se desgastaba y sacaban la asbuela de la cintura y le sacaba punta. Entonces la amarraban con qarahuanu y seguían nuevamente.

Al hoce se dice ahora hoz. Se utiliza para cortar trigo, para buscar pasto para los animales generalmente.

Testimonios recogidos durante el 2do Taller de elaboración del libro

La asbuela actual que sirve para labrar, eso es. Antes la asbuela era mejor, era acero legítimo, era chiquita y de otra forma y no como de ahora. Ahora las herramientas no son igual que antes. Anteriormente la hoz era plana sin diente y ahora ya tiene dientes.

Eulogio Capitán Coletto, Sector Calhuash

Anteriormente hacían la reja de potaca, luego se le afilaba cuando se desgastaba. Las plantas de color amarillo aguantaban y las blanquecinas se rompían rápido. Si no ibas con la asbuela a la cintura no podías arar.

Félix Tadeo Salas, Sector Ullmay

5. Animales silvestres y de crianza

Cuando llega el búho a cantar por la noche entonces dentro de 2 a 3 días o semanas ya hay muerto. Cuando canta la pacapaca (lechuza) al lado de la casa también es para que fallezca alguien de los vecinos.

También cuando aúllan los perros de vecinos, también hay muertos. Sigue hasta el momento y seguimos con esas señas.

José Avisto Meza, Sector Cachipachán

También cuando llora el grillo es porque la persona muere o sale del lugar.

Marcelino Sánchez, Colonia, Sector Pancacorral

Los animales silvestres son como zorro, puma, vizcacha, venado, tarugo (venado), cóndor, águila, halcón. El añás es animal más chico que el zorro, parecido a la muca, en quechua se le llama paeña, la comadreja.

Más antes no cazaban porque anteriormente nadie utilizaba armas, no conocían ni escopeta, nada de eso, de manera que no se podía cazar. Ahora último sí hay cazadores, armas se encuentran de toda clase, entonces ya se puede cazar. Más bien cuidaban los animales los abuelos, porque esos animales son bonitos para ver.

- *¿Hay muchos cazadores en Vicos?*

En Vicos no. Más bien vienen de otros sitios, de Marcará, Carhuaz, Huaraz. De otros sitios vienen.

Testimonios recogidos durante el 2do Taller de elaboración del libro

Mataban paloma, perdiz, con honda. Hasta mataban la comadreja cuando comía cuy. Para defender a los cuyes mataban a la comadreja con la hondilla.

Yo he matado palomas bastante. Cuando iba a buscar leña yo mataba palomas, tengo tiro directo. La comía, es bien rica, como pollo. Y ahora ya no como porque ya no mato y no tengo costumbre.

- *¿Y existe todavía la costumbre de matar palomas?*

Con escopeta nomás matan.

Harío Capitán Coletto, Sector Tambo

Los cazadores tradicionales anteriormente con sus perros cazaban. El perro perseguía y en la punta de la soga se amarraba un palo grande, entonces ya mi abuelito conocía dónde

era el lugar estratégico donde entraba el venado en la trampa. Nosotros lo llamamos tocila, ahí entraba el animal. Entraba y el palo que estaba amarrado se trancaba y se ahorcaba solo, así nomás se cazaba y tenían buenos perros que siguiefeaban hasta cansarlo al venado. Así nomás antes lo cazaban. Ahora no. Ahora con arma ya cazan, con escopeta así

José Avito Meza, Sector Cachipachán

- *¿Ahora hay más o menos animales silvestres?*

Es lo normal en la parte alta. Esos animales existen igual.

- *¿Alguien vio pumas en Quebrada Honda?*

Sí, en la Quebrada Honda había bastante puma, porque a la cría de la yegua se la comía el puma. Y cuando vino el sismo de 1970 por eso un poquito se ha alejado. Y después también ha seguido el puma, sino que cuando pasó la carretera a Rocotuyoc, ahí con ruido se ha escapado. Ahora no se ve. Se habrá ido por miedo al carro.

Testimonios recogidos durante el 2do Taller de elaboración del libro

No conozco puma, pero cuando era niña hasta a los perros se los comía. Ahora no vemos qué come.

Susana Tadeo León, Sector Vicos Pachán



Nosotros criamos desde mucho antes cuy, gallina, conejo, chancho, borrego, vaca, burro, caballo, chivo. Todos los animales domésticos.

Testimonios recogidos durante el 2do Taller de elaboración del libro

Animales domésticos que son vacunos están bajando, porque no es como antes, porque tanto crían y ya no hay pasto suficiente. Ahora de la Quebrada salen flacos, y antes eran gordos porque había harto pasto.

Aparte de esto también hay vacunos de la comunidad, lo que es de la Virgen de las Mercedes. Que también se encargaban las autoridades tradicionales de esos animales, los sacaban bien gordos. Como si uno lo tuviera en la chacra, así, pero eso era para su misma república y mejoramiento de la capilla.

- *¿Todavía hay ganado de Mama Meche?*

Sí, hay todavía, están en dos partes: en Julcán y Winoyo.

- *¿Qué ganadito tiene? ¿Tiene vacunos o también tiene llamas?*

Bueno, yo contaría de la crianza de la llama. Nosotros trabajamos como criadores de semilla, Qoillanan Muru, y estábamos formados de diferentes sectores. Por lo tanto, gracias a Urpichallay, con ellos fuimos a hacer pago a la altura, en nuestra isla en Llama Pampa.

Viendo eso nosotros pensamos «Seguro que nuestros abuelitos han criado camélidos en esta región». Allí donde hemos visto en distintos sitios los dibujos de llama, acá en parte de afuera y en parte de Quebrada Honda. Por motivo de esto pensamos criar. Por lo tanto, un grupo de personas entramos en crianza de llamas y hemos dado un par a la comunidad pensando en trekking de turismo. Porque la llama tiene beneficio para la gente, tanto lana, carga, carne y estiércol para la chacra. Por motivo de esto empezamos a criar y ahora seguimos.



Diferenciando, animal caballar nos sirve para carga y trilla de trigo, pero consume más pasto día y noche; si no le das pasto rápido se enflaquece. En cambio, otros animales que estamos comenzando a criar (llamas) aguantan 48 horas sin comer. Entonces se diferencia en que come poco pasto también. También sus orines depositan en un solo sitio, en cambio el caballo deja donde quiere, no deja en un solo sitio.

José Aristo Meza, Sector Cachipachán

La llegada de kikuyo, trébol, pucacora, fue con sembrío de lino. Muy impresionante, porque crecía bastante para los animales, les gustaba comer. Es por eso que dejábamos que creciera en nuestra chacra.

En 1968 llegó la enfermedad de los animales como la fiebre aftosa, que atacaba a todos los animales, como la vaca.

Testimonios recogidos durante el «Primer Encuentro: Memoria de Vicos»

Antes que lleguen estos señores ingenieros no había estas champas (pasto) de kikuyo para dar de comer a los toros que trabajaban. Daban de comer los sembríos, panca, esos nomás. No había champa, esto han traído recién atrás. Más antes mula champa nomás, ahora también hay unos cuantos, no mucho. Cuando llegan acá estos señores recién traen estas plantas. Esta grama es buena para los animales, pero entra en los terrenos como una plaga.

Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Coyracocho

El sapo cuida en la chacra. Cuando en su hoja entran mosquitas, el sapo se las come. Ahora está apareciendo poco a poco el sapo. Antes era bastante pero desapareció, antiguo era. Bastante desapareció, pero ahora está apareciendo un poquito.

Fausta Colonia, Sector Cachipachán

6. Otros recursos y riquezas

El agua y el paisaje: lagunas y nevados



Laguna de Wiroyo (2005)

El nevado o hielo que antes era ya no es igual, ya estos años se ha alejado más arriba. Solo rocas quedan, porque ya no hay ese tiempo de nevada. Se pierde su valor por mucha filtración.

*Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector
Tambo*

Para la comunidad de Vicos es importante la laguna, nos sirve para la agricultura.

Juan Tafur Ceferino, Sector Ucutipampa

La laguna Lejiacocha abarca sectores de la Comunidad de Vicos y también de la Comunidad de Siete Imperios y, mayormente, al distrito de Marcará. Y nos beneficiamos de la Laguna Llacshac. Y de la Laguna de la Quebrada Honda no estamos beneficiándonos, solo el caserío de Wiyash ha sacado una parte para irrigación, por ahí se beneficia. Los que más se benefician del río son Patsin y más Marcará y nuestros hermanos de la Cordillera Negra, que es Ecash. La que se beneficia de todo es la planta (hidroeléctrica) del Cañón del Pato.

José Avito Meza, Sector Cachipachan

Yo creo que la laguna es agua, el agua es importante para animales, plantas, vida humana. Hablamos de la laguna, que es agua y sale para que nos sirva bastante para alimentarnos, para regar, para utilizar hasta en el molino. Antes utilizábamos molinos con agua, el agua hacía mover, es importante. Todo el agua de Llacshac, el río, todo utilizábamos.

La laguna antes era más, bastante, ahora está disminuyendo ya. El agua antes bastante venía y regábamos con bastante y ahora sale poco ya, el agua no es igual, está bajando. Este regadillo de agua sale de Lejiacocha y está limpio y aquí no tiene nada de mina.

Testimonios recogidos durante el 2do Taller de elaboración del libro

Los bosques

Ahora hay más bosques, ese tiempo era menos bosque. Antes no habían las plantas de eucalipto, cuando yo tenía 14 años recién plantaron los eucaliptos, los trajo un proyecto. Estas plantas las trajo Ramírez. Yo mismo he ido a plantar.

Cirilo Yudeo Cruz, Sector Palash



Riego de eucalipto (hacia 1955)

En el año 1964 plantaron los bosques de eucalipto, con los gringos no se plantaron bosques. Los bosques vinieron con el Ministerio de Agricultura, hicimos vivero forestal en el año 1964. En la época de los gringos todavía no se sembraban bosques, pero sí uno que otro o cada uno tenía unas plantas, no tenían como ahora.

Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Vicos Pachán

Ahora han plantado más eucaliptos, por eso se lo absorbe más a las chacras.

Desde los años 1966 se hizo la plantación (de eucaliptos) en todo Vicos. Desde ese momento Vicos ha cambiado, no sé como era antes.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Cachipachán

El turismo y los baños de Chancos

Bastante ayuda el turismo. Llegan visitas y gracias a Dios nos dejan para el pan del día, para comprar algo para nuestra casa, para hacer estudiar a los hijos y para todo eso da.

Nosotros estamos acostumbrando, primeramente teníamos duda. A veces dábamos comida regular pero ellos (los turistas) comen poquito.

Manuel Meza y Julio Evaristo, Sector Cachipachán

Si hablamos de turismo, la gente que va a venir qué va pensar de nosotros, paraiso tenemos que volver a rescatar y valorar nuestras costumbres, como antes los abuelos. Pero vemos que ahora en este instante el señor (Celso León, que aparece en el documental) más parece ingeniero que comunero, pero cierto que es un comunero vicosino. Ya no usa wara ni tampoco lanquí. En eso yo iba en cuanto a la vestimenta que ya se ha perdido.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Tambo

Tengo entendido que más antes los sectores sembraban para la comunidad. Todavía aquel tiempo no poseían Chancos. Para su ingreso tenían que sembrar todas las chacras empresarialmente, de todos los sectores, para la comunidad. Simplemente la sobra de pequeños terrenos se sembraba para uno mismo, para comer con sus familias. Es beneficioso,

pero así ahora no se siembra para la comunidad, porque la comunidad tienen su propio ingreso económico (a través de la administración de los baños termales de Chancos), ya no necesita para obras, y los productos ya ingresan para la caja de la comunidad. Antes, con la siembra de las chacras empresariales se ahorra para hacer gastos para la comunidad y si sobraba se hacían obras para cada sector, las siembras eran en forma global.

Oscar Leyva, Sector Tambo

La minería

Por Winoyo hay minas: Mina Cóndor, Arequipa, Toma la Mano, Patricia, Rataquenua, Esparta. Sacan minerales como plata, cobre, zinc.

Sí, este río de Patsin siempre contaminan. Pero ahí van a controlar, cal creo que están echando para que disminuya esa contaminación.

Acencio Meza Sánchez, Sector Pancacorral

En caso de la minería solo explotan los empresarios, la comunidad en ningún momento ha explotado. Toma la Mano es una empresa, Arequipa también es empresa y después hay minas pequeñas que no trabajan, están paralizadas. Solamente actualmente trabaja Toma la Mano. Pero aquí Quebrada Honda es sector minero, así es que ese río que baja está contaminado, muy ácido, por eso es que no hay animales como antes. El agua y el pasto están contaminados, por eso no pueden alimentarse los pobres animales. Por eso están flacos, enfermos, ya no están gordos ya.

- *¿La comunidad querrá explotar alguna mina, así como explota los bosques?*

Sí. Anteriormente la comunidad iba a explotar e incluso estuvo interesada la misma comunidad en explotar, pero por mala suerte ahora ya no nos deja el Parque Nacional Huascarán, ahora ya no hay ley para explotar la mina. Las minas que están explotando, Toma la Mano, Arequipa, esas son muy antiguas, antes del Parque Nacional Huascarán, y por esa misma razón están explotando. Ahora ya no aceptan a nadie para explotar la mina porque el Parque Nacional Huascarán ya nos impide.

Testimonios recogidos durante el 2do Taller de elaboración del libro

Nuestros padres se dejaron mucho sobre la minería. Dentro de la Comunidad Campesina de Vicos mayor parte es zona minera, pero no hemos podido aprovechar teniendo amparo. Teniendo mina dentro de la comunidad no nos estamos beneficiando mucho. Hay un minero que está trabajando, quien nos ha apoyado con pequeñas cosas nomás. Y ahora, como él está explotando la mina Toma la Mano, está arreglando puentes. Entonces en nada nos estamos beneficiando, pero sí nosotros queremos beneficiarnos, queremos tener con el apoyo el mejoramiento de salud, educación, carretera, agua, desagüe. Esto y muchas cosas necesitamos y no hay apoyo de las minerías.

José Avito Meza, Sector Cachipachan

7. El quechua y el castellano

- *¿Y el quechua es igual o ha cambiado?*

Sí, porque ya hablan poco quechua. Como vemos, mayormente ya hablan más castellano.

- *¿Antes hablaban quechua como ahora estamos hablando, abuelita?*

Seguro, así nomás hablaban.

Rosa Vega Morán, Campanilla

- *¿Puedes leer y escribir en quechua?*

Sí, también puedo escribir y leer en quechua.

- *¿Quién te enseñó?*

Hay en libros que han salido, entonces eso leo y escribo, yo mismo he aprendido.

- *¿En la escuela no te han enseñado?*

En quechua nada, nada.

- *Eso es interesante, los niños hablan quechua pero solo pueden leer y escribir en castellano.*

Buena, nuestro quechua es muy importante porque viene de nuestros ancestros y por qué no valorar. Y como acaban de decir, nuestros abuelos han utilizado ayu, pantalones de lana, construida por ellos mismos toda la ropa. ¿Por qué no podemos valorar? Nuestro quechua también nos estamos olvidando. Cuando van a la ciudad los jóvenes ya vuelven achorados, ya por todo eso nuestro quechua también estamos olvidando.

Cristian Reyes, Sector Cochipachán

La mayoría de los que saben leer y escribir aprendieron en castellano. En la escuela no nos enseñaban por quechua.

Testimonios recogidos durante el «Primer Encuentro: Memoria de Vicos»

- *¿Ellos (del proyecto Perú-Cornell) cómo les hablaban, en quechua o castellano?*

El resto por castellano y el resto por inglés, tenían traductores, por eso cuando les hablábamos por quechua los hacían entender.

Cirilo Tadeo Cruz, Sector Palshash



Niños de Vicos aprendiendo a leer y escribir en castellano (hacia 1958)

8. La educación

Los patrones (en la época de la hacienda) no nos daban educación, por eso no sabemos leer. Yo, Deunicio Sánchez, no sé leer ni tampoco firmo mi nombre e inclusive nada de letras conozco.

Deunicio Sánchez, Sector Ucahuapampa

Cambios en la escuela con la llegada del Proyecto Perú-Cornell

Más antes que llegaran los gringos dicen que no había estudiantes. Los abuelos nos contaban que ellos (los del Proyecto Perú-Cornell) les compraban sus cuadernos para que estudien. Más antes dicen que los vicosinos han estudiado con 60 o 70 años porque los gringos les habían comprado lapicero, cuadernos. Inclusive les habían pagado a sus mamá para que estudien. Antes dice que no había la escuela. Cuando llegaron ellos recién empezó a estudiar la gente.

- *¿Creen que en esa época aprendían más?*

Se dedicaban más a estudiar a mi parecer, los mismos alumnos ponían sus empeños. Se entraba 8 de la mañana y salíamos a almorzar a las 12 del día, luego volvíamos a la 1 de la tarde para salir a las 5 de la tarde. Yo he estudiado así horas completas.

- *¿Dónde almorzaban?*

En la escuela nos daban de comer tipo sánguche, y nosotros llevábamos papa, esas cosas, porque había conservas. Comíamos sancochado de papa con su atún, preparaban en la misma escuela.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Coyrochico



Construcción de la nueva escuela (hacia 1954)

Yo he trabajado en la techada de la escuela, levantando el muro, en la llegada de los gringos, junto con el albañil de Carhuaz, Alejo. Nosotros mismos los vicosinos hicimos la escuela en los años 1952, este año se inició la escuela y culminamos en el año 1956. Los albañiles fueron las personas llamadas Alejo, Félix Caquí, estas personas aprendieron a ser mejores albañiles.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Vicos Pachán

En el salón comían, en eso nosotros los servíamos porque trabajábamos allí. En salón de actos hacían sentar y les hacía comer.

Yo era cocinero, claro, el doctor Mario (Vázquez) a mí me puso porque no tuve padre, era huérfano de padre, entonces el doctor Mario me puso en el Proyecto (Perú-Cornell). Gracias a él, me enseñaba primero a cocinar y cómo atender a los niños. Entonces primero se daba quinua con papa, comunidad daba la papa y la harina la tostábamos cachanga, se comían bien y comida buena era pues. Se comía en el desayuno cachanga, Quaker y chocolate, su pan y su leche y en el almuerzo ya era quinua con papa, su huevo también.

Bueno, esta escuela se ha construido en el año 1954 y se inauguró en el año 1956. Antes estudiaban de lunes a sábado, los sábados estudiaban hasta la una de la tarde. Estudiábamos todo el día, antes era mejor el aprendizaje cuando estudiábamos.

- ¿Le gustaría que sus hijos estudien más horas?
Sí no gustaría, porque más aprenden, pues.



La escuela de Vicos (hacia 1956)

Antes entrábamos a las 8 de la mañana, salíamos a almorzar a las 12 y regresábamos de 1 hasta 5 de la tarde. Cocinaba un cocinero de Puncucorral, Sacarías Bautista.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Cachipachán

No recuerdo en qué tiempo han construido la escuela, ya he visto así, pero sí era construida de manera artesanal. La de nosotros al menos eran más artesanal que la del centro de Vicos, estudiábamos en una casa cruzada de maderas nomás. Yo creo que anteriormente estudiaban mejor que ahora. Los que estudiaban el tercer año de primaria igualaban con los que culminan la secundaria completa.

Cirilo Tadeo Cruz, Sector Paltash

Yo iba a la escuela cuando los gringos (el Proyecto Perú-Cornell) estaban aquí y la escuela era una escuela como vemos ahora, después cambió, pero ya no recuerdo.

Con lo que mis abuelitos me contaron, la vida en Vicos era igualita. Pero ahora Vicos ha cambiado, desde hace 50 años hasta ahora ha cambiado bastante. Los cambios son más en estudios, porque antes no era así. Antes poco estudiaban, los muchachos y muchachas andaban pasteando animales, iban a la costa así nomás, yo también era costeño. Yo me iba a la costa porque no era exigencia, el que quería nomás estudiaba. Y ahora desde que nace, ya directo al estudio nomás. Ya pues, antes no era así, el que quería estudiaba y el que no, no pues. El que no quería trabajaba en la chacra y criando animales.

- ¿Por qué las mujeres estudiaban poco y los varones más iban a estudiar?

Los padres obligaban a estudiar más a los varones. Hasta hace poco decían (a las mujeres) «tú para qué vas a ir a estudiar, vaya a pastear oveja, chanchos». Ahora así ya no dicen.

Marcelino Mendoza Jara, Sector Yanbo



Aprendiendo a leer (hacia 1956)

Las horas de clase eran de 7 de la mañana hasta 5 de la tarde. A las 6 de la mañana estábamos en camino para poder entrar a las 7. Se almorzaba en la escuela a las 12, el recreo era a las 10 y a la tarde a las 3. No se escribía con lapicero, no había, escribíamos solo con el lápiz y cuaderno, que solo eran rayados, eran block, no como ahora que hay cuadriculados.

Estudiaban varones y mujeres, iguales. Poca mujer había, no como ahora, se estudiaba junto con la mujer. En mi salón estudiaban solo 6 mujeres.

Los profesores nos enseñaban la mitad en quechua y la otra mitad en castellano, ya nosotros entendíamos el castellano, porque en nuestra edad ya se hablaba el castellano, más antes sí hablaban puro quechua.

Juan Apeña, Sector Ullmay

- ¿Recuerdan la época de Cornell? ¿Estudiaban los días de sábado o no?

Se estudiaba desde lunes a sábado. En el almuerzo comíamos pescado frito y tortilla, esta ración nos servían las autoridades que había, o sea, la Directiva. El que vive todavía es Sacarias Meza, de Vicospachán, él era el cocinero de la escuela, entonces él cocinaba para todos los alumnos. Para la escuela había cualquier cantidad de viveres, había leche en polvo, llunca, pescado, comíamos todo los días y para todos los niños y de sobra. Teníamos ración de naranjo, plátanos después del almuerzo.



Almuerzo en la escuela (hacia 1956)

Antes la educación era mejor enseñanza para los alumnos. Alumno que está educado de corto tiempo no tiene conocimiento de verdad. Dificultad tal vez había (antes) pero por parte de los docentes, no. Aquí mismo vivían los profesores que trabajaban entonces, ya no pagaban ni alquiler de cuarto, ya no iban a su casa todo el día. Trabajaban allí desde temprano, se entraba a las 8 exacto, así era.

- ¿Un solo profesor enseñaba lenguaje, matemáticas...?

Un solo profesor era.

Antes se estudiaba el transe A y el transe B. De allí recién se pasaba a primer año. Esto de los grados Transición A y Transición B, actualmente este nombre ya se cambió, ya que es el inicial.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Puncacuorral

Anteriormente nuestros abuelos no estudiaban, solo unos cuantos dice que estudiaban, pero los marcarinos (del vecino pueblo de Marcará) sí estudiaban más y casi nos dominan, pero ahora sí estamos buenos para responder mejor a los demás colegios.

Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Callhuash

La Reforma Educativa

Se cambió creo que por la política esta forma de educación. Porque cambia el respeto de la parte educativa, porque cambia la normalidad, o mejor dicho la Reforma Educativa, ya se modernizan. No sé bien el año, pero anteriormente la educación era de calidad, mejor que la actual. Entonces ya cuando modifican las normas de la parte educativa ya cambia total. Por parte de nosotros somos avanzados de primaria completa, pero cuando nosotros entramos en un concurso casi igualitos somos con los de la secundaria cumplida. Ya sabíamos manejar cartas o hacer cartas. Ahora acaso los de 5º año de primaria ¿acaso saben hacer cartas? Muy pocos harán.

Por ejemplo, nosotros tenemos primero o segundo año de primaria y sabemos hacer, escribir, sabemos hablar. Ahorita los niños son medio que se llama. Más o menos en el año 70 cambia la forma de educación por la Reforma Agraria. Entonces en este tiempo los profesores no castigaban, por estos motivos la educación se ha cambiado.

Más atrás ya yo me acuerdo, en el año 70 yo estaba con 10 años, con 11 años ingreso a primer grado hasta 3er año. Yo estaba educándome más o menos y todavía no cambiaba la Reforma Educativa. No me recuerdo bien exacto, puede ser de mi parte 85 o el 84 (año 1984), uno de ellos.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Puncacuorral

La verdad es que hubo un cambio, el Ministerio de Educación ha cambiado el horario y por eso también los profesores seguro trabajan medio día. Antes se trabajaba todo el día, de mañana y tarde, se estudiaba mejor aprendizaje porque se estudiaba de mañana y tarde. Es por allí que yo ya terminé en año 1992 con solo estudio de medio día.

Yo estudié por los años 1982 y terminé ya con medio día, cuando tenía catorce años en año 88 estude hasta segundo año de secundaria y así sucesivamente.

El sistema educativo cambió de todo el día a medio día entre 1984 y 1987, durante la presidencia de Alan García.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Tambo

Para mí los profesores inclusive estaban bien pagados, la situación era no como actual. Inclusive los profesores se ponían ternos, ahora un profesor para que se ponga terno no le alcanza el sueldo que gana.

Anteriormente sí le daban almuerzo, pero no sé con qué entidad le daban en las escuelas. Pero en nuestro tiempo ya no, fue muy diferente, nos daban mazamorra de trigo y a veces sémola, pero ya no era como antes, siempre daban almuerzo en las escuelas.

Oscar Leyva, Sector Tambo

Anteriormente sí pues alcanzaba para terno, para comprar libros para la capacitación y estudiar más, ahora creo que no alcanza porque tenemos que hacer otras cosas y actividades. Porque se estaba más tiempo con los alumnos, también estaba mejor de mañana y tarde e inclusive nos daban almuerzo en el colegio.

Enesio Oropeza, profesor del Colegio de Vicos, durante el Encuentro en el Sector Tambo

La escuela y la educación en la actualidad

La escuela ahora ya la están destruyendo para que hagan con material noble (adrillos) como se ha hecho la Casa de Abuelos.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Cachipachán

La escuela antigua ya sea ha ido cambiando porque la nueva construcción ahora ya es de material noble, antes era de puro adobe y barro. La comunidad de Copa, Carazbamba y más allá Cochapampa también ahora tienen sus escuelas.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Caillhuash



La escuela actual (2004)

Ahora hay mejor posibilidad para estudiar. Con apoyo han podido estudiar y salir buenos profesionales, que lo actual estudian y salen pocos profesionales y algunos ni salen nada.

- ¿Y por qué eso?

Depende de cada alumno, desempeño de cada alumno. Si no (tienen buen desempeño), no hay apoyo por parte de los padres que no tienen mucha posibilidad.

Ahora es apoyo del presidente actual que traen galletas, esos. Por eso creo que los niños están desnutridos, me parece que por esa comida no son nutridos, pero ni siquiera los alumnos comen, porque no les gusta.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Coyoccho

Los profesores eran buena gente, enseñaban más a los alumnos, ahora bamba nomás son los profesores también pues. Como ya cambió la norma, ya no va a ser como antes.

Nos gustaría que nuestros hijos estudiaran más horas.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Cachipachán

(Que los niños pudieran estudiar más horas)

Dependería del Ministerio de Educación, de la UGEL. Porque ahora solamente los niños estudian 7 horas diarias y no son horas cronológicas sino horas pedagógicas, que equivalen a 40 o 45 minutos. El tiempo real por día es de 5 horas.

*Berta Bonilla, Directora del Colegio de Vicos,
durante el Encuentro en el Sector Cachipachán*



Alumnos durante el acto por el aniversario del Colegio de Vicos (2005)

Antes los profesores eran más educados, más presentables. Ahora los profesores vienen como camareros, algunos vienen con su vivid (camiseta), falta que un año más entren calatos, eso es lo que veo. Yo cuando he estudiado primero me gradué en el colegio, había buenos profesores. Hoy en día me parece que ni acaban su secundaria, creo, laborando en el colegio. Entonces, pues, la educación está mal. Hay profesores que son de la universidad pero no hay una buena educación y por eso no hay buena profesionalidad en los colegios o escuelas.

Ahora los profesores sacan tipo placa, a los niños lo dicen «pégalo, luego lo pintas y listo». Que en mi temporada, nos sacaban afuera a ver el cerro e igualito teníamos que dibujar y pintar. Eso era educación artística. Hoy en día veo, yo tengo una niñita de 7 años que está estudiando en segundo de primaria, me trae tipo placa y me dice: «mi profesor me ha pedido veinte centavos para pagar de esto y voy a pintar esta Virgen María». También me ha pedido pintura y le he comprado pintura. A mi parecer no sería educación artística, no, ni siquiera, copiando. Es así que todos estos niñitos están mal.

Yo tengo cuñados que han estudiado hasta en institutos, colegio, todos pintaban. Ahora el examen también, antes era para escribir, ahora viene para marcar «sí o no, a, b, c o d», nada más. En la temporada de nosotros no era así, todo escribíamos. Lo que es o lo que no es, ahora más bien pienso, es o no es. Ahora todo está listo.

- ¿Qué piensan los padres?

Eso es el problema, simplemente, como viene para marcar nomás, por eso lo marcan nomás. A veces por casualidad pueden marcar bueno hasta sin saber, tienen más chance para aprobar el examen.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Coyrocho

Casi todo el examen viene para marcar nomás ya. Yo creo que es más fácil y se ahorra más tiempo. Antes pasábamos tiempo escribiendo, nos faltaba tiempo por que nos daba muy corto el tiempo para poder desarrollar el examen. Escribir requiere más esfuerzo. Nosotros preferimos marcar porque es más fácil.

Jonathan Evaristo, alumno del Colegio, durante el Encuentro en el Sector Coyrocabo

Tratos y maltratos

Antes los profesores nos pegaban, seguro que ustedes no iban estudiar. Al menos un profesor desde lejos ordenaba columna, cubrirse si uno no hacía caso, venía y echaba látigo.

Cirilo Tadeo Cruz, Sector Palush

Soy de Ullmay, cuando yo era de este tamaño (un niño) por tardanza nos pasaban callejón oscuro (un castigo) y cuando teníamos las manos sucias al toque nos llevaban a bañar al río, así era antes. Ahora los chicos andan sucios, ni siquiera se bañan, algunos ni siquiera bañan sus pies.

Cuando me pegaban yo por eso ya no estudiaba, nos castigaban cuando llegábamos tarde. Nos hacíamos tarde porque íbamos desde lejos y también por eso me salí.

Hubo un gremio como del departamental de Ancash, con un dirigente hacíamos investigaciones, nosotros hemos encontrado que por una parte de repente los campesinos éramos como machismos ya, entonces ese machismo hasta actual sigue todavía. Por qué digo esto, porque en cada lugar que llegábamos (preguntábamos) por qué no van a estudiar las mujeres. Esto era la idea de padres de familia. Los padres no querían que las mujeres fueran a estudiar, decían: «ustedes tienen que ir a pastear, a lavar ropa, solo el varón tiene que estudiar». Así, esa idea era y por lo tanto no obligaban.

Nos mandaban, solo que nosotros mismos no queríamos ir a estudiar porque teníamos vergüenza de no saber nuestros nombres. Mi papá y mi mamá sí me mandaron.

También de la escuela salían a embargar porque los padres no mandaban a la escuela a sus hijos. Bien no quería el mismo niño, o su papá o su mamá no querían. Los dirigentes tomaban acuerdo para que embarguen a todos los que no mandaban a la escuela, para recuperar el embargo tenían que ir con la multa todavía.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Puncucorral

A veces nos pegan, pero más a mis compañeras. Sí, sí pegan. Con cariño es mejor, si no hacemos tarea nos pueden regañar. Es un tema de reflexión del niño y adolescente.

Verónica Sacaredra, alumna del Colegio de Vicos, durante el Encuentro en el Sector Tambo

9. Las autoridades, los saludos y el respeto

Las autoridades

Autoridades no habla como en la actualidad. Solo era la autoridad tradicional, el varayog, que mandaba a todos y que respetaban bastante. Obedecíamos todo el mando que hacía él. En caso de matrimonio, a las parejas convivientes en mes de marzo hacían casar, las obligaban.

Testimonios recogidos durante el «Primer Encuentro: Memoria de Vicos»

Los sectores este último (tiempo) todavía se han formado, antes eran solo caseríos. Ahí había autoridades varas, pero solo en la plaza se reunían los 10 sectores. Las autoridades antes andaban con su chunta, vara, el que tenía puesta la capa solo era el warancayog. Estamos hablando de alcaldes. Más antes el alcalde penadeo comandaba todo los problemas, más antes no había gobernadores. Solo los varados eran responsables de los bienes y arreglos de los daños de la chacra, para ello elegían a las personas mayores como cabeza. Los alcaldes penadeos, a los que tenían pereza o algo así, los encadenaban. Además, todas las mañanas hacían rezo, a la gente la obligaban y la hacían rezar. El alcalde penadeo era el mayor, de allí vienen mayor campo, chopi campo, suilka campo y huambra campo, a los alférez decían albaceres. Había otro al que lo llamaban algo wilok (el que golpea los perros). Había rotación de cargos, ahí se hacían los cambios. Sus cargos llevaban rotativamente cada 7 años y cada 7 años cambiaban sus cargos y la jerarquía sabía, de acuerdo a lo que les tocaba, el cargo de cada persona.

Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Pancacorral

En la foto se ve el tapaqog, eso se llama a los que cuidan los bienes del sector, ya sea sembrío de papa, maíz, de todo lo que está sembrado en bien del sector. La autoridad que vemos en la foto durante el tiempo de Proyecto Cornell nos representaba como penadeo y cuando hacían obras públicas, en trabajos, ellos venían con ese tipo de música de flauta y con su bandera adelante, son los alcaldes penadeos, iban con bastón de mando.



Alcaldes penadeos oficiando obras públicas en Tunaspampa, Vicos (agosto 1954).



Autoridades varadas de Vicos y otras comunidades reunidas en Marcará (hacia 1954).

Ahora esta costumbre se ha cambiado, (aunque) muchas autoridades ahora hay. Antes había autoridad penadeos y sus miembros penadeos, varayog que decían.

En una faena de arreglo de puente de Huamanyacu se elige a nuevas autoridades tradicionales más o menos por mes de octubre y noviembre, alrededor del 15. Pero todavía existen las diferencias, al alcalde penadeo ya no le dan importancia, solo el presidente de la Comunidad es el que se encarga de administrar lo que es de la Comunidad.

Las autoridades que se ven en la foto son de todo el sitio de Vicos, Marcará, Copa. Hasta ahora existen autoridades de diferentes lugares. Se reúnen todavía domingos citados, como para la Pascua, Semana Santa, eso ya es de costumbre, se unen en Marcará.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector

Tambo

Bastante tiempo han estado las autoridades varadas, haciendo ronda, haciendo castigos. No había otras autoridades, solo el alcalde penadeo hacía arreglos. Cuando había pelea, también.

- *¿Y los presidentes desde que año están más o menos?*

Desde que se inició la Comunidad. En el año 1958 comenzó con el presidente de Ullmay, Teodoro Evaristo, de allí formaron seguido a los presidentes. Esas personas sí fueron personas muy honradas.

Yo creo que todo el cambio de autoridades ha venido con la Reforma Agraria, ahí es lo que han creado tenientes gobernadores y toda clase de autoridad.

- *¿Durante el Proyecto de Perú-Cornell también hubo cambio de autoridades?*

Todavía no había⁴, creo, en ese tiempo. Solamente la máxima autoridad fue el alcalde varado, presidente de la Comunidad, nada más. Ellos eran autoridades. Después último ya han venido toda clase de autoridades.

⁴ Algunos vicoseños señalaron que los cambios en las autoridades comenzaron con el Proyecto Perú-Cornell.

Autoridad cambió solo el teniente gobernador. Luego otras autoridades formaron a los que volvían de soldado.

Estas autoridades de la Comunidad se formaron cuando organizó la Reforma Agraria con SINAMOS, recién se organizó a las autoridades de la Comunidad. Antes eran mayorales nomás. Cuando organizamos al presidente de la Comunidad, esas fueron autoridades.



Autoridades de la Junta Directiva de Vicos (2005).

- *¿Antes quiénes eran las autoridades?*

Han sido los mayorales.

- *¿Y qué pasó con los envarados?*

Los envarados casi continuaban la misma línea, otro cargo ya, y otro cargo mayorales. Anteriormente el mayoral era el presidente o el que mandaba.

Cuando ya era Comunidad, en 1958, organizaron en primer lugar. Había presidente, secretario, tesorero y sus dos vocales, también tenía un fiscal, y el fiscal tenía secretario y vocales, de esta manera fue organizada en tiempo de la Comunidad. Entonces había más autoridad ya, de ahí vienen formando tenientes, agentes.

- *¿Quién mandaba más en esos años?*

En esos años solo mandaban todo los delegados, porque el presidente después de la reunión a los delegados nos mandaba. Como ahora están mandando, igualito. Celso León fue personero.

Testimonios recogidos durante el 2do Taller de elaboración del libro

En Cachipachan, José Miguel; en Cullhuash, Miguel Reyes; primera vez mi papá fue cabecilla.

- *¿Cómo se llama tu papá?*

Nicanor Sánchez, fue primer delegado del sector.

Gregoria Sánchez Duran, Sector Coyrochabo

Los saludos y el respeto

- *Tío ¿cómo eran los saludos anteriormente?*

«Maquillequis». Igual por la mañana, por tarde y noche

Félix Cruz, Sector Palhuash

Cuando uno saludaba diciendo «maquillequita» nos respondían «tamsanta». Pero más antes creo que saludaban diciendo «sincano», algo así, creo, saludaban. En mis tiempos es lo que saludaban «maquillequita» sacando el sombrero y se pasaban. Y cuando yo era chibolito saludaban «Ave María purísima» y te respondían «tamsanta» y se pasaban. Esta costumbre ya no se ve.

Marcelino Mendoza Jara, Sector Tambo

Los saludos también poco a poco se estaban perdiendo. En el año 1960 se cambió con «buenos días, buenas tardes» perdiendo el saludo que se llama «Ave María purísima». Antes de eso había que decir «maquilleta mamay» y le contestaba «deme santa mamay». Y el otro (saludo) también fue diciendo «sincare mamay» y le contestaba «omari mamay». Este saludo era cuando se casaban en el mismo año. Más que todo los saludos se cambiaron cuando llegó el Proyecto Cornell, año 1952, cuando llegaron los administradores poco a poco olvidábamos los saludos.

Antes el respeto era muy importante entre mayores y menores y a las autoridades. Quizás nosotros así no sabemos en particular, mucho hemos perdido de nuestro respeto que era con cariño.

Testimonios recogidos durante el «Primer Encuentro: Memoria de Vicos»

10. Creencias, prácticas y religión

Hace tiempo también murió el sol como a las cuatro de la tarde, murió cuando estuve pequeñito. Justo me estuvo tocando sacar boleto. Ahora estoy ya con 80 años.

Testimonio recogido durante el «Primer Encuentro: Memoria de Vicos»

Primero pido bendición al Señor al momento de comenzar a sembrar, para que haya producción. A la semilla también le hablo para que se mantenga todo el año, para que no se acabe rápido.

Antolina Sánchez, Sector Cachipachán

Yo creo que aquí en la Comunidad de Vicos están libres. Nadie dice «tú vas a estar o tú no eres libre». Parece que participan por emoción a nuestro Señor, después se retiran y cambian su carácter. A veces empiezan a tomar y se cruzan. Como él dice, hay que escoger bien, con corazón. Porque el Señor no es para burlarse, el Señor está en nuestro lado, tanto para católicos y evangélicos.

También los católicos tienen fe, tanto en los cerros, *Apus* (deidades de los cerros),

en aguas sagradas. Hay árboles y montes sagrados. Esto adoraban antes según sus gustos y con la naturaleza estaban conectados. Eso está libre en nuestra Comunidad.

Depende de cada uno, a veces habla faenas, limpieza de acequias, entonces tenían que pedir permiso. Porque hay lugares igual al *puquiaf*, sitios sagrados o fuertes, así nomás no entraban.

Ese tiempo habían salido dos hermanos y fueron encantados por el *Apu*. Dicen que aparecieron bastantes flores de *rima rima* y al subir cayeron los dos hermanos.

En sueño o descanso de noche te presenta en tu sueño, te avisa qué es lo que vas a dar, todo, te pide. Entonces uno tiene que cumplir con eso. En tu sueño te presenta animales, gente, todo te pide. Año pasado he soñado al Huascarán, nunca he subido pero yo estaba en la parte de abajo, en el hielo, y estaba contento y decía «¿cómo voy a bajar?» Eso para mí estaba pidiendo algo, y fui a Llanganuco (lagunas) y eché un poquito de coca. Estas creencias existen.

Santiago Reyes, Sector Wiyash



Apu Huascarán (2005).

Sí, es cierto que existe porque mis abuelitos tenían amparados sus terrenos bastante. La creencia existe, yo me he abierto unos oconales de una chacra. Es chiquitito pero he ampliado bastante. Mis abuelitos me contaban: «No puedes ampliar el terreno porque primero tienes que pedir permiso». Dentro del terreno saca un ojo de agua y de esa agua saca turmanye (arco iris) blanco de noche, por eso yo he pedido con mi coca y mi cigarro, después eché patzu (tierra arcillosa negra) y se ha desaparecido. Entonces, es una creencia. Porque mi abuelito me contaba que ese terreno era tierra virgen y yo por capricho de tener regular terreno he ampliado, he hecho y ha desaparecido ese ojo de agua. Cuando uno tiene fe, todo existe.

José Avito Meza, Sector Cochipachán

Estas papas cuando entramos a aporcar y dejamos (la chacra por la) mitad nomás, lloran, no se bañan. Cuando terminamos todo, se bañan. Cuando terminamos de aporcar todo en ese mismo día, felices se quedan. Nuestros abuelitos dicen que van sus espíritus al mar. Cuando hacen daño los animales en la chacra, en tus sueños te revelan. Llora y es fijo que están haciendo perjuicio. Papa, trigo, lo que tienes sembrado en la chacra te llama.

Julio Evaristo, Sector Cochipachán

Hay estrella *shipshi eqaq* (lucero de noche) y *qoya Huaraz* (lucero de la mañana). La que amanece a las 5 de mañana, que alumbró luz fuerte, es *qoya Huaraz* (lucero de la mañana). Y por la tarde, la que oculta a las 8 o 9 de la noche se llama *shipshi eqaq* (lucero de noche). Son señas normales.

Rario Capitán Coleta, Sector Tambo



«la coca avisa»

Yo pienso de los antiguos, algunos están siguiendo las costumbres y algunos hacen todavía. Los que somos de atrás ya no seguimos estas costumbres.

- ¿Por qué crees que no siguen las costumbres?

No ponemos interés y no nos enseñan nuestros padres y abuelitos.

Agustín Tadeo Cruz, Sector Puncacorra

Apus yo creo que en cada lugar tenemos, pero el más grande es el Huascarán. Acá también tenemos en Tsucusca y nevado Copa.

Los jóvenes ya no toman interés, en cambio nosotros tenemos creencia porque se ha realizado en trabajo y seguimos todavía costumbres de mi papá, con vestimenta y creencia. También seguimos con la coca y cigarro, porque la coca da una energía para el trabajo y el cigarro da energía, los dos. Y a los que conocen, la coca avisa pues.

Si nuestros hermanos nos odian yo puedo abrazar y hablar con boca bonita, con más cariño yo les trato.



Vistas de iglesia y la plaza de Vicos en septiembre de 1955 (izquierda) y julio de 2005 (derecha).

La mayoría es católica.

- *¿Cómo era en tiempos de los abuelos?*

Una sola religión católica, porque no conocían otra religión, todos eran católicos

La hacienda también apareció cuando había iglesia ya. Desde mucho antes es la iglesia, sino que han hecho ampliación y mejoramiento y el señor Copitan ahí aprendió la albañilería.

La iglesia de Vicos es desde mucho antes, desde los abuelos, pero era de otra forma, no como actual. Después del sismo, después de las capacitaciones, los muchachos con material noble ya modernizaron y la actual está con material noble y de otra forma.

El cura viene del parroquia de Marcará nomás. La parroquia de Marcará está dando apoyo, hasta la actualidad, ha mejorado ya.

Nuestra costumbre de bautizo, nosotros siempre a nuestros hijos tenemos que hacer bautizar en nuestra parroquia en Marcará o Vicos y tenemos que buscar un padrino.

Testimonios recogidos durante el 2do Taller de elaboración del libro

A los padres anteriormente se trataba de la misma manera, bien. Por ejemplo, el Padre Broncano venía de Pariahuanca. Él, ya de abuelito, falleció en Chancos. Cuando venía quería comer cuy y quería comer cosa buena.

Después de hacer la misa, el Padre solo tomaba de agua de chocio.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Ucahuapampa

Los niños en ese tiempo (de la hacienda) andaban descalzos, sin llanqui. Pero sin embargo también los niños tenían mucha fe en los santos, hasta les derramaban flores en las procesiones.

Testimonio recogidos durante el Encuentro en el Sector Tambo

La Comunidad generalmente ha sido católica. Y ahora última vez hay evangélicos, que anteriormente no había, más católico. Ahora hay diferentes sectas: hay Testigos de Jehová, Pentecostés. Hay como tres parroquias: Testigo de Jehová, Pentecostés y Dios del Perú. Desde 1985, es la época que llegaron estas iglesias.

Yo conocía todo lo que es la Santa Biblia, en esa época estuve trabajando con el señor Baltasar nomás. Siete años estuve en Dios del Perú, que algunos llaman Pentecostés. Saliendo de eso estuve en Dominical. Yo veo por una parte como política, así veo y califico a las diferentes sectas.

Juan Tafar Ceferino, Sector Ucashpampa

Yo estaba católico, ahora estoy sirviendo a nuestro Señor Jesucristo. Claro, para todos nuestro Señor Jesucristo ha muerto en la cruz, en el calvario. Yo he salido a otro evangelio, mi corazón he entregado al Señor a servir, ya no al católico. Gracias, yo estoy en la Iglesia Asamblea de Dios dominical. Aquí tenemos, una iglesia que donó la Comunidad y ahí estamos congregando. Nosotros recién hemos hecho once años atrás como Filadelfia de Vicos. Yo estoy sirviendo diez años. Nuestro Señor nos dijo «hasta ahí nomás, venga por acá», nos llamó. Entonces cuando me llamó me entregué al Señor.

Ahí estamos congregando treinta personas. Pero han estado 120 familias. Se han regresado atrás, ahora estamos continuando treinta nomás ya. Pero restos participan aparte.

Claro todo católico había sido. Como la palabra del Señor también ningún predicador vino para decir «Palabra del Señor». Y cuando llegaron los mensajeros del Señor uno se entiende.

Claro, yo soy analfabeto, no leo, cuando nuestros pastores predicaban entonces entiendes. Entendiendo ya profundizas esa palabra, no te olvidas y te levanta. Yo también no quería entrar. Yo entré porque me robaron mis animales, entonces buscando mis animales yo me entregué al Señor, en Marcará. Entonces así entregado yo he venido acá y me encontré con el hermano Baltasar y ha conocido mi nombre también. Cuando llegó a mi casa continuamos con él, ya juntos. Yo digo «Hasta mi muerte voy seguir ahí nomás ya».

Ascencio Meza Sánchez, Sector Pancacorral

Yo, como católico, yo pienso que acá dentro de nuestra Comunidad de Vicos somos mayor parte católicos, y evangélicos son poquitos. Pero nosotros como católicos tenemos que mantener nuestra ley católica. Como dice Ascencio, claro por entrar entran, pero no mantienen su posición, siempre se van retirando. Si vamos a comprometernos hay que comprometernos. Eso de salir, entrar, eso es burlarse del Señor, eso no debe de ser. Por eso nosotros acá en Vicos mayormente mantenemos nuestro católico.

Yo creo que aquí tenemos que entender bien. Yo creo que las iglesias son de los católicos, evangélicos son cultos. No es iglesia sino culto se llama. En ese caso estamos equivocando.

Eulogio Capitán Coletto, Sector Calbuash

11. Fiestas, danzas y música

Hasta ahora se festeja a Mamá Meche (Virgen de las Mercedes, patrona de Vicos), se llevan las flores y *tushu*. La fiesta era de dos o tres canchacs. O sea, había *huanca* danza, *shacsha*, *negritos* etc. Había ocho bandas de músicos. Antes era buena fiesta Mamá Meche, ahora desde que hubo creación de centro poblado ya no se festeja a Mamá Meche, ahora todos hacen en sus caseríos o en cada barrio, antes la banda salía de la plaza. La que ganaba todavía, esa era buena banda que queda hasta último.

Judas era una fiesta de semillas, este Judas salía por toda la chacra robando de toda la parcela todo lo que encontraba en su camino, ya sea zapallo, maíz, papa y otros. En la tarde de la muerte se hacía montar el caballo o burro para hacer pasear diciendo «abuelito». Esto se hace pasear por todo el lindero, ahora esta costumbre también se hace por los caseríos.

Ya existe la costumbre, en las fiestas tenemos que poner la carne de la vaca en un palo grande con la bandera encima como carifo a la Pachamama.

También recuerdo que en los montes se colocaban banderas, esas banderas se alquilaban de los Alcaldes *Penadeos* pasados, estos señores de cargo solo poseían esta bandera, y cuando se mataba animales para las fiestas se colocaban como alegría para compartir con toda la familia.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Cullhuash



Procesión en la Fiesta de Mama Meche en septiembre de 1955



Bandera sobre la casa del mayoral de una fiesta (1950)

- ¿Antes cómo eran las fiestas de Vicos? ¿La fiesta de Mamá Meche?

Igual como estamos haciendo nomás.

- ¿Antes hacían también con orquesta o con banda?

Celebraban con roncadora, flauta. Más antes, el matrimonio era todo violín nomás. Más ha sido con violín, chisca (flauta), con un tambor chico llamado *tinya*.

Félix Cruz, Sector Palash

Las fiestas, había Mercedes, se realizaban con *chisca*, roncadora, flauta, ni utilizaban como ahora guión (estandarte) solo utilizaban velón bien grande o cirio amarrado con flores nomás. El corta-monte (fiesta en que se tala un árbol cargado de regalos) al menos no había, el corta-monte será ya en tiempo de ustedes.

- ¿Anteriormente qué danzas había para la fiesta?

Solo había la danza de mayordomo, *huanquilla*. El *shacapa* ha aparecido atrás. Capitanes (danza) tampoco, ha aparecido cuando ya estamos viejos. Estas fiestas de la corrida de torro y corta-monte ya son fiestas nuevas. Cuando aparecieron los primeros corta-montes solo colgaban pura fruta, calabaza, ajles, no como ahora que cuelgan liclías o ropas.

Cirilo Tadeo Cruz, Sector Palash



Danzantes y músicos (frente a la iglesia) en la Fiesta de Mamá Meche (Mercedes) de septiembre de 1955

- Y en danzas, ¿qué danzas presentaban en las fiestas, en día de Mamá Meche?

La danza era *shacsha*. Las *chiscas* (flautas) las construían de carrizo.

Rosa Vega Morán, Campanilla

Costumbres en matrimonio, en a aquellos tiempos se festejaba con música de *chisca* (flauta), *rayan* (roncadora) y *tinya*. Bailaban contentos con todas las familias, que tomaban alcohol, chicha, de forma natural.

Había mayordomo, (la fiesta) se hacía con el violín y la *chisca*. La banda en esa fecha no existía. Había sargentos, caballerías, capitán (danzas), en ese tiempo hacían.

La fiesta de carnaval que celebraban haciendo la misa de Cruz y su monte. En 1970 esa fiesta celebraba alguien que de casualidad recibía la cruz que se llama itapuquí, quedaba con cargo para el próximo año. La cruz pertenecía a una de las familias más conocidas de ellos. Había fiesta de la cruz que adornaban con plantas nativas como la machito, weccola.

Testimonios recogidos durante el «Primer Encuentro: Memoria de Vicos»

Las fiestas de carnavales llevan banderolas, las cruces de Coyrocsho, Ucushpampa, por encima de camino de herradura, ahora este camino ya no es usado por los comuneros. Como distrito también festejan la Fiesta de Judas, para esto todo el pueblo baja para acompañar esta procesión. La fiesta también ya se cambió, antes utilizaban velones, ya ahora solo utilizan guiones (estandartes) con tela bordada de alhajas para *tayta* San Andrés y Mamá Meche.

Más adelante a los muertos se hacía descansar en la capillita, para que entren al cementerio. En la capillita chiquita reposaba el muerto.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Tambo

Antes se enterraba solo en la *patsa* (tierra o *pacha*) nomás, después ya empezaron hacer nichos parando dos adobes en forma triangular. Luego, ahora, ya se hace con material noble, así que cada tiempo va cambiando.

La cruz que vemos en la foto es la Santísima. Antes se festejaban con flauta, ahora ya no hacen así, solo en sector Wiyash se está recuperando esta fiesta. Antes otras personas tenían sus cruces individuales, creo que eso ya desapareció. Solo en Cullhuash creo que festeja el señor Alejandro Reyes y los demás ya se olvidaron, así se van desapareciendo poco a poco nuestras costumbres antiguas.



Cruz Santísima, Fiesta de las Cruces (hacia 1954)

La comida en las fiestas era *llunca*, papa *cashquí* con su *cuy*, pues ese tiempo teníamos bastante *cuy*, por eso matabamos cantidad para dar de comer a la gente. Porque así es la fiesta, para agradecer a la Pachamama.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Wiyash

- ¿Antes qué comida cocinaban en tiempo de la fiesta? ¿Como ahora cocinaban guiso?

Se cocinaba *llunca*, papa *cashquí*, no se cocinaba como ahora guiso. En carnavales se cocinaba *llunca*, papa *puchero* con *llunca*, papa con *cuy*. Se mataban 13, 14, 15 *cuyes*. Antes la única banda era el Rima Rima.

Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Cachipachán

Antes la banda (de músicos) andaba caminando, el lugar por donde pasaba es el pueblo de Recuayhuanca. Donde hemos estado reunidos (plaza del Sector Ucushpampa) era el lugar de espera de la banda, allí se hacía esperar su tarifa, comida y trago. Con mate o ankara (mate grande) se le servía para que coman y era picante de cuy, cuando no se llevaba su tarifa no tocaban hasta que llegue.

Los músicos eran muy atendidos aquí, pero en otros lugares no los atendían así.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Ucushpampa

Anteriormente solo había como banda de Pariahuanca, eso lo que se ve (en el documental) es la fiesta de Mamá Meche el día de la celebración de entrega de compra venta de terreno de Vicos, allí tocó esa banda.

Damián Sánchez, Sector Ucushpampa

Se ha perdido la fiesta patronal que es Mama Meche y la otra que es San Andrés. Más que todo estos dos santos. También hay Virgen de Fátima, pero esto existe ya en Chancos.

- ¿Por qué ahora las fiestas no se hacen tanto?

En cada sector ahora acostumbramos a tener en caseríos a nuestro patrón y por tal motivo ya dejamos abandonada la parte central, por eso ya no es como antes.



Funeral de un llullu (niño) acompañado con tinaja (tambor pequeño), chisca (flauta) y violín (hacia 1954)

Antes hacían fiesta de verdad. Típicas danzas hacían, propias, danzas de la chacra, capitán de pie, sacsha. Música de la misma localidad, había chisca, flauta. Desapareció cuando vino la banda, después de la banda vienen cantantes nuevas, por eso estamos perdiendo.

Testimonios recogidos durante el 2do Taller de elaboración del libro



Una banda toca durante un casamiento (Julio 2005)

Antes la fiesta se festejaba con roncadora, violín, chisca, banda. Y la cajita chiquitita se llama tinaja. El estilo ha cambiado mucho.

Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Coyocabo

12. La cocina, comidas y bebidas

Los utensilios de cocina

Anteriormente se practicaban el intercambio con los paisanos de Chacas, ellos traían cuntus (tinajas) y nosotros les dábamos maíz o cualquier cosa. Pero también algunos compraban o vendían cuntus aswanas (tinajas u ollas grandes de barro).

Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Calfoash

Las cosas de cocina eran mate (plato) y wishla (cuchara de madera). El mate lo hacían de una planta que producía igual como la calabaza, producía en la costa y traían a vender por aquí a cambio de papa o maíz. Con estos mates comíamos. Y para la fiesta eran los ankaras, unos mates grandes. Y la chicha también la servían con uno igual al mate, llamado putu.

Marcelino Mendoza Jara, Sector Tambo

Ahora vemos comer con platos y cucharas. Antes se comía con cucharas hechas de madera y en mates. Las cucharas eran de madera, cuchara tierna. Los cuchillos eran de otra clase. Con cuchara nomás pelábamos las papas.

Rosa Vega Morán, Campanilla

Ahora ya no hay mates, solo hay platos, porque los gringos trajeron esos platos ahora en todas las casas ya no usan esos mates antiguos. Ahora en la costa ya no siembran mates, por eso ya se terminaron en el mercado, pocos ya venden estos mates.

Lo que de haber, hay. Pero nosotros ya hemos perdido utilizar, parece, el mate. Entonces ya no hay demanda. Más bien ahorita, en esta información que usted muestra nos está dando muy posible, la gente puede retomar a usar el mate e inclusive las ollas de barro. Más antes ¿a quién le operaban?, ahora hasta muy joven cortan como a cualquier animal porque utilizamos aluminio que hace daño.



Ollas de aluminio (2005)

Ahora las ollas de barro se usan para las épocas de la cosecha o cuando salen a abonar las chacras con sus animales, se utilizan todavía.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Tambo



Mate conteniendo papas nativas (2005)

Anteriormente usábamos todo mate. Mi esposo iba a la costa, de allí cambiaba con papa o con maíz o por su trabajo le daban. Ahora más barato se encuentran en la calle los platos. Había dos clases de mate: uno se llamaba *quelike matí* y el otro era *mate kasqa*. El de mate *quelike* era más durable.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Wiyash

Cuando iban a hacer jornal a Casma (ciudad de la costa), de aquí ellos traían mates para usar como platos, de ellos nosotros cambiábamos con cualquier cosa. Yo tengo todavía, pero solo dos nomás ya, y dos *ankaras* más (mates grandes) acabaron rompiéndose.

iban a trabajar nuestros esposos y ellos traían, las plantas de estos mates dicen que son como las calabazas. Hay dos tipos de mate: el *quelike* y el *kasqa*, que dura menos, pero son similares.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Cachipachán

Los platos típicos y los cambios en la alimentación

- *¿Cómo era la comida antes, más nutritiva?*

La comida ha sido igual como ahora.



Moliendo con batán (hacia 1958)

- *¿Qué comían antes que ahora no comen?*

No creo, igualito es: olluco, papa, maíz, *mashua*, poco arroz. Para comer trigo teníamos que moler con *batán*. Antes no conocíamos molino a motor u otro. Antes no conocíamos ni molino de piedra, atrás recién aparecieron los molinos de piedra.

Félix Cruz, Sector Paltash

- *Tía, ¿la comida cómo era antes?*

Las comidas eran la papa milagro, papa cinta saya, estas papas antiguas.

Antes en las fiestas preparaban comidas: *llunca* (sopa de trigo), papa picante, estos nomás, no *polladas*.

- ¿En Todos los Santos qué cosas cocinaban?

Como ahora: cuyes, chanchito asado, panes. Los panes hacían con concho de chicha en vez de levadura.

Rosa Vega Morán, Camposillo

La papa de los abuelos tenía alimento, ahora estas papas ya no tienen alimento aunque comamos todo papa lluta (nativa).

Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Callhuash



Preparando chanchito asado (1958)

Mi abuelita se llamaba Micaela Sánchez y yo me llamo Ana Meza. Mi plato favorito cuando era niña era papa seca con pellejito de chanchito, con canchita (maíz tostado). En las fiestas cocinaban la llunca, sancochado de repollo, papa cashquí (sopa de papa) con su cuy. En carnaval cocinaban papa cashquí con su cochayuyo (algas de laguna) y su pescado seco. Ahora en actual se cocina guiso, así ya.

Ahora ya no comemos machka (harina de trigo tostado) y ahora todos compran panes para tomar desayuno. Antes no había esa costumbre, más bien ahora utilizamos pan nomás. Fideos, arroz, antes no había. Ahora también lo que abuelitos preparaban, esa papa seca, eso también hacía mi abuelita, ahora yo en ningún momento hago. Mi abuelita hacía sopa de papa seca, seco con pellejito de chanchito y nos gustaba esta comida. Sería bueno cocinar lo de antes. Para recordar los tiempos de los abuelos cocinaríamos de vez en cuando.

Ana Meza, Sector Pancacorral

El culis, pariente del repollo, hasta actual todavía lo cultivamos. Se come sancochado con pellejito del chanchito, con su canchita.

A propósito se hacía cebar el chanchito para obtener la manteca, con eso se hacía la comida. Mis padres, mis abuelos, casi no conocían mercado, ni Marcará. Entonces ellos utilizaban pura manteca, no había aceite.

Respecto a la preparación que han mencionado de papa cashquí, yo me doy cuenta de más anteriores. Hablando de papa cashquí, preparaban con la manteca, embarraban un cuy y ponían en el carbón, no lo tostaban como actual, ahora sí frien pues. Por esa parte también ya se está perdiendo la preparación de papa cashquí. Con palo ponían y daban vuelta y vuelta el cuy, se cocinaba solito en el carbón, como el pollo a la brasa. No se demora, cocinado rápido nomás es, con palo metemos y volteando, volteando, así cocinamos rápido.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Pancacorral

Bebidas: la chicha y el guarapo

Con el jugo de la caña se hacía mazamorra y chicha.

- *¿El exprimido de la caña cómo se llamaba?*

Guarapo. Como dijimos, hacían chicha, hacían mazamorra, porque no había azúcar. Y se hacía chicha porque en esos tiempos no había jora (variedad de maíz para hacer chicha), después hubo.

Testimonios recogidos en el Sector Vicos Pachán

Para hacer chicha primero el maíz echaban en pozo, para elaborar la jora dejaban 15 días hasta que nazca jugo, se hacía dormir. De esto se hacía chicha y sin azúcar, no se utilizaba azúcar porque en esa época el maíz tenía dulce y tenía más energía y fuerza por eso solo endulzaba. Se hacía la chicha con olla grande, la que tienen sus abuelitas, llamada aswana (olla grande), para hervir la chicha. Los cántaros eran para fermentar la chicha.

Pero desde mucho antes había el azúcar. Pero azúcar blanca, no la rubia, los granos de estos azúcares eran más grandes.

Cirilo Tadeo Cruz, Sector Paltash

Hacíamos jora en un pozo, llenábamos maíz y echábamos agua, luego hacíamos nacer tapando con secshi, después de haber nacido sacábamos y hacíamos dormir con hoja de rayán hasta que se sancoche el que estaba naciendo. Y la chicha era muy buena, no como la chicha de ahora. Ahora también podemos hacer cuando queremos. Luego de este procedimiento guardábamos, después de hacer secar, para hacer la chicha. Solo con la chicha, no había el alcohol.

Qué linda chicha era, la jora sancochada al menos bastante botaba. La jora se elaboraba por sacos, el maíz tenía que estar remojado tres días y tres noches, luego se le quitaba el agua donde nació. Como ahora sembramos maíz, así nació. Luego lo hacíamos dormir bien tapado con rayán por dos semanas, quince días, en eso dormía dando olor bien fuerte. Para los danzantes los mayordomos hacían chicha con dos arrobas de jora y un saco. Se llenaba en cántaros bien grandes.

Testimonios recogidos durante el «Primer Encuentro: Memoria de Vicos»

En la noche, la banda (de músicos) era atendida bien. Se preparaba ponche de chicha con huevo. Se hacía hervir con bastante huevo batido. Eso se le servía después de la dispera o vispera.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Ucuabampa



Trapiche para exprimir caña (1958)

13. La salud y las enfermedades

Quando alguien se enfermaba se curaba con las hierbas. Dependiendo con qué enfermedad uno estaba se cogían las plantas, como muña o punta de la mora, esta servía para la gripe.

Cirilo Tadeo Cruz, Sector Paltash

Quando eran explotados por los hacendados (los vicosinos) escapaban. Por aquellos tiempos era también terrible la enfermedad en la costa, que se llamaba fiebre amarilla. Sí, muchos de nuestros padres, nuestros hermanos de nuestros padres, murieron con esa fea fiebre amarilla.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Vicos Pachán

Atrás de la escuela, en la casa de motores curaba el doctor. La clínica empieza con el Proyecto Perú-Cornell.

- *¿Y antes cómo era?*

Antes pues, mamita, se curaba con hierba nomás, con cuy (shooma: pasar el cuy). Antes, curándonos de esta forma vivíamos mejor y tranquilos. Si tomamos pastilla siempre estamos con la boca abierta por el dolor, pero cuando nos curamos con la hierba rápido nos sanamos. Antes, las personas se enfermaban menos que ahora, además había pocas personas y no como ahora.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Cochipachán

Quando enfermábamos solo nos curábamos con las hierbas del campo, hospitales no había cerca como ahora. Ahora sí todos vamos al hospital, yo solo esta vez he llegado por primera vez con mi dolor de estómago.

Anteriormente quién conocía hospital, solo con hierbas naturales que tenemos en nuestras chacras sanábamos.

Antes no había enfermedad, porque en esa época no usábamos abonos químicos, solo había abono de corrales, sachi se hacía en las chacras, los animales



estaban más en las chacras abonando, de ello cosechábamos sano, sin gusano, sin enfermedad.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Wiyash

Antes solo con medicina tradicional se curaba, porque no había cómo curar. Ahora cuando estuve grande ya apareció carro, hospitales también, cerca de aquí nomás. También cuando uno quería se caminaba puro a pata cargando su equipo.

En ese tiempo solo se curaba con medicina tradicional, hasta ahora usamos hierbas, por eso hablaban completo. No como ahora que no pueden hablar siquiera. Se educaban también, por eso vivían mejor.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Ucashpampa

El sapo de la chacra es remedio. Tú lo agarras de su espalda y lo haces orinar, después de hacerlo orinar lo sobas en tu cara cuando tienes dolor de muela, hasta que su barriga se queda bien rosadita. Después en el mismo sitio lo dejas y ese dolor de dientes se lo lleva total. Al mismo sapo te lo pasas, como cuy, como shocma de sapo.

Julio Esarito, Sector Cachipachán

14. La vestimenta

Cuando llegó el Proyecto Cornell ya iba en cambio Vicos, en la vestimenta típica, ya. La gente dice que inclusive algunos por no trabajar se escapaban a la costa, a Huaraz, esos sitios. Desde allí ya empezó el cambio en vestimenta. Nuestro paisano Celso León nomás vemos que vino con lente y con vestimenta de afuera, entonces allí la gente perdió la costumbre.

El pantalón de lana nos abriga mejor, más por eso casi continuamente utilizo en las mañanas y en las tardes. Algunos sacos que usan ya no son naturales, solo de Carhuaz se compra y se hace confeccionar y se ponen.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Tambo

- *¿Las mujeres usan ropa más tradicional que los hombres o también las mujeres usan ropa moderna?*

Sí, nosotras las mujeres usamos (ropa moderna). Yo estoy usando mi pollera desde niña, es de lana. Anteriormente si las mujeres utilizaban la saya de color negro que estamos viendo en la foto, pero eso ya no hay ahora. También sigue siendo pollera, pero ya no como la saya. De acuerdo a cada lugar, tienen su costumbre. La ropa que estamos utilizando es moderna a su lugar.



Vestidos vicosinos en 1955 (izquierda) y 2005 (derecha)

Para teñir usaban patzu y cáscara de aliso, con este se teñía color negro bien fuerte.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Vicos Pachán



Wara y chupa de lana (Manuel Meza, Sector Cachipachán, 2005)

También nuestras vestimentas (cambiaron), casi último tiempo recién hemos utilizado pantalón. Antes solo era wara (pantalón) de lana de oveja. Las camisas de color blanco se llaman *cushma*, pero utilizaban otras de colores naturales, medio rojizo, y utilizaron otras camisas de tocuyo. Las mangas y cuellos eran bordados de diferentes colores y figuras. Pero más antes se utilizaba una manta de color negro, el *ayu*, que amarraban a su cintura con *wachuco* (faja). Así pues, levantando todo orinábamos.

Cuado éramos grandes nos decía la gente que utilizaba wara *hucrash qonqu* (pantalón hasta la rodilla). También dentro de la wara utilizábamos solapa, *cushma*, encima,

chupa. Las mujeres andaban con la saya negra, más *muñilo* (blusa con pliegues bordados). Sombrero blanco de lana así yo también utilicé, igual como mis padres. En el sombrero ponían las bellotas (pendientes de lana). En los cuellos de la blusa bordaban con colores de hilo según el gusto. Ahora la muchachas y muchachos ya no quieren ponerse sombrero de lana si no el castor (sombrero de paño) de diferentes colores.

Las mujeres hacían sus *piruas* (husos) de diferentes plantas nativas para hilar, para la vestimenta propia.

La *ilanqui* (hojota) también antes era *qara ilanqui*, de pellejo de vaca.

El *qara ilanqui* se acababa o nos hacía herida cuando se endurecía, y resbalaban cuando se pisaba agua o llovía. En la época de lluvia resbalaba y se caminaba descalzo.

Los abuelos ese tiempo utilizaron la vestimenta *ayu*, wara, *chupa*, solapa, *wachuco*, sombrero, *cushma*, toda esto era de pura lana de oveja y hecho por ellos mismo con la mano, sin conocer la máquina. Solo más de color negro.

En el año 1956 empezaron a estudiar con la ropa típica. Ahora nosotros ya no utilizamos, solo otras ropas. En 1970, en el mismo apoyaron con alimentos, ropas, calaminas. Así poco a poco cambiaban las ropas típicas que nosotros utilizamos. Nuestra vestimenta también poco a poco estaba cambiando desde el año 1970.

Testimonios recogidos durante el «Primer Encuentro: Memoria de Vicos»

- Tío, ¿nos pudieras decir cómo eran las vestimentas de mujeres y de varones antes?

De varón, wara. Dentro del pantalón, el calzón blanco. Después, *cushma*, que es la encima solapa; encima *chupa*, como saco. Como termo era.

- *¿Así iban a la quebrada también?*

Sí, qué calor se habría sentido con eso.

- *¿Y de las mujeres, tío?*

Pollera, saya, camisa, muñilo, acshuna jacu (lliclla o manta para cubrirse), collares. ¡Pucha! Utilizaban bastante.

- *Tío, todo esto, ¿de qué materiales eran, de oveja nomás?*

De oveja, pura lana.

- *¿Antes andaban como nosotros, con hojotas, o descalzos?*

Utilizaban para ñanquí (hojotas de cuero de vaca).

Félix Cruz, Sector Paltash

Antes los niños iban a la escuela con ayu (pañal o falda) y no con uniforme. Este ayu utilizaban varones y mujeres, que está tejido de negro y es de lana. Tampoco (usaban) correa, amarraban con faja (wachuco) y lo utilizaban hasta jóvenes.

Marcelino Mendoza Jara, Sector Tambo

Trabajábamos también con ayu. Qué vas hacer pues, esta era la costumbre. Nosotros trabajábamos, andábamos tranquilos porque era nuestra costumbre. Para obtener hojotas se conseguían cauchos largos y cortaban midiendo los pies y luego hacían hueco por los dos costados y uno al medio para sujetar las tiras. Cuando yo era muchacho se utilizaba piel de la vaca que se aseguraba con hilo. Antes andaban las mujeres descalzas, no les daban (los pies). Cuando utilizaban hojotas (de cuero) se calan, por eso se las quitaban.

Anteriormente se lavaba la ropa con hierba jaboncillo, sacaba bien la suciedad, porque antes no se conocía ni jabón. También se lavaba con espuma de quinua y con orines de nosotros mismos.

Cirilo Tadeo Cruz, Sector Paltash

Íbamos sin uniforme (a la escuela), con ropa de la calle, pero estas ropas eran de lana de oveja, los ayus. Estos ayus se ponían hasta los 13 o 14 años de edad. Las primeras ropas eran la cushma, no había camisa ni pantalón. La cushma se ponían por abajo, como las señoritas se ponen falda, de esta manera se ponía esta ropa. Los sombreros eran de diferentes clases no eran como ahora. Todos tenían tucllu tsucu (sabrero en forma de hongo).



Uso del ayu (hacia 1955)

Eran cosidos a mano, como ahora están viendo los sombreros de lana, así, pero en forma de hongo.

Como nosotros andábamos (con *ayu*) con 13 o 14 años de edad, por eso, con vergüenza. Cuando mandó no sé qué programa máquinas para coser, desde esa fecha comenzaron a coser pantalones, recién los varones nos pusimos pantalones de lana de oveja. Yo hasta los 14 años usé *ayu*.

Juan Apeña, Sector Ullmay

Nosotros, con *ayu*, orinábamos levantando el *ayu* o sentado. Yo he usado hasta por dos años y poco a poco ya lo he cambiado. Pero ahora los jóvenes y niños ya se ponen otra ropa y creen en sí mismos, pero ni siquiera saben saludar, son *misti* (blancos) con su ropa. Mi madrina habla así, se llama María Lázaro Cruz, ella de frente te dice «en tu cara no saben, hablan a la espalda».

Sebastián Lázaro, Sector Callhuash

- *Tía, ¿sus ropas cómo eran antes?*

Las ropas antes eran polleras largas, doblándolas utilizaban. Y sayas pintadas de colores, la saya utilizaban como ahora, no muy largo.

- *Pero en Ullmay he visto que utilizan hasta acá (debajo de la rodilla).*

Por eso te digo que es hasta ahí no más.

- *¿Y esta saya cómo cosían? ¿Con hilo o con qué?*

Con hilo pues, hasta cosían las blondas con una espina llamada *anqui*.

- *¿Y con qué teñían, con añil o con montes?*

Teñían con *patzu*, haciendo hervir cáscara del árbol, orines humanos y el *patzu*, que tenemos aquí cerca.

- *¿Qué es patzu, es piedra o tierra?*

Es tierra negra.

- *¿Antes teñían solo negro o teñían también rojos, verde?*

Las lanas de oveja sí teñían verdes, como también rosado, de todo. Pero ahora también tñen todo.

- *Tus sombreros, tía, ¿cómo eran?*

Nuestros sombreros eran con cinta, envuelta o colgada, y el sombrero era construido de la lana de oveja y del varón también era con terciopelo.

- *¿Y sus sacos, tía?*

Nuestros sacos tenían *muñilos* (pliegues bordados en las mangas).

- *¿Y estos muñilos hacían ustedes o habían alguien que sabía?*

Los que hacen *muñilos* eran los que sabían.

Rosa Vega Morán, Campanilla

Cuando era niño todavía yo he usado *ayu*. ¿Por qué voy a tener miedo? Lo que he usado tengo que decir la verdad. Eso recuerdo de mi época de niño, pero ahora los niños recién nacidos ya no usan *ayu* todo se ha cambiado este último tiempo.

Antes los bebés o los niños no usaban botitas, pero ahora atrás sí ya se usan estos vestidos de la calle.

Antes las mujeres utilizaban *mufilos*, ahora eso ya no se usa y encima todavía se ponían *jacu rana*, allí en las fotos se ve esta costumbre.

Ahora ya no hay esas vestimentas los de quepa *wanracuna*, o las mujeres de esta época ya no quieren usar. En las escuelas todavía algunos usan para concurso, *jacu* se usa todavía, pero la *saya* no (la usan) como debe ser. Solo los abuelitos más antiguos ya se ponen. Los jóvenes de ahora se han modernizado, porque antes nuestras abuelas solas usaban todo *ruripa* o pollera de lana de oveja. Hasta se ponía 12 a 15 polleras para las fiestas, ahora solo se ponen 2 o 3 polleras a la justa.

Poncho de oveja abriga mejor, algunos que estamos aquí todavía tenemos, pero de otros ya no hay, e inclusive ya no usan los jóvenes el poncho. Los adultos sí usan pantalón de lana de oveja, cuando van a las cosechas o a dar vuelta a sus animales se dejan poner sus ropas más abrigadas.

Antes se andaba toda *qara ñanqui*, solo algunas personas usaban *tientos*. Ahora ya es diferente, se usa ya el *ñanqui* hecho de caucho.

Las personas de antes solo usaban un solo modelo de sombrero, vestidos, y de la misma manera las mujeres. Así, como que están usando los abuelos.



Ponchos (1951)

La vestimenta típica se cosía de la lana de oveja. La *cushma*, era para varón y para la mujer pollera o *ruripa*, de esta forma usaban.

Recuerdo que antes solo los abuelitos usamos *ñanqui* de *tientos* con su correa de jebe. Nosotros cuando participamos en los bailes costumbristas en aniversario no sabemos pensar cómo los abuelos de antes tenían muchas costumbres. Tal vez presentando esto ganaríamos premios.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Callhuash

En las lluvias se quitaba las sandalias para no resbalarse, entonces caminaban descalzos. Y los que no se quitaban la sandalia resbalaban y corrían sin sandalia. Anteriormente, como les digo, se utilizaba el qara ñanqui (hojota de cuero). Atrás recién han aparecido las ñanquis (hojotas de caucho actuales), por eso la ñanqui de cuero ya no se usa.

Anteriormente los menores utilizaban el ayu que ellos mismos cosían, era costumbre así, y los mayores utilizaban wara. Ellos mismos hilaban y tejían, utilizaban todo natural. Ellos mismos confeccionaban sus waras y cuando no había lana para confeccionar o no había la lana entonces el ayu seguían utilizando. Era más fácil de usar con faja, el ayu utilizaban hasta grandes. Las ropas cambiaron cuando llegaron los gringos, camisa blanca también. Y algunos que no tenían su oveja, entonces no hacían su ropa.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Puncucorral

Anteriormente la costumbre era bonita, los niños andaban con ayu, lo usaban hasta los 18 años. Yo esto no recuerdo porque ya eso era antes, según nos cuentan de que los niños se iban a estudiar a la escuela.

Anteriormente todos los niños usaban ayu, pero ahora veo que desde que nacen ya están con pantalón, por eso pienso en qué tiempo llegaremos más tarde.

No usaban ñanqui, en ese tiempo habla qara ñanqui, o sea, de cuero de vaca. Ahora vemos que toda clase de ropa viene de la moda, antes solo los ricos usaban esas ropas. Yo ya he usado ñanqui que le llamaban tientus.

Los sombreros que usábamos eran de lana, solo traían para cambiar o nos vendían en plata. Los señores Shanti Cárgate y Juan Meza eran conocidos que trabajaban con sombrero, pues duraba mucho tiempo. Ahora estas personas ya se ven, sombreros de la calle son más delgados, ahora no sirven, la lluvia los malogra rápido.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Wiyash

Ahora, mamita, nosotros ya no utilizamos sombreros en forma de hongo, lo que lo llamábamos fucl'u tsucu. Usamos polieras de distintos colores, hasta ropas hemos perdido. Ya no nos ponemos como antes.

En cuanto a ropa, como collar teníamos el costalillo para hacer andar los papeles. Wara se hacía de lanas de ovino. Nos decían «los que orina por el bolsillo» porque esta ropa no tenía cierre, solo tenía por el bolsillo. Ahora ya no lo usan, ya se olvidaron ya. Ahora ya no se usa el ayu porque da vergüenza.

El ayu se utilizaba hasta los 15 años, a la escuela iban abriéndose, y se casaban ya con pantalón. Como no habla como ahora ropas no se tenía nada que poner, por eso se usaba el ayu. Ahora la ropa típica también tienen puesta los más adultos, o sea, los ancianos. Los jóvenes ya no, los jóvenes ya tienen vergüenza.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Cachipachán

Los ayus yo he utilizado todavía, pero ya no negro, sino como el color de la pollera de esa señora, he utilizado cuando tenía 8 años.

El sombrero de anterior acá no hay ninguno, ahí de una señora casi igualito pero faltan sus adornos.

- *¿Acá hay tejedores?*

Sí, hay tejedores, pero no se dedican mucho a la textilería. Por ejemplo, una parte de la pollera acá mismo se teje, sino que la juventud ya no usa este tipo de textilería.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Coyrucabo

También en las fiestas patronales las mujeres solteras venían con vestimenta típica, pero con diez, quince, veinte polleras y aparte de eso todavía traían cargando porque después de la misa se cambiaban y cuando se cansaban andaban cargando, todavía. Y los jóvenes de antes al ver a las mujeres solteras de treinta polleras, seleccionaban. Para ellos era rico el que se ponía más ropa. Y eso fue interesante, ahora estamos perdiendo ya.



Tejedor (Máximo Lulla, Sector Cachipachán, hacia 1955)

Ahora se ponen unita nomás. Ya antes no parecía que estaban sentadas, parecía como si estuvieran paradas. Yo también he visto todavía, pero no vi lo que escogían.

Sí, también he visto. Así como dicen hacían esa costumbre. Porque la verdad las solteras anteriormente vestían más cantidad, pero ¡qué bonito eran los vestidos! Ahora ya no hay esos tipos, eran de diferentes colores esos vestidos, muy bonitos eran. Y esa costumbre han venido perdiendo poco a poco. Ahora ya no hay, rara vez se ve vestido de esa forma. Ahora total se han cambiado por otros vestidos ya. Sí, era muy bonito.

Testimonios recogidos durante el 2do Taller de elaboración del libro

15. Las construcciones y caminos



Vicos (1955)

Las casas también han cambiado, las casas de antes eran chicas, con techo de teja y paja. Se construían de piedra y techo de paja en forma circular.

Rosa Vega Morán, Campanilla

-¿De qué tamaño hacían los adobes? ¿Con la medida de ahora?

No, era rectángulo de 60 por 40 centímetros, otros eran de 50 por 40⁹. Los adobes de antes eran más grandes que ahora.

-¿Antes cómo inauguraban las casas?

¿Como ahora con roncadora o sin nada?

En silencio, ni cocinaban para hacer fiesta,

porque todo era *minka*. Techaban pura paja o ichu, sin teja. Ahora hacen la inauguración de la casa, creo, por estar volviéndose ricos. Las tejas atrás recién comenzó a elaborar don José Mejía. Como techaban con paja, las casas eran chiquitas. Por esta paja no pasaba la lluvia porque se amontonaba encima, encima cada año, otro más encima. Y más antes vivíamos por las alturas y por aquí abajo sembrábamos. Casa hecha de paja más abriga.

Cirilo Tadeo Cruz, Sector Palush

El tamaño del adobe, ahora el tamaño es 40 por 40 (centímetros), antes era 60 por 30. Ahora se ha cambiado porque pesa menos, después del sismo se modificó. Anteriormente jalábamos 30 por 60, el adobe se levantaba en cincel. Después del sismo ya cambia a 40 por 40, ya tecnificada, ya la nueva moda.

- ¿Cuándo el adobe es más seguro?

Con la construcción de antes, claro, porque era 30 por 60 (centímetros), era más seguro porque era amplio. Hacíamos construcciones de escuela, iglesia, para imágenes. Pero para vivir nosotros hacíamos 30 por 60. Ahora es 20 por 40. O sea, eso es la traba y 40 por 40 ya

⁹ Algunas vicinosas que revisaron los textos arribados que los adobes medían 60x30 cm. o 50x25 cm.

para correr en recta. Antes era 30 por 60, le cortabas por la mitad y eso era la traba. Para escuela utilizaban 60 por 60⁶ y para la construcción de uno mismo se usaba 30 por 30.

Vinieron los ingenieros y se modificaron las construcciones. Nuevos estudios, fueron modificando las adoberas, la mayoría utilizábamos 40 por 40.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Vicos Pachán



Preparando adobes en Vicos (hacia 1954)

Antes tenían más fuerza que ahora, cargaban adobes grandes, porque antes comían sin insecticida, sin veneno. Antes las casas duraban más, hasta ahora la mía está de cincel nomás y no se tumba.

Antes acá mismo hacían teja y ladrillos ellos mismos. Ahí por donde está la iglesia, por allí habla un pase para ir a Vicos Pachán. Ambos lados eran pasadizos, por ahí pasaban a trabajar los comuneros. Hasta la actualidad hace el señor Germán (de Huapra). Los que hacían tejas eran solo las personas conocidas, ni siquiera hacían perder las tejas, todo les salía bueno. No hacían como hoy, homos para quemar, sino solo escarbaban la tierra y allí lo quemaban. Ahora todo es compra nomás ya.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Puncucorral

Ahora para la construcción utilizamos adobe de 40 por 40.

- *¿Y por qué cambiaron?*

Bueno, yo he conocido esos adobes, y con esos adobes estoy haciendo construcción. No sé la verdad.

Se ha cambiado atrás todavía, antes eran grandes, ahora son pequeños. Antes era mejor, se cambió porque pesaba mucho, era pues antes 60 por 60 y 60 por 30.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Coyocabo

Las construcciones cada vez más van mejorando, ahora vemos nuestras escuelas que ya son todas de material noble (cemento y ladrillos). Cuando vemos nos sentimos orgullosos.

⁶ Algunos vicosinos que revisaron los textos señalan que los adobes medían 60x30 cm.

⁷ Algunos vicosinos que revisaron los textos dicen que usaban contá cada.

Anteriormente, en nuestra comunidad nomás teníamos maestros que hacían tejas, en el mismo lugar había arcilla, y los moldes eran de palitos de *chuchua*⁷ pues eran gruesos. La teja depende del molde, cuando es más grueso el molde, es más fuerte.

Ahora sus moldes son delgados, tienen largo de 45 centímetros por 25 centímetros de ancho, por eso que hasta la lluvia se pasa, por ser delgados.

Anteriormente nuestras casas eran de puro *tika* y *ocsha*, cuando cosechábamos trigo *huascar* sacábamos el tallo para cubrir como teja. Ahora ni siquiera *ocsha* se busca, con teja nomás ya se construyen las casas.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Wiyash

La escuela ahora ya la están destruyendo para que hagan con material noble, como se ha hecho la Casa de Abuelos. Bueno, esta escuela se ha construido el año 1954 y se inauguró en el año 1956.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Cachipachán

Vicos se cambió ahora, porque hubo un camino angosto por donde se caminaba hacia Marcará, pero ahora por lo que se hizo carretera ya se modificó, inclusive la carretera viene por medio de ese camino antiguo.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Tambo

- *¿Antes había bastante carro como ahora?*

No había carro, caminaban todo a pie. Hasta Carhuaz dicen que iban a pie, hasta mi papá iba a pie a Carhuaz. Y a Huaraz también iban a pie. Ahora es lo que hay carro.

- *¿Qué días iban a Carhuaz? ¿Todos los días?*

Los domingos. Ahora es que no faltan personas que van domingos, miércoles, jueves, ni carro falta. Antes ni un carro había.

Rosa Vega Morán, Campanilla

16. Otras costumbres

Chacchar coca

La coca también consumían y conocían desde época de los incaicos. Los abuelos chacchaban (mascaban coca).

Hasta los arrendatarios nos daban coca, pesando, pesando nos daban.

- *¿De qué hacían la cal para chacchar?*

De la piedra calera y quemábamos con carca (bosta seca de vaca).

Testimonio recogido durante el «Primer Encuentro: Memoria de Vicos»

Para comenzar el trabajo en chacra lo primero era chacchar. Como tenían delegados, en la faena comunal él obligaba a chacchar hasta la voluntad de uno mismo. Ni el delegado obligaba a levantarse, tenía un punto llamado pactarishcanam (ya está listo para trabajar).

Juan Apaña, Sector Ullinay

La coca no es un vicio para nosotros, es para fortalecer las ganas y es medicinal por tener caloría fuerte.

(Un señor) Compraba coca por arrobas y cigarro por varas, y se alimentaba todo natural de la zona, no otras comidas. Y murió con 101 años y ha tenido los dientes sanos, completos, y además caminaba bien todavía.

Testimonios recogidos durante el 2do Taller de elaboración del libro



Chacchando coca (hacia 1954).

Ahora nuestros padres o nuestros tíos no nos explican así cómo antes han estado. Antes criaban animales y en la chacra chacchaban coca. Antes de chacchar ponían un pucho de coca que le regalaban a la chacra, así, y comenzaban a trabajar.

- *¿Y ahora eso todavía se hace?*

Si se hace todavía. Y algunos jóvenes, algunos saben chacchar y algunos no. La coca te da ánimo. Cuando uno hace el bolo no se siente hambre, nada, te da fuerza. Cigarro también, igualito.

Jaime Leiva Sánchez, Sector Tambo

La minka

Más antes que Perú-Cornell, todos trabajaban como decir «hoy por mí y mañana por ti», así, pasando, pasando de chacra en chacra. Cuando vieron la plata ya olvidaron, hasta hoy en día nadie quiere trabajar en *ayllu* o *minka*.

Victor Páucar, Sector Ucuashpampa

Antes se trabajaba todo *minka*, no se pagaba. Las madres cocinaban, las sobras de comida se repartían a los trabajadores para su casa, para toda la familia.

Cirilo Tadeo Cruz, Sector Paltauh

En tiempo muy antiguo se trabajaba pura *minka*. Para la comida se servía con una *ankara* (mate grande) y por ollas.

Anteriormente a las familias viudas que quedaban las ayudaban en la chacra o trabajo comunal hasta que creciera su hijo mayor.

Testimonios recogidos durante el «Primer Encuentro: Memoria de Vicos»

Antes trabajábamos para la hacienda y trabajábamos en grandes grupos, como *minkas*. Ahora trabajamos toda la comunidad por sectores.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Puncucorral

Pelle es que nosotros cosechamos y escogemos papa y semilla. Lo que queda chiquitito, papitas, es *pelle* y eso nos repartimos iguales, un canasto, medio saco, dos arobitas. Se reparte entre todos cuando en grupos trabajamos. *Minka* trabajamos en sector, por ejemplo sembramos cuarenta, cincuenta personas y cuando cosechamos nos repartimos el *pelle*. Hay otro que regalamos cuando vienen a la *minka*: una medida de canasta como para pagar su jornal, papas se regala, ese ya sin escoger. Ese es *ushua*.

Manuel Meza, Sector Cachipachán

La higiene y el corte de pelo

Antes se cortaba bien pelado. Ahora no, hasta a los colegios se levantan y se van nomás. Antes en la escuela había una peluquería, era para cortar el pelo a los niños.

Porque algunos iban con mucho pelo, algunos tenían mucho piojo, entonces así hacían desaparecer los piojos. Parecían cameros, bastante garrapata tenían.

- ¿Garrapatas también tenían?

No, piojos. Te estoy poniendo como ejemplo. Entonces para que no produzca más piojos los cortaban peladitos.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Coyrocho

Había un programa, porque había en ese tiempo bastante piojo, en cabello de todos había bastante piojo. Por eso cortaban pelado, apenas crecía ya lo cortaban. Ahora recién atrás han curado con eso, recién los piojos han disminuido. Por eso todos paraban sentados rebuscándose los piojos, seguro han visto todavía.

Cirilo Tadeo Cruz, Sector Palash

Los profesores nos obligaban a cortarnos todo pelado, nos gustaba porque ya no nos peinábamos, ya solo lavarse, ahorrábamos el peine. Algunos tristes y algunos alegres quedaban después del corte, aunque se quedaban tristes igual les cortaban.

Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Pascacornal



Corte de pelo en la escuela de Vicos (hacia 1954).

El corte anterior cuando llegó la hacienda era pelado, porque tanto pelo cubría mucho piojo. Por eso el profesor mandó pelar todo calvo. Nadie se molestaba porque era una obligación. Por mi parte yo creo que no dejaría que me corten así pelado.

Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Wiyash

Les cortaban diciendo que sus pelos hacen perder sus inteligencias. Dicen que nuestro pelo tapa a nuestra inteligencia por eso hay que cortarse el pelo. Y a otros les cortaban por prohibir los piojos.

Antes a los niños los tenían más descuidados, así negros, sucios, por eso dolía cuando nos cortaban el pelo.

Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Cachipachán

Para encender el fuego

La candela se prendía chancando (golpeando) a las piedras. De verdad, yo cuando tenía la edad de ustedes prendía candela de esta forma.

- *¿Qué color de piedra se chancaba?*

Cualquier piedra.

- *¿Qué cosa ponían al costado de las piedras? ¿Paja?*

No, poníamos tizne de la olla. Cuando chancabas en el tizne de la olla, prendía.

- *¿Ahora hay esas piedras?*

Ahora ya no hay esas piedras². Por último ni hacemos esto.

Rosa Vega Morán, Campanilla

² Algunos vecinos que revisaron los textos dicen que sí hay piedras pero que han perdido la costumbre de usarlas.

En tiempo de mi abuelita me recuerdo que había una piedra azul. Buscaban olla y raspaban y sacaban el llamado hollín en trapo, en eso chancaban (la piedra azul) y ahí salía chispa. Ahí prendían, así prendían eso. Sí, yo me acuerdo. Hace poco han aparecido los fósforos, algunos tenían y otros no tenían. Porque no tenía fósforo prendían así.

Acá, claro, las antiguas abuelitas raspaban la parte trasera de la caliana, después de rasparla chancaban la piedra con hoz, entonces cuando chancaban la hoz cala la chispa, entonces prendía y de allí nomás ya prendían las candelas soplando, soplando nomás. Ya pues, así nomás antes prendían sus candelas, ahora también podemos prender todavía. Como les digo, cogían manteles, en eso echaban el hollín y chancaban la piedra con la hoz y prendía, esto hasta mi mamá ha hecho todavía.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Puncacorral

En épocas más antiguas dicen nuestras abuelas que solo usaban una piedra de color azul para prender el fuego, no necesitaban fósforo como ahora. En Conchucos unos amigos me han hecho conocer la piedra, en ese lugar era de color marrón, ahora yo no he traído, de repente para otras fechas voy a traer para comprobar.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Wiyash

Los juegos antiguos

Vemos a un niño que está chictando su bolita (jugando con canicas). Antes jugaban con *pushpu*, *lachis*, colorado, *numías* (variedades de frijoles). Ahora ya se juega con brillo (canica de acero), con bola de vidrio.



Jugando con piedritas (Vicos 2004).

En el juego, cuando perdían, robaban frijoles de la casa para seguir jugando. Antes, para jugar también utilizábamos piedritas redonditas del río

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Puncacorral

Las siete cabrillas (constelación) antes las gentes ricas apostaban cuántas estrellas hay en el cielo, en el redondo. Como cancha decimos por quechua y por castellano se dice siete cabrillas. A veces uno contaba seis y el otro siete y el que dijo «siete» ganó el siete cabrillas. Y se llama así.

Barrio Copián Coleta, Sector Tambo

17. Algunas preocupaciones y el futuro de Vicos

La chacra, los terrenos y la contaminación

Por mi parte a la tierra la recuperaríamos abonando con abonos naturales, *sachí*, como dijeron antes. Con el *sachí* la caca de los animales servía como guano y la orina servía como abono foliar. Nuestros gobiernos nacionales y los gobiernos locales hablan que va a haber una compatibilidad, ¿cómo nosotros podemos pensar en esa compatibilidad mientras no producimos productos sanos? Si es así, recién se puede hablar de la compatibilidad.



El kilo de papa en Huaraz (cuesta) S/. 0.60 y en Lima S/. 1.00. Las papas que no se han cultivado con productos químicos pueden pagar dos o tres veces más, lo que se llama «orgánico». Con *sachí* y también (con) los controles naturales de enfermedades.

Los años 1978, 79, yo he estado en el colegio ecológico, en Huánuco. Allí he estado participando casi dos años ecológicamente. Entonces allí nosotros detectamos cómo controlar ese caso de gusaneras, allá se aplica *rocoto* (variedad de ají). Para la helada se cuele la ceniza, se llena la bomba y se le fumiga a la planta, entonces de esa manera se controlaba. Ahora no se hace por ociosos y nuestra agricultura no se mejora. También en Puno, por ejemplo, en una de las provincias no conocen qué será abono sintético, qué será urea, qué será insecticida, pero normalmente producen sus productos. Por esa parte se puede mejorar para lo sucesivo.

Con una botella se espolvorea ceniza para que no ataquen a los gusanos, sin usar químicos. Esto no me enseñó mi papá. A mi papá ya no lo he conocido, ya se ha muerto.

Antes se sembraba en tierra nueva, se sembraba y se cosechaba bastante, por eso no sabíamos de productos químicos.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Vicos Pachán

- *Entonces, para usar abono natural, necesitan animales y pasto para criar a los animales*

Pero el pasto es muy escaso. O sea, a medida que vamos aumentando los terrenos que estamos parcelando a nuestros comuneros, a nuestros hijos estamos parcelando, ya no hay pasto, porque todos son terrenos de sembradura, entonces ya no podemos criar más y tampoco ya no hay terreno. Todo está ocupado, ese es el problema.

Más bien va a ir empeorando día a día por el crecimiento de nuestros hijos, va aumentando, y se va tomando terreno, ya no va a haber pasto y vamos a llegar a unas hambrunas, porque eso está visto. Ahora ya no tenemos terreno, los niños que tenemos son cientos, que están en la escuela, y cuando crezcan formarán sus hogares. ¿A dónde van a ir? Las parcelas que tenemos las vamos a parcelar y no vamos a poder. O sea que a las justas alcanzará para poder vivir, para vestirse y para la educación y entonces sobre eso va a venir la hambruna, la disputa de terreno y vamos a llegar a esas preocupaciones.

¿Por qué no? Estos niños que están aquí ¿en dónde van a quedar?

Yo pienso que no hay solución. ¿Dónde vamos a ir? Esto está pasando a nivel nacional, no solo en Vicos. Por ejemplo, en Lima esa cantidad de gente ¿cuándo va a venir?, ¿cuando llegue la peste toda esa gente dónde va a ir? Va a venir acá, a la sierra, a ocupar todo el terreno y quitamos todas las sembraduras y ahí van a venir preocupaciones, porque el mar es lo que mantiene a todos los ciudadanos, a los puertos, Chimbote, tanta gente. ¿Tú crees que ellos viven de la chacra? ¿En el Callao viven de la chacra? Todos del puerto. Pero ha de venir algún tiempo una enfermedad de la pesca sobre nuestros hermanos. ¿Qué van a comer? Tendrán que salir al campo porque de ahí es lo que viene cantidad de gente, esa es mi palabra, señorita. Así mismo, no va a haber ni para vender ni para mantener a nuestras familias y para animales, así es.

Félix Sánchez Vega, Sector Vicos Pachán

La enfermedad llegó en poco tiempo y así poco a poco llegaron los insumos artificiales, porque más antes sembrábamos solo con estiércol porque la tierra era virgen. En esos terrenos daba buena cosecha, ahora pues la misma contaminación trae la necesidad de usar los insecticidas y funguicidas. Pero aquel tiempo nuestros abuelos han comido proteínas y papas sanas, porque todo era natural, los ganados se alimentaban de pastos sanos, naturales. No como ahora, todo pasto contaminado, medio ambiente contaminado.

Los terrenos eran buenos, pero ahora ya vemos que las chacras ya no producen como debe ser o ya no es igual que antes el valor de las chacras.

Ahora además vemos que nuestros terrenos son pequeños, cada día van reduciendo con aumento de la población, e inclusive cuando se siembra ya no produce como antes. Antes,

cuestión de ollucos, cereales maíz, oca, papa, mashua, daba buena cosecha. Ahora casi esto ya no es como antes.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Tambo

Ahora todo se siembra puro químico, las chacras se han acostumbrado, sin estos insumos ya no da la cosecha. Pero esto nos hace daño, a la fuerza se hace crecer y ganar la papa. Todo hormona nomás ya es.

Juan Colonia Flores, Sector Wiyash

Anteriormente usábamos abono de isla puro, de corral, no conocíamos otros abonos como ahora, no. Qué tipo de abonos hay en el mercado, hasta uno se confunde por sus nombres. Pero sin embargo, antes con abonos orgánicos cosechábamos mejores papas. Ahora usamos toda clase de abonos sintéticos, pero no nos damos cuenta que estamos malogrando nuestras chacras cada vez más. Ya no sacamos cosecha buena, hasta las semillas se han cambiado, porque antes era todo papa ñuña o nativa.

Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Wiyash

Mira, todo lo que es de nuestros abuelos ha sido muy interesante, porque antes no utilizaban remedios, ni abonos químicos. Antes se sembraba con abono natural, con humus, abono orgánico, sachi (majadeo). Para curar enfermedades se hacían remedios caseros, todo natural. Ahora prácticamente no utilizamos nada de eso.

Antes comían productos naturales, ahora como ya utilizamos pesticidas químicos entonces ya se enferman más rápido.

Antes no se enfermaban, mamita, ahora es lo que nos enfermamos porque papa también cultivamos abonando, echando venenos, por eso nos enfermamos más. Antes no se enfermaban, no les echaban estos remedios.

- *¿Se podría volver a lo de antes?*

Sí, practicando podemos volver.

- *¿A ti te interesaría practicar un poco?*

Bueno, en una parte sería bueno recuperar y mezclar con lo moderno. Ahora la papa también está cayendo nomás, se acaba con gusano. Ahora sembramos, si no es con abono no produce, en vano es ahora. La ranchar, apenas sembramos, ya está con esta enfermedad. Yo creo que no podemos volver a lo de antes. Más peor las nubes, traen las plagas y acaban todo. Estamos viendo con nuestros propios ojos. Los abuelitos de antes ya no hay, ya están falleciendo, por eso nosotros los nuevos no somos iguales a ellos, porque nuestros cultivos ya produce menos, no como en la época de los abuelos.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Cachipachán

Quando fue convertida en comunidad es que llegaron las bombas de fumigar, la bomba apareció cuando llegaron los gringos. En tiempo de hacienda no curaban la papa porque ni enfermedad agarraba. Más antes, como dijo, sembraban sin abono, sin fumigar era mucho mejor la cosecha que (la) actual.

- *¿Ahora por qué usan remedios?*

Por la contaminación de la minería vienen las enfermedades, por tanto la rancha, gusanera y la polilla. Entonces se fumiga para recoger mejor la cosecha y que no se malogre.

- *¿Estas enfermedades son por la minería?*

Bueno, es por las contaminaciones, por el aire.

- *En otros sectores dicen que al usar tanto remedio se cansó la tierra y por eso llegaron más enfermedades.*

No puede ser eso. Por ejemplo, tenemos terreno que no se sembró en 50 años, que cuentan que nuestros abuelos han cultivado, sembramos esa parte sin echar abono, sin fumigar. ¡No hay cosechal! Es igual como más antes, no han cultivado el terreno, es como que la tierra fuese virgen. Cultivamos, ahora debería de haber buena cosecha pues, sin abono, sin fumigación. Por eso digo a mi parecer debe de haber contaminación por el aire, tal vez por gusanos, polillas que van a esa tierra, eso es lo que digo.

Yo creo que es porque no se siembra como antes, se siembra en surcos como ahora. Ahora se siembra en surcos en todas partes.

- *¿Si se siembra sin surcos da mejor o no?*

Sin surco o con surco igual produce, el surco nos sirve solamente para regar, fumigar, y no se maltratan las plantas.

De acuerdo a eso más o menos, en tiempo anterior, también sería tocar un poquito sobre la minería, que también es una más en la contaminación. No solo los insecticidas que utilizamos, la minería es la que contamina más que hoy en día por todo, hasta por el aire por ejemplo. Hablando de Barrick, Antamina, Mina Cóndor, Toma la Mano², vienen los volquetes sin tapar con la carpa, entonces viene el viento y se lleva los minerales. Por ejemplo, más antes por la zona que he trabajado nosotros tenemos plantas naturales que ni siquiera regamos, como los quenuales, quisuar. A esas plantas les hacemos daño. Cuando yo tenía 8 o 12 años subía a la quebrada y encontraba buenos quenuales, ahora voy y ni de mi tamaño son.

- *¿Por qué crees?*

Por la contaminación de la minería, por el polvo, mayormente por el aire que corre por aquí y por allá. No crean que el aire se queda depositado acá nomás. Antamina y Barrick, dicen que ponen

² Toma la Mano explota un yacimiento minero localizado en la cabecera de Quebrada Honda. Barrick y Antamina operan más lejos de la comunidad: la mina Pierina (explotada por la minera Barrick) se encuentra en la Cordillera Negra y Antamina opera en el Callejón de Conchucos.

bolsas especiales para que el gas se llene ahí, (pero) es muy difícil, una parte entrará pero la mayor parte sale y hace la contaminación. En la punta de los cerros habla plantas, ahora no vemos esas plantas por la contaminación del aire, por todos lados estamos contaminados.

Nosotros queremos una persona buena como él (se refieren a Mario Vázquez), que nos cambió. La idea que tenemos es que mejore un poco más (la Comunidad de Vicos). Sí, porque tenemos más habitantes, más población, solo somos urbanización. Todo el terreno de abajo es lotizado, nosotros queremos que haya para todos iguales. Aunque no venga con tanto apoyo, por lo menos con unas cuantas ideas.

La población debe de crecer de lo que estamos mucho mejor, a lo que conozco a la comunidad. Más antes la comunidad tenía buenos locales, que hoy en día no vemos esos locales. De acá 10 a 12 años atrás, antes que se lotice, era mejor. O sea que las viviendas eran mejor, ahora esas viviendas veo que se están cayendo. Actualmente tenemos una vivienda que no nos sirve de nada ¿Por qué? Por falta de administración, forma o modo de usar, no sé.

- *¿Qué crees que cambió en 10 u 11 años?*

Recuerdo muy bien, hace 12, 10 años atrás solamente por la vivencia habla más respeto, no es como ahora que los chanchos, burros, todos los animales están como si fueran dueños. Tenemos dirigentes, pero en vano, que más antes los dirigentes hacían respetar y los animales no ingresaban así nomás. Ahora, como vemos, cuando ingresamos al local comunal ni siquiera podemos sentarnos en la champa (pasto), está totalmente sucio con eso de los animales. Antes sí se hacía respetar y cada uno criaba sus animales en sus casas. Ahora vemos a mis vecinos que tienen chanco, toda la noche amanecen andando.

Por ejemplo, cuando yo tenía 15, 18 años no escuchaba hablar sobre la triquina y ahora hay bastante triquina, mucha enfermedad. ¿Por qué? Exclusivamente por la suciedad. Sí, es peligroso. Más antes comíamos carnes más sanas y más limpias.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Coyrocho

Más antes la tierra era buena todavía, en cambio hoy la tierra está totalmente contaminada con la utilización de muchos abonos químicos. Ahora, por más que cambiemos la semilla, ya no rinde en la producción y ya no sale igual en la cosecha. O sea, ya sale menos cantidad en comparación con los años anteriores. Ahora hay pocas personas que siembran naturalmente. Mi suegro siembra todavía así.

Anteriormente vivían muy diferente, tal vez más, mejor. Sin contaminar, más tiempo vivían. Pero desde que llegaron ellos, los gringos, hemos conocido fertilizantes, insecticidas y otros. Queremos mejorar para no seguir envenenándonos entre nosotros.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Ullmay

Las autoridades, el Estado y las privatizaciones

La escuela de antes era muy linda porque se enseñaba bien, eran higiénicos, se cumplía con las tareas. Ahora todo esto ya se ha perdido.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Wiyash

Los congresistas no se preocupan, sino que se preocupan solamente en ganar dinero del Estado. Que nosotros también somos parte del Estado, con nuestras rentas le damos para que ganen esos señores. No se preocupan y no se preparan técnicamente para tecnificar a los comuneros de diferentes comunidades. Quizá a otras comunidades están beneficiando, pero Vicos jamás está beneficiada por el Ministerio de Agricultura, tanta gente que está metida. A pesar que nosotros estamos participando como pueblo, con impuestos que compramos nosotros estamos pagando a esas personas, esas son mis palabras.

Félix Sánchez Vega, Sector Vicos Pachán

Económicamente nuestro país está muy mal, mayormente los campesinos agricultores estamos mal por la cuestión política. La política nos tiene engañados, hay mucha corrupción, robo, por ahí no hay justicia legal. Eso nos afecta bastante a nosotros para desarrollar más en nuestro país.

- ¿Eso cómo afecta?

A veces hay personas que se aprovechan de otras personas, no hacen respetar por parte de las autoridades, no hay honradez, hay desorden y eso es lo que copian nuestros niños. Como digo pues, la política está muy mal, no hay apoyo como debe de ser. Nuestra agricultura, nuestro producto del campo, están bajos los precios, todo lo que trabajamos no nos compensa. Entonces, depende del gobierno. Eso es lo que me preocupa bastante, por eso pongo en conocimiento a ustedes que están haciendo programas.

Tenemos cantidad de minas, algunas explotan y algunas no, el único que explota es la mina Toma la Mano. No creo que cuiden el ambiente, hay instituciones como el Instituto de Montaña, ni siquiera averiguan, ven y vuelven diciendo que está bien. Es lo que veo. Van ingenieros de minas pero no van a cumplir sus funciones.

Sí, el gobierno y el Ministerio de Energía y Minas van y les dan sencillitos (colmas) los de la mina para que se callen.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Coyrochako

Las privatizaciones ahora están amenazando, porque no es necesario que nos privaticen el agua. Y Chancos de la misma manera. Chancos es de la Comunidad, pero dentro de ello el gobierno tienen la potestad de privatizar todos los recursos naturales. Por ejemplo, el Parque Nacional Huascarán que es una institución del gobierno, INRENA, da beneficios.

Esto nosotros no vemos, eso debe corresponder al campesino donde le pertenece conservar la naturaleza.

Los campesinos deberíamos beneficiarnos del Parque Nacional Huascarán y esa ley anular. Que pase a las comunidades que estamos dentro del terreno. Nos preocupa el tema de privatización de agua y Chancos.

Cuando privaticen Chancos tenemos que levantar. Porque ahora estamos haciendo mejoras en educación y cuando privatizan nos cortan la mano.

Víctor Páucar, Sector Ucaishpampa

El agua, la desglaciación y el cambio climático

Las nieves antes eran hasta más abajo, ahora ya están desapareciendo.

Testimonio recogido en el Encuentro en el Sector Callhuash



Por la desglaciación se está bajando, de lo que antes había ahora está negro ya. Por ejemplo, ese nevado Tsucushqa Raju era más blanco, pero ahora ya no hay ya, pura roca nomás ya se nota, si total tapado era.

Antes (el nevado) era seña según los vicosinos, pero como ahora va avanzando el nevado (se ven más las rocas), el nevado ya no es seña.

- *¿Como era la seña? ¿Antes que seña les daba?*

Cuando veían bajar agua, seña para que llueva o para que se vaya la lluvia decían los que sabían, estos son los más mayores.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Vicos Pachán

Más bien en esas rocas se abría encima, es que no se vela la nieve, ha estado tapado (de nieve el nevado). Cuando se ha secado recién se ha visto pura roca nomás. Se va acabando la temporada de la lluvia, ya no es lo mismo de antes. Entonces ya hay mucho calor y poca humedad, allí creo que se desgasta toda la nieve. A otras personas no les importa del medio ambiente.

Oscar Leyva, Sector Tambo

También estamos viendo el nevado Copa. Este nevado se está acabando, de allí viene el agua del deshielo.

- *¿El clima está igual ahora o ha cambiado?*

En los meses de marzo cuando yo tenía 13, 14 años yo pasteaba vaca arriba por la quebrada en mis vacaciones los meses de enero, febrero, marzo. En tiempo de marzo llovía bastante.

¡Bastante! ¡Torrencial, llovía! Que hoy en día en mes de enero, febrero, marzo, no llueve casi nada.

- *¿Cuándo llueve más ahora?*

Casi un poquito, no tiene mucha temporada.

- *¿Antes hacía más frío que ahora?*

Casi es igual²⁰, solo llovía más antes.

Cinco años atrás más fuerte llovía, ahora ha bajado bastante.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Coyrochako

- *Hay unos campesinos que han estado controlando la calidad del agua.*²¹

Urpichallay también, hace 2 años atrás llevaron cargando cal. Yo especialmente con mis hombros he llevado esa cal. Pero llevaron a un río que dicen que ese río tiene más contaminación, pero creo que no es suficiente con ese poquito de cal, no creo que se esté manteniendo hasta ahora. No, parece que un tiempito nos han hecho llevar, luego se han olvidado.

- *¿Ahora ustedes siguen?*

Parece que ya no hay apoyo.

- *¿La comunidad sola no podría hacerlo?*

También, si se puede hacer, si hay apoyo, interés. Cuando hay apoyo y participación de todos se pueden hacer muchas cosas.

Testimonios recogidos durante el Encuentro en el Sector Coyrochako

²⁰ Algunos de los vecinos que revisaron los textos dicen que antes hacía más frío y otros dicen que, por el contrario, antes hacía menos frío. En lo que concierne es en que perciben que el clima ha cambiado y que es menos previsible.

²¹ Se hace referencia al proyecto Agua para Siempre, ejecutado por la Asociación Urpichallay y el Instituto de Montaña con la Comunidad de Vicos. Un grupo de vecinos capacitados como promotores ambientales todavía continúa algunas actividades de monitoreo de la calidad del agua y de remediación ambiental.

18. El Proyecto Memoria Viva

Florencia Zapata

Visité la Comunidad Campesina de Vicos por primera vez en 1999, sin imaginar que cuatro años después iba a iniciar allí una de mis más gratificantes experiencias profesionales y personales: el Proyecto Memoria Viva. Los testimonios recogidos en los capítulos anteriores reflejan solo parte de la riqueza de esa iniciativa en la que tuve el privilegio de acompañar a los vicosinos.

El Proyecto Memoria Viva se inició en Vicos en el año 2003, más de cincuenta años después de que en la misma comunidad comenzara el Proyecto Perú-Cornell, uno de los más importantes programas de antropología aplicada en América Latina. Después de contactos previos entre la Universidad de Cornell y el Instituto de Montaña, a inicios del 2003 realicé varias entrevistas exploratorias y consultas a los vicosinos indagando sobre sus recuerdos y conocimientos sobre el Proyecto Perú-Cornell y su interés en (y razones para) recuperar información referida a ese proyecto.

Aunque el Proyecto Perú-Cornell se extendió por más de 10 años —de 1952 a 1962, con actividades puntuales entre 1962 y 1966— y tuvo un impacto significativo en el devenir de la Comunidad de Vicos, ya desde la década de 1970 algunos investigadores habían observado que los vicosinos estaban comenzando a olvidar el proyecto y sus intervenciones. Las entrevistas que hice a algunos vicosinos dieron un resultado diverso. Como era de esperarse, los entrevistados de más edad tenían más recuerdos o información, aunque en muchos casos no coincidieran. En los entrevistados más jóvenes, si bien no tenían recuerdos del Proyecto Perú-Cornell ya que no lo habían vivido, el registro de esa experiencia había desaparecido casi por completo. Sin embargo, cuando les consulté sobre su interés en recuperar información del Proyecto Perú-Cornell, mostraron un alto nivel de entusiasmo.

Paralelamente, dos consultas realizadas a la Junta Directiva de Vicos, máxima autoridad política de la comunidad, resultaron en un documento oficial solicitando el apoyo de dos ONG, el Instituto de Montaña y la Asociación Uripichullay, para que la comunidad recuperara información del Proyecto Perú-Cornell *«que se encuentra en la Universidad de Cornell y que es importante para nuestra historia y cultura comunal»*. En sus palabras: *«Cuando nos olvidamos es triste, «Sería gran herencia para nosotros, como herramientas para nuestros hijos»*. Esa solicitud dio inicio formal al Proyecto Memoria Viva, que en ese momento tenía un objetivo eminentemente práctico: responder a la solicitud de la Comunidad de Vicos entregándole copias de algunos materiales documentales del Proyecto Perú-Cornell que se encuentran archivados en las bibliotecas de la Universidad de Cornell (Ithaca, Estados Unidos).

La primera etapa del Proyecto Memoria Viva se desarrolló en la Universidad de Cornell, entre marzo del año 2003 y julio del 2004. Durante esta etapa me dediqué básicamente a investigar en los archivos de la

Colección Vicos en las bibliotecas de Cornell, que reúne la mayoría de los documentos de la Universidad vinculados al Proyecto Perú-Cornell. Enfoqué mi trabajo en los materiales visuales, que habían sido priorizados por los vicosinos durante las consultas. Elaboré una base de datos y realicé una selección de materiales para su retorno a la Comunidad. Con apoyo de la Universidad se digitalizaron un documental, cinco cortometrajes y unas 170 fotografías blanco y negro, diapositivas color y panorámicas; además de preparar 48 de esas fotografías en impresiones de gran formato y alta calidad.

En agosto del año 2004 regresé al Perú y entregué copias de los materiales digitalizados a la Junta Directiva, la escuela y el colegio de Vicos. A su vez, las fotografías impresas fueron incluidas en la exposición permanente de la Casa de los Abuelos, el centro de interpretación cultural de la Comunidad. Durante los meses de agosto y septiembre del 2004 se hicieron 8 presentaciones de los materiales visuales en el Salón Comunal, la escuela y el colegio de Vicos, a las que asistieron más de 1100 vicosinos. Se trató de una fase de "actualización" de la memoria, los asistentes actuaban más como espectadores y todavía no se había iniciado un proceso de diálogo o reflexión grupal.

Durante las jornadas en que se hicieron las proyecciones de las películas y fotografías, me ofrecí a acompañar a los vicosinos que estuvieran interesados en realizar un proceso de "pensar juntos" sobre su pasado y sobre los múltiples significados que ese pasado tiene para su presente y su futuro. A partir del interés de algunos vicosinos, iniciamos la segunda etapa del Proyecto Memoria, que tomó la forma de una investigación participativa¹ a partir del diálogo entre las memorias locales y la reflexión colectiva. En este sentido, el Proyecto Memoria Viva propuso una investigación de tipo constructivo (en lugar de extractivo), en un proceso en que tanto los investigadores externos como los co-investigadores locales acordamos cada uno de los pasos del proyecto, desde la elaboración de los objetivos hasta su ejecución, compartiendo la producción del conocimiento y la interpretación de los resultados del proceso. Porque como comentó Berta Bonilla, co-investigadora y Directora del Colegio de Vicos, refiriéndose a las investigaciones convencionales: *«Viene mucha gente (a Vicos), toman datos pero no sabemos qué hacen con esos datos. Deberían dejar algunas referencias»*.

Para ese entonces ya habíamos redefinido los objetivos del Proyecto. Los vicosinos involucrados deseaban «conocer más del tiempo de nuestros abuelos» y «que nuestros niños conozcan». Además, las instituciones externas esperaban comprender mejor los impactos de los proyectos de desarrollo desde la perspectiva local, a fin de elaborar mejores marcos y estrategias en los trabajos con las comunidades, y a la vez evaluar la efectividad de los métodos de investigación participativa en la apertura de espacios más inclusivos y plurales de reflexión colectiva.

¹ Una investigación participativa es aquella que reconoce en todas las personas la capacidad de producir conocimiento, respetando sus distintas expresiones y maneras de producirlo, y reconoce también el valor y el poder de ese conocimiento. Además, enfatiza la participación, entendida como el ejercicio del derecho de las personas a controlar sus propias situaciones, y busca una relación horizontal entre los investigadores externos y los miembros de la comunidad (co-investigadores locales). Por último, promueve cambios que mejoren la situación de la comunidad involucrada (Greenwood y Moore, 1998).

Con los interesados en pensar juntos, se formaron dos grupos de co-investigadores locales: uno con alumnos y profesores del Colegio de Vicos y otro con campesinos, jóvenes y adultos de ambos sexos. En principio, decidimos trabajar hasta diciembre «para ver cómo nos va». Con ambos grupos se identificaron los temas de interés y se realizaron reuniones, talleres y otras actividades de «trabajo»² de la memoria. Por ejemplo, los jóvenes del Colegio decidieron entrevistar a adultos y ancianos de la comunidad. En cambio, luego de varias sesiones para ver y analizar los materiales visuales, el segundo grupo de co-investigadores decidió organizar un «encuentro» con representantes de los 10 Sectores de Vicos para ver los materiales entre todos y «conversar»³. Como expresó Juan Sánchez: «Cuando no conversamos, olvidamos.»



Entrevista a Rosa Vega

Este fue el «Primer Encuentro: Memorias de Vicos», en el que 84 vecinos de todas las edades se reunieron para ver y analizar colectivamente las fotografías y películas, compartir los avances de los grupos de co-investigadores, elaborar un mapa histórico de Vicos y proponer los «productos» que, como Comunidad, esperaban del proyecto. Primero, decidieron extender el proceso de actualización y reflexión a los 10 Sectores de la Comunidad de Vicos, con encuentros en cada uno de ellos. Además, decidieron que querían tener «un libro sobre la historia de Vicos para las actuales y futuras generaciones. Como dijo uno de ellos: «Así agradezco por poder conversar sobre este Proyecto (Paró-Cornell). Pasaron muchos años para poder recuperar, para saber y ver video sobre cómo fue el Proyecto. Así pues, los de cada sector estamos juntos, de diferentes edades, para rescatar todo lo bueno de los abuelos, lo que nos dejaron las gestiones que tenían sus costumbres de toda la comunidad. Esto es muy interesante para las juventudes»

Para ese entonces ya era el mes de diciembre y el Proyecto Memoria Viva se había extendido por seis meses más. Con el apoyo de la Junta Directiva y los Delegados de cada Sector, comenzamos a organizar los 10 encuentros mientras continuábamos las actividades con los dos grupos de co-investigadores locales. En cuanto al libro, mi «sugerencia» fue que fuera «escrito» por los mismos vecinos, que recogiera las memorias locales desde las voces locales y no fuera la interpretación de una o pocas personas. Ante su incredulidad sobre su propia capacidad para «escribir un libro», surgió la idea de hacer un documento que hilvanara los testimonios que ellos mismos iban a dar durante los encuentros en cada Sector: «**Hasta ahora desconocemos la historia de Vicos. Un proyecto o un libro que enseñe a nuestros niños sobre Vicos sería bueno. Una investigación que saque para conocer más en detalle la historia de la comunidad de Vicos. Nosotros nomás sabemos, pero esto que llegue de generación en generación. [...] En este proyecto es necesario participar todos»** (Oscar Leyva).

² El Proyecto Memoria Viva, se comenzó en los desarrollos teóricos sobre la construcción de la memoria colectiva, particularmente en el concepto de «trabajo de la memoria» (Julia, 2002), que en el plano colectivo promueve el debate y la reflexión activa sobre el pasado y su sentido para el presente y el futuro.

³ El género de historias orales y análisis de narrativas se enmarca en la teoría de *Narrative Inquiry*, entendidos no simplemente como historias contadas, sino como «una forma de investigación, un modo de conocer» (Lyons y Laflotte, 2002).

En enero del 2005 asumió una nueva Junta Directiva que acogió el Proyecto Memoria Viva y colaboró en la organización de los encuentros en cada Sector. Los encuentros se iniciaron en abril, luego de las vacaciones escolares. En cada encuentro se proyectaron los materiales visuales y se abrió un espacio de rememoración y reflexión colectiva estimulado por las imágenes proyectadas. Es fácil imaginar los desafíos logísticos de trasladar un “cine ambulante” por las faldas de las montañas para llegar a cada rincón de la Comunidad. Los co-investigadores locales fueron ganando confianza como co-facilitadores, especialmente un grupo de estudiantes estimulado por el apoyo de Berta Bonilla, la directora del Colegio. Como co-facilitadores, no solo participaron en la organización y desarrollo de los encuentros, sino también en la elaboración de las preguntas y el registro oral (grabaciones) y visual (fotografías). Cada encuentro, con una asistencia que llegó a superar los 100 participantes en ciertos Sectores, tuvo su sabor y color particular. Los siguientes testimonios orales y gráficos dan cuenta de ello y de algunos aprendizajes:

«Yo decía que en una primera vez hemos visto las fotos y ya, con algo desconocido mirábamos y listo. Pero ahora que lo vemos hay más interés de saber y cada vez es más interesante y queremos seguir aprendiendo más por el interés y se van aprendiendo más cosas. [...] Hoy día me ha parecido que han participado más. A pesar que no son señores de esa época, me parece que sus papás o, cuando han sido niños, sus abuelitos, les han contado y todavía viven sus recuerdos» Berta Bonilla, co-investigadora, Directora del Colegio de Vicos.

«Éste vez trabajamos mejor [...] Antes trabajamos diferente, haciendo ver las fotos nomás, sin conversar, sin preguntar [...] ahora más tranquilos, así, viendo y parando, y entonces lo que están viendo lo presentan a los participantes, si conocen nos avisan. Así vamos a trabajar bien. Nuestro hijos miran, dicen ‘así antes nuestros abuelitos utilizaron’, diciendo van a aprender» Ascencio Meza, co-investigador campesino.

«Dio más tiempo por cada foto, para que piensen y digan qué lugar es y quién es esa persona, qué está haciendo y qué funcionamiento tenía. Eso me gustó a mí. Por otra parte me dio vergüenza en el momento de grabar, pero gané a la vergüenza y la gente me respondió bien. [...] de allí poco a poco empezaron a compartir sus saberes» Jonathan Erraño, co-investigador, alumno del Colegio de Vicos.



Encuentro en el Sector Puncucorral

«Nos gustaría hacer lo que antes hacíamos» Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Puncucorral

«A los jóvenes de hoy no les han contado lo que me han contado a mí, todo esto hemos conversado con algunos abuelos y esto ahora estoy compartiendo con los demás.» Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Cullhuash



Encuentro en el Sector Cullhuash



Encuentro en el Sector Vicos Pachán



Encuentro en el Sector Tambo



Encuentro en el Sector Ullmay

«Si alguno de ustedes conocen de la foto o saben algo, díganlos para saber todo. Debemos de cultivar nuestros pasados.» Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Vicos Pachán

«Anteriormente la forma de conocer de la comunidad era mediante los abuelos, contactos, haciendo preguntas a los abuelos. Yo también en mi pueblo he conocido cosas haciendo preguntas a mis abuelitos, por ejemplo, sobre cómo sembraban antes.» Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Tambo



Encuentro en el Sector Wiyash



Encuentro en el Sector Cachpachán

«Durante el encuentro ya fue muy interesante ver cómo participaban los padres, los abuelos. Solo es necesario encender la chispa.» Vladimir Aharado, ex-investigador y profesor del Colegio de Vicos, durante la evaluación del Encuentro en el Sector Ullmay

«[...] siempre me gusta reflexionar con los demás paisanos, [...] así tenemos que seguir conociendo la historia de nuestra comunidad de Vicos.» Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Wiyash

«Cuando veo, la casa llega en mi cabeza y me recuerdo lo que están construyendo: es la escuela.» Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Cachpachán



Encuentro en el Sector Coyrocsa



Encuentro en el Sector Paltash

«Muchas fotos que estamos viendo ahora están en la Casa de Abuelos en un cuadro.» Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Coynoblo

«Más queremos ver a nuestros abuelos.» Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Paltañ

«Buena todos aquí estamos con jóvenes, mujeres y todos quienes queremos ver nuestros antepasados de tiempos de abuelitos.» Testimonio recogido durante el Encuentro en el Sector Ucuahpampa



Encuentro en el Sector Ucuahpampa

Al finalizar los encuentros en los diez Sectores comenzamos el trabajo de preparación de este libro⁵ que, como detallo en la introducción, fue realizado con un grupo de más de 50 vicosinos que analizaron, editaron y organizaron los textos surgidos de la traducción y transcripción de los testimonios. Lo hicieron con gran paciencia y compromiso: ya se había apropiado del libro de sus memorias.

Este libro marca la culminación de una etapa importante del Proyecto Memoria Viva. Como decía al inicio de este capítulo, también refleja parte de la riqueza del proyecto. Digo «partes» porque quiero destacar la riqueza misma del proceso de pensar juntos, conversar y compartir recuerdos y opiniones, y también la riqueza del aprendizaje.

Aprendizaje que en parte surge de este libro, aunque serán necesarias una evaluación y sistematización más profunda (que ya está en marcha) para comprender la dimensión de las lecciones aprendidas. Ese es uno de los próximos desafíos del Proyecto Memoria Viva. Como dijo Víctor Paucar, de Ucuahpampa: «Estoy satisfecho que nos están dando reflexión para nuestra comunidad y para el Perú, Vicos y sus sectores, [...] es momento de compartir todos los saberes.»



Grupo que preparó el libro

⁵ Libros como «*Memoria y comunidad: Testimonios orales y gráficos*» (CooperAcción, 2000) resultaron una valiosa fuente de inspiración.

Bibliografía

- Avila M., Javier. 2001. «Los dilemas del desarrollo: antropología y promoción en el Perú». En Degregori, Carlos (Ed.), *No hay país más diverso: Compendio de antropología peruana*. Lima: Red para el Desarrollo de las Ciencias Sociales en el Perú (RED-COOPERACCIÓN). 2000. *Memoria y comunidad: Testimonios orales y gráficos*. Lima: CooperAcción.
- Jillo, Elizabeth. 2002. *Las raíces de la memoria*. Colección Memorias de la represión I. Madrid: Siglo Veintiuno de España Editores, en asociación con el Social Science Research Council.
- Greenwood, David, y Levin, Merton. 1998. *An Introduction to Action Research*. California: Sage Publications.
- Holmberg, Allan. 1966. *Viveo Método y Práctica de la Antropología Aplicada*. Lima: Editorial Estudios Andinos.
- Lynch, Barbara. 1982. *The Viveo Experiment: A Study of the Impact of the Cornell-Peru Project in a Highland Community*. AID Evaluation Special Study No. 7.
- Lynch, N.; y LaFolsey, V. (Eds.) 2002. *Narrative Inquiry in Practice*. New York: Teachers College Press.
- Saico, W. 2000. *Viviendo del Diccionario del Desarrollo en el Perú: Una estrategia sobre la actualidad del Proyecto Viveo*. Lima: Sur Casa de Estudios del Socialismo.
- Vilqueco, Mario. 1965. *Educación Rural en el Callejón de Huaylas: Viveo*. Lima: Editorial Estudios Andinos.

Listado de participantes del proyecto y personas que dieron su testimonio

Proyecto Memoria Viva

Coordinadora del Proyecto: Florencia Zapata

Asesoramiento integral: Jorge Recharte - Director del Programa Andino del Instituto de Montaña
Beatriz Rojas - Directora de la Asociación Urpichallay

Por la Asociación Urpichallay:

Asistentes de campo y traducción: Luis Armas
Luis Loli
Glicerio Matias
Valeriano Mendoza
Santiago Reyes
Asesoramiento en facilitación: Karina Costilla
Administración: Mery Chacón

Por el Instituto de Montaña:

Asesoramiento en facilitación: Miriam Tomez
Vidal Roldán
Roberto Anévalo
Elaboración de mapas: Pablo Dourojeanni
Administración: Manuel Asencio
Apoyo logístico: Silvia Cerna
Nadia Mora
Donato Sánchez

Asesores de la Universidad de Cornell:

Prof. Billie Jean Isbell
Prof. Davydd Greenwood
Prof. Barbara Lynch
Mary Jo Dudley

Integrantes del grupo de co-investigadores locales de la Comunidad de Vicos

Aacencio Meza Sánchez
Manuel Meza Evaristo
Edgar Sánchez Valerio
Lola Herrera Copitán
Doris Evaristo Herrera
Adán Bacilio Herrera
Jonathan Evaristo Herrera
Taylor Páucar Vega
Yony Meza Sánchez

Participantes del grupo de co-investigadores locales del Colegio Pedro Pablo Atuzparia, Vicos**Directora**

Berta Bonilla Herrera

Profesores

Carmen Tinoco Inchicacui

Silvia Sánchez Poccoy

Lucila Guzmán Camones

Eusebio Oropeza Jamanca

Vladimir Alvarado Huerta

Estudiantes

Jonathan Evaristo Herrera

Taylor Páucar Vega

Yory Meza Sánchez

Melesio Apeña Nuñez

Robert Lázaro Evaristo

Carmen Granados Páucar

Sonia Evaristo Sánchez

Betty Sánchez León

Juan Carlos Coletto Herrera

Carmen Saavedra Chinchay

Sonia Tadeo Evaristo

Flor Tadeo Valerio

Lucila Lázaro Tadeo

Sucet Páucar Vega

Hugo Vega Angelina

Pedro Meza Sánchez

John Evaristo Colonia

Rolando Coletto Lluya

Violeta Sánchez García

Elva Tadeo Evaristo

Efraín Tadeo Sánchez

Efraín Quinto Sánchez

Efraín Saavedra Chinchay

Silvia León Meza

Iván Reyes León

Experiencia Cruz Piedua

Carlos Tafur Milla

Nilson Evaristo Reyes

Nelly Leiva Quinto

Flor Mejía Sánchez

Sonia Evaristo Cillo

Yésica Sánchez García

Agustín Tadeo Cruz

Rolando Ángel Coletto Lluya

William Leyva Coletto

Pedro Meza Sánchez

Calesca Tadeo Evaristo

Asterio Páucar Vega

Lourdes Flores Díaz

Virgilio Coletto Flores

Lindón Páucar Rosas

Oscar Herrera Mendoza

Alicia Cillo Bacillo

Claudia Sánchez Herrera

Jhony Sánchez Francisco

Esterio Páucar Vega

Oscar Colonia Manrique

Rebeca Colonia Cruz

Marco Reyes Coletto

Efraín Flores Isidro

Thofio Tafur Colonia

Thony Sánchez León

Sergio Tafur de la Cruz

Emerson Figueroa Coletto

Viviana Bautista Huayanoy

Wilmer Coletto Gutiérrez

Jorge Copitán García

Elián Sánchez Francisco

Elmer Tadeo Paredes

Rosaura Tafur Milla

Jhon Mendoza Colonia

Cynthia Tadeo González

Participantes del grupo de preparación y elaboración del libro «Memorias de la Comunidad de Vicos»

Nombre	Sector/Colegio	Nombre	Sector/Colegio
Carlos Padua Pascual	Cachipachán	Félix Tadeo Salas	Ullmay
Margarita Sánchez Coletto	Cachipachán	Esteban Tadeo Vega	Ullmay
Manuel Meza Evaristo	Cachipachán	Félix Sánchez Vega	Vicos Pachán
Manuel Evaristo Isidro	Cachipachán	Eloy Lázaro Cillo	Vicos Pachán
Pedro Evaristo Isidro	Cachipachán	Ricardo León Isidro	Vicos Pachán
Oscar Reyes Cruz	Cachipachán	Susana Tadeo León	Vicos Pachán
José Arto Meza Pascual	Cachipachán	Andrés Lázaro	Vicos Pachán
Germán Lázaro Copitán	Coyrocsiho	Antonio Tadeo Flores	Wiyash
María Sánchez Durán	Coyrocsiho	Daunicio Colonia	Wiyash
Gregoria Sánchez Durán	Coyrocsiho	Berta Bonilla Herrera	Colegio
Eulogio Copitán Coletto	Culhuash	Carmen Tinoco Inchicacui	Colegio
Victor Tadeo Lázaro	Culhuash	Lucila Guzmán Camones	Colegio
Eliás Tadeo Lázaro	Culhuash	Lucila Lázaro Tadeo	Colegio
Julio Cruz Lázaro	Paltash	Calesca Tadeo Evaristo	Colegio
Acencio Meza Sánchez	Puncuconral	Robert Lázaro Evaristo	Colegio
Juan Copitán Evaristo	Puncuconral	Jorge Luis Copitán García	Colegio
Jaime Vega Aquino	Puncuconral	Wilmer Coletto Gutiérrez	Colegio
Marcelino Sánchez Colonia	Puncuconral	Sucet Páucar Vega	Colegio
Julían Copitán Coletto	Tambo	Fidel Tadeo Baltazar	Colegio
Sabino Copitán Cruz	Tambo	Asterio Páucar Vega	Colegio
Jaime Leiva Sánchez	Tambo	Jessica Sánchez García	Colegio
Raúl Cruz Valerio	Tambo	Agustín Tadeo Cruz	Colegio
Emilio Tafur León	Ucushpampa	Pedro Meza Sánchez	Colegio
Juan Tafur Celerino	Ucushpampa	Nilson Evaristo Reyes	Colegio
Germán Mejía Sánchez	Ullmay	William Leiva Coletto	Colegio
Héctor Cuvillas Leiva Giraldo	Ullmay	Efraín Saavedra Chinchay	Colegio
Victor Leiva Sánchez	Ullmay	Juan Carlos Coletto Herrera	Colegio
Juan Ignacio Colonia Herrera	Ullmay	Jonathan Evaristo Herrera	Colegio
Rufino Apeña Colonia	Ullmay	Henry Meza Copitán	Colegio

Participantes del Encuentro en el Sector Ullmay

Alberto Benancio Valerio	Marino Quinto Apeña	Susana Colonia Vega
Pedro Apeña Tafur	Máximo Apeña Colonia	Juan Colonia Herrera
Santiago Quinto Tadeo	Juan Colonia Quinto	Ezequiel Colonia Padua
Olga Colonia Broncano	Mario Tadeo Sánchez	Julio Deatre Leyva
Marino Broncano Sánchez	Carlos Broncano Sánchez	Julia De La Cruz Mendoza
German Mejía Sánchez	Rufino Quito Pascual	Victor Colonia Cruz
Julian Broncano Sánchez	Luis Salas Tadeo	Juan Apeña Copitan
Fausto Apeña Copitán	Juana Reyes Cruz	Juana Sánchez Evaristo
Zacarias Meza Lliuya	Mario Tadeo Cillo	María Reyes Pascual
Daniel Colonia Avirto	César Apeña Vega	Manuel Benancio Valerio
Julio Quinto Apeña	Fortunato Tadeo Durán	Edwin Meza Tafur
Julían Evaristo Valerio	Teófilo Quinto Tadeo	Honorato Quinto Tadeo
Emilio Meza Valerio	Julio Sánchez Tadeo	Tadeo Cillo
Andrés Bautista Cillo	Rosa Quinto Apeña	Fidel Colonia Cruz
Santiago Cruz Meza	Roberto Quinto Copitán	Octavio Benancio Mayhuay
Antonio Quinto Apeña	César Tadeo Cruz	Emilio Lazarie Apeña
Guillermo Giraldo	Pablo Quinto Lliuya	Fabían Benancio Mayhuay
Agustín Cruz Lázaro	Juan Apeña Mejía	Marcelino Cruz Sánchez
Juan Sánchez Colonia	Victor Lliuya Isidro	Pablo Valerio Cruz
Raúl Evaristo Quinto	Yovana Tadeo Vega	Victor Quinto Sanchez
Victoria Bautista	Julio Flores Isidro	Edwin Evaristo Mejía
Esteban Evaristo Apeña	Silvino García Lázaro	Ignacio Colonia Herrera
Otilia Broncano Sánchez	Rosa Pláucar Cruz	Ciriaco Colonia Huamán
Juan Apeña Urbano	Antonio Benancio Mayhuay	Pablo Tadeo Cillo
David Lazarie Salas	Alberto Urbano Bernaldo	Rufino Apeña Colonia
Maximo Colonia Huamán	Amancio Colonia Huamán	Julia Colonia Cruz
Macario Leyva Tadeo	Gregorio Apeña Evaristo	Violeta Sánchez
María Colonia Tadeo	Esteban Tadeo Vega	Yovana Tadeo Vega
Teodoro Quinto Tadeo	Rolando Tadeo Bernaldo	Virma Quinto
Manuel Apeña Urbano	Antolena Salas Copitan	Lindon Pláucar Rosas
Antonio Colonia Cruz	Margarita Gonzales	Efrain Quinto
Ciriaco Sánchez Colonia	Luis Cipriano Tadeo	Melasio Apeña
Fausto Lliuya Isidro	Aurelio Apeña Leyva	Vladimir Alvarado
Pedro Pláucar Apeña	Emilio Julia Rosales	

Participantes del Encuentro en el Sector Puncucorral

Javier Colonia Reyes	Agustín Tadeo Cruz	Marcos Cruz Vega
Jaime Vega Aquino	Julían Pastor Lolí	Julia Tadeo
Luis Mendoza Sánchez	Rosas Vega Bautista	Eloisa León Evaristo
Eugenio Reyes Tafur	Aniceto Tadeo	Paulina Flores Isidro
Félix Valerio Coletto	Maximo Colonia	Delia Colonia Sánchez
Juan Vega Bautista	Hugo Flores Copitán	Mariano Cillo Copitán
Aurelio Padua	Marcos Tadeo	Alejandro Gutiérrez
Clemente Quinto C.	Vidal Sánchez Herrera	Félix Tadeo Valerio
Eugenio Tadeo Meza	Carlos Colonia P.	Rómuldo Tadeo Cruz
Azuena Cruz Tafur	Antonio Tadeo	Claudia Colonia
Elena Colonia Quito	Marino Tadeo	Raúl Tadeo Cruz
Rosa Valerio	Ana Meza	Leonardo Valerio Coletto
Victoria Sánchez	Victor Sánchez Herrera	Juan Sánchez Lázaro
Juliana Copitán	Macario Lazaro Cruz	Victoria Venancio Tadeo
Daniel Tadeo M.	Félix Meza Tadeo	Marcela Lázaro Reyes
Rosa Copitán Meza	Raúl Baltazar Colonia	Delia Evaristo Reyes
Juliana Copitán Coletto	Julio Leyva Tadeo	Berta Bonilla Herrera
Lucinda Meza Tadeo	Jaime Flores	Jonathan Evaristo Herrera
Cirilo Sanchez G.	Alejandro León Isidro	Efrain Saavedra Chinchay
Santiago Benancio Tadeo	Jorge Copitán C.	Acencio Meza Sánchez

Participantes del Encuentro en el Sector Vicos Pachán

Alejandrina Isidro León
 Rosa Gutiérrez Sánchez
 Justina Herrera Gutiérrez
 María Tadeo Copitán
 Rosalina Bacilio Herrera
 Susana Tadeo León
 Julián Bacilio Herrera
 Marco Cilio Sánchez
 Robert Gutiérrez Meza
 Reynaldo Lázaro Mendoza
 Simeón Lázaro Mendoza
 Florian Cruz Tadeo
 Erminio Cilio Colonia
 Julián Gutiérrez Cruz
 Ricardo León Isidro
 Ciriaco Sánchez Quito
 Víctor Herrera Sánchez
 Juana Valerio Herrera
 Dora Sánchez Cilio
 Kevin Evaristo Sánchez
 Eugenio Meza Tafur
 Eulogio Lázaro Cilio

Osoño Gutiérrez Valerio
 Juliana Gutiérrez Cruz
 Rosa Sánchez Chinchay
 Rosa Valerio Herrera
 María Meza León
 Marcela Herrera Sánchez
 Justina Cruz Narcizo
 Rosana Bacilio Herrera
 Rosas Gutiérrez Narcizo
 José Herrera Mendoza
 Antonio Cruz Sánchez
 Yory Gutiérrez Bautista
 Raúl Herrera Tafur
 Félix Sánchez Vega
 Antonio Juan Gutiérrez Cruz
 Julián Cruz Narcizo
 Daniel Herrera Mendoza
 Alberto Herrera Mendoza
 Pablo Colonia Sánchez
 Alejandro Gutiérrez Meza
 Norma Lázaro Mendoza
 Paulina León Baltazar

Julio Huamán Ramos
 Zacarías Evaristo Isidro
 Ángela Lázaro Durán
 Elena Colonia Mendoza
 Margarita Narcizo Bacilio
 Manuel Gutiérrez Colonia
 Jesús Tadeo Meza
 César León Lázaro
 Luis León Leyva
 Roger Sánchez Evaristo
 Adán Bacilio Herrera
 Pedro Tadeo Meza
 George Evaristo Herrera
 Rosy Páucar Valerio
 Mario Cilio Bacilio
 Roberto Copitán Leyva
 Margarita Sánchez Bacilio
 Mery Tadeo Sánchez
 Jaime Tadeo Meza
 Agustín Tadeo Cruz
 Elmer Páucar Valerio
 Wilmer Coletto Gutiérrez

Participantes del Encuentro en el Sector Wiyash

Vidal Tadeo Valerio
 Dalila Shuan Figueroa
 Benita Evaristo
 Susana Tadeo Valerio
 Luis Simón León
 Aurelio Lliuya Mata
 Walter Flores Reyes
 Graciela Colonia Padua
 Luisa Lázaro Mayhuay
 Fortunata Tadeo Flores
 Santa Ceferino
 Yolanda Flores
 Alicia Colonia
 Juana Alvina Lázaro Tadeo
 Antonio Tadeo Flores
 Julia Colonia Padua
 Rosa Reyes Lázaro
 Yeri Tadeo Valerio
 Aucaena Reyes Isidro
 Norma Reyes Mejía
 Rosaura Reyes Sánchez
 Yanina Alonso Tafur
 Pablo Tadeo Baltazar
 Nazario Reyes Cruz
 Julio Tadeo Evaristo
 Juana Reyes Cruz
 Yola Cruz Tadeo
 Olga Tadeo Valerio

Julia Flores Lliuya
 Delia Sánchez Copitán
 Juana Reyes Solís
 Julio Reyes Lázaro
 Maruja Sefentus Cuneo
 Cirilo Cruz Baltazar
 Marcelino Flores Tafur
 Felipa Tafur Copitán
 Paulino Armando Tadeo Díaz
 Aquilino Reyes Tadeo
 Julián Reyes Ceferino
 Luisa Sánchez Reyes
 Nelly Broncano Tafur
 Edgar Reyes León
 Alejandro Avelino Reyes Cruz
 Rubén E. Colonia Flores
 Victoria Reyes Cruz
 Emilio Reyes Lázaro
 Margarita Valerio Coletto
 Juana Lázaro Mayhuay
 Germán Coletto Reyes
 Romel Mayhuay Reyes
 Javier Mayhuay Reyes
 José Padua Reyes
 Leonidas Copitán Reyes
 Rafael Mayhuay Colonia
 Florencio Reyes Cruz
 Leoncio Reyes Tadeo

Luis Francisco Reyes
 José Reyes Mejía
 Fily Alberto Reyes Isidro
 Máximo Broncano León
 Mauro Ceferino Reyes
 Nancy Lazaro Colonia
 Rufina Baltazar Padua
 Elisa Tadeo Sánchez
 Róni Filan Salas
 Alier Reyes Francisco
 Vicente León Rije
 Elmer Reyes Mayhuay
 Orlando Cruz Ceferino
 Susel Páucar Vega
 Lucila Guzmán Camones
 Betty Sánchez León
 Tadeo Evaristo Calleaca
 Sonia Evaristo Sánchez
 Lucila Lázaro Tadeo
 Efran Saverda Chinchay
 Yonatan Evaristo Herrera
 Elva Tadeo Evaristo
 Yeri Tadeo Sánchez
 Yaci Colonia Reyes
 Melesio Tafur Isidro
 Rosal Baltazar Lliuya
 Elmer Evaristo Sánchez
 Olga Salas Colonia
 Mauna Colonia Tafur

Participantes del Encuentro en el Sector Culhuash

Julian Meza
 Hugo Lliuya Tadeo
 César Lázaro De la Cruz
 Agustín Cruz
 Donato Cruz
 Carlos Coletto
 Florentino De la Cruz
 Cuyasano Pascual Cruz
 Julio Cruz
 Urbano Tadeo León

Victor Lázaro
 Elio Tadeo Gutiérrez
 Julio Gonzales Meza
 Daniel Coletto Díaz
 Rosa Evaristo
 Luci Cruz Reyes
 Nely Lliuya Meza
 Olga Cruz León
 Nicolasa Tadeo León
 Ana De la Cruz Evaristo

Juan De la Cruz León
 Ana Lliuya Coletto
 Juana Lázaro
 Marcela Reyes
 Antonia Reyes
 Néstor Basilio De la Cruz
 Nanci Cruz
 Hector Lliuya Tadeo
 Marco Basilio Leyva
 Yolanda Cruz Reyes

(Continúa el Sector Cullhuash)

Marcos Coletto
 Fortunato Lliuya
 Rosa Basilio Solís
 Juana Coletto

Rosalina Reyes Lázaro
 Alicia Reyes Pascual
 Victoria Valerio
 Julio Cruz Valerio

Luis Reyes Pascual
 Angel Lázaro Coletto

Participantes del Encuentro en el Sector Tambo

Berito Mendoza Cillo
 César Layva Sánchez
 Ronald Layva Valerio
 Mesel Estof Cruz Evaristo
 Primitivo Mendoza Sánchez
 Armando Copitán Coletto
 Eugenio Layva Díaz
 Mariano Encarnación Tadeo
 Piter León Mendoza
 Tomas Sánchez Evaristo
 Guillermo Evaristo Sánchez
 Guillermo Tadeo Sánchez
 Juan Isidro Copitán
 Aurora Colonia Pascual
 Héctor Mendoza Tafur
 Oscar Layva Sánchez
 Eugenio Copitán Cruz
 José Esteban Quinto
 Elmer Layva Sánchez
 Yory Evaristo Reyes
 José Mendoza Colonia
 Pablo Tafur H.

Edgar Tafur C.
 Sergio Flores C.
 Héctor Mendoza
 Rosa Colonia Mendoza
 Floreia Reyes Sánchez
 Rubelinda Zúñiga Mendoza
 María Sánchez Colonia
 Claman Reyes Alvarez
 Sergio Tafur
 Hugo Mendoza Tafur
 Lucio Mendoza
 Reyna Reyes Bernaldo
 Julia Mendoza Tafur
 Sonia Mendoza Tafur
 Elvira Tafur Tadeo
 Rosa Sánchez
 Elsa Evaristo Cruz
 Martín Evaristo Huaman
 Rosa Salazar
 Paola Vega
 Eloy Evaristo Sánchez
 Rafael Evaristo Fidel

Javier Mendoza Colonia
 Rosa Mendoza Sanchez
 Emelinda Reyes Meza
 Melissa Evaristo Vega
 Amalia Padua Reyes
 Yovana Copitán Evaristo
 Narcisca Chinchay Meza
 Juan Coletto Valerio
 Victor Coletto Lliuya
 Teófilo Evaristo Meza
 Domingo Francisco González
 Jessica Sánchez García
 Rosaura Tafur Mila
 Violeta Sánchez García
 Veronica Saavedra Chinchay
 Juan Carlos Coletto Herrera
 Sonia Neily Evaristo Sánchez
 Maximina Flores Chinchay
 Rufina Layva Cruz
 Julia León Sánchez
 Julio Francisco

Participantes del Encuentro en el Sector Cachipachán

Héctor Reyes Lázaro
 Demetrio Sánchez Copitán
 Manuel Evaristo Isidro
 Julián Tafur Coletto
 Víctor Tafur Reyes
 Juana Tafur Mechicho
 Vilma Tafur Cruz
 Norma Reyes Sánchez
 Rosa Lázaro Chauca
 Julian Evaristo Cruz
 Mario Evaristo Isidro
 Felix Padua Pascual
 Orlando Sánchez Evaristo
 Fausto Sánchez Coletto
 Julio Sánchez Coletto
 Lucio Sánchez Coletto
 Esteban De La Cruz Mendoza
 Jose Lázaro Tafur
 Enrique Copitán Cruz
 Juan Tafur Cruz
 Catalina Valerio Sánchez
 Emesto Copitán Colonia
 Emilia Lázaro Meza
 Rosa Reyes Mejía
 Aurora Tafur Baltazar
 Rosa Cruz Sánchez
 María Lázaro Reyes
 María Colonia Reyes
 Victoria Tafur Lázaro
 María Cruz Lázaro
 Rosa Copitán Reyes
 Antonio Lázaro Tadeo

Margarita Tafur Díaz
 Margarita Cillo Romaldo
 Teófilo Reyes Mendoza
 Rosa Sánchez Copitán
 Julia Tafur Meza
 Feliciano Tafur Meza
 Juan Lázaro Tafur
 Manuel Ceferino Mata
 Marcelino Lliuya Tadeo
 Félix Meza Flores
 Manuel Sánchez Lázaro
 Octavio Evaristo Cruz
 Félix Tafur Meza
 Pedro De La Cruz Mendoza
 Clemente Tafur Lliuya
 Aides Reyes Checoi
 Fausta Colonia Arriaval
 Octavio Lázaro Reyes
 Juan Tafur Díaz
 Julia Lázaro Tadeo
 Cristian Reyes Coletto
 Antonina Sánchez Aquino
 Rosa Reyes Cruz
 Juan Colonia Flores
 Sósimio Evaristo Sánchez
 Luzmila Baltazar Lliuya
 Máximo Broncano León
 Margarita Copitán Isidro
 Vilma Evaristo Sánchez
 Yulisa Mendoza Reyes
 Yender Sánchez Evaristo
 Vilma Meza Sánchez

Rolando Cruz Ceferino
 Mauro Ceferino Reyes
 Victoria Ceferino Lázaro
 Román Meza Sánchez
 Octavia Evaristo Isidro
 Victoria Tadeo Reyes
 Yolanda Evaristo Isidro
 Bernardo Tafur Lliuya
 Pablo Evaristo Sánchez
 Yolanda Reyes Tafur
 Elsa Padua Tafur
 Jhony Tafur Cruz
 Primitivo De La Cruz Tadeo
 Sixto Tafur Cruz
 Hugo Meza Sánchez
 Wilmer Lázaro Meza
 Jaime Baltazar Meza
 Pedro Tafur Isidro
 Victoria Isidro Reyes
 Margarita Isidro Reyes
 Daniel Reyes Tadeo
 Marco Reyes Coletto
 Esperanza Cruz
 Paulo Tadeo Díaz
 Elsa Copitán Colonia
 Margarita Tafur Meza
 Feliciano Ceferino Lliuya
 Julia Ceferino Lliuya
 Julia Vega Pascual
 Berta Bonilla
 Jutta Schmitz
 Juan Colonia

Participantes del Encuentro en el Sector Paltash

Pedro Eugenio Lázaro Colonia
 Julio Vicente Lázaro Tadeo
 Lucio Copitán Sánchez
 Félix Flores León
 Aquilino Flores Leyva
 Rosa M. Lázaro Sánchez
 Edwin Cruz Coletto
 Rosario Cruz Vega
 Maximiliano E. Lázaro Reyes
 Víctor Aurelio Lázaro Colonia
 Juan Lázaro Sánchez
 Efraín Tadeo Sánchez
 Hilda Justina Lázaro Evaristo
 Rosalina Flores Coletto
 Julia Gregoria Lázaro Colonia

Julia Aquilina Sánchez Lluya
 Daniel Evaristo Meza
 Mario Cruz Valerio
 Jaime Cruz Valerio
 Tito Copitán Fidel
 William Cruz Evaristo
 Wilmer Coletto Gutierrez
 Valentín De la Cruz Mendoza
 Jonathan De la Cruz Reyes
 Ruben Díaz Chávez
 Raúl Lázaro Evaristo
 Hitler Demetrio Lázaro León
 Aurelio Cilo Lázaro
 Jhony Lázaro Tadeo
 Elio Coletto Cruz

William Coletto Flores
 Cristian Lázaro Sánchez
 Nancy De la Cruz Reyes
 Olinde De la Cruz Reyes
 Robert Lázaro Evaristo
 James Sánchez Flores
 Tedfio Sánchez Flores
 Yean Carlos Flores Díaz
 Michael Lázaro Sánchez
 Melanio Sánchez Flores
 Meladón Vega Evaristo
 Efraín Saavedra Chinchay
 Lunder Cruz Leyva
 Oscar Flores Leyva

Participantes del Encuentro en el Sector Coyrocaho

Juan Quijano Tadeo
 Roel Coletto Flores
 Félix Cruz Lazaro
 Epifanio Lazaro Tadeo
 Elmer Vega Leyva
 Evaristo Farfán Reyes
 Víctor Sánchez Lluya
 Marcelo León Herrera
 Fausto Cruz Sánchez
 César Reyes Evaristo
 Amador Sánchez Lluya
 Jorge Sánchez Lluya
 Marcelino León Baltazar
 Oscar Vega Pascual
 Ricardo Vega Avila
 María Sánchez Durand

Nancy Vega Leyva
 Cipriano Vega Pascual
 Félix Bautista Sánchez
 Raúl Reyes Evaristo
 Germán Lázaro Copitán
 Julia Coletto Pascual
 María Vega Ramírez
 Fidel Vega Avila
 Rosa Sánchez Cruz
 Julián Cruz Salvador
 Fortunato Sánchez Leyva
 Isabella Mendoza Lazaro
 Elsa Bula Broncano
 Reyna Reyes Mendoza
 Margarita Tafur Díaz
 Juana Cruz Sánchez

Rosa Sánchez Cruz
 Rosa Lázaro Tadeo
 Teodora Mejía Sánchez
 Gregorio Sánchez Duran
 Yolanda Vega Ramirez
 Blanca Cruz Tafur
 Martina Sánchez Díaz
 Rosalina Lazaro Sánchez
 Nancy Sánchez Mendoza
 Yeri Sánchez Meza
 Rosa Evaristo Lázaro
 Jonathan Evaristo Herrera
 Efraín Saavedra Chinchay
 Julia Coletto Pascual
 Mario Vega Pascual

Participantes del Encuentro en el Sector Ucushpampa

Manuel Tafur Meza
 Andrés Cesar Sánchez Aquino
 Felix Teodoro Tafur Tadeo
 Víctor Fortunato Páucar Cruz
 Julio Cruz Sánchez
 Dionicio Sánchez Coletto
 Juan Vitaliano Cruz Vizcarra
 Mariano Vicente Encarnación Tadeo
 Julio Ciro Giraldo Reyes
 Marcela Celerino Copitán
 Julia Reyes Tafur
 Esteban Cruz Sánchez
 Marcelino Cruz Vizcarra
 Rosa Giraldo Colonia
 Juan Tafur Celerino
 Pedro Celestino Sánchez Coletto
 Pablo Lázaro De La Cruz
 Julio Díaz Isidro

Victor Padua Bartolo
 Pablo Aurelio Tadeo Isidro
 Antonio Mayhuay Reyes
 Rufino Mayhuay Reyes
 Elmer Colonia Sánchez
 Juan Cruz Tafur
 Germán Francisco Vega
 Juan Lázaro De La Cruz
 María Cilo Padua
 Víctor Mayhuay Flores
 Milagros Padua Pascual
 Margarita Vega Copitán
 Félix Tafur Evaristo
 Hugo Tadeo Tafur
 Bertha Vega Avila
 Aurora Tadeo Tafur
 Yolanda Guerrero Tafur
 Juana Tadeo Vega

Vicente Tafur Cruz
 Jonathan Evaristo Herrera
 Juan Jara Mejía
 Rosaura Tafur Milla
 Carmen Granados Páucar
 Susel Páucar Vega
 Juan Carlos Tadeo Vega
 Francisco Erick Clinton García
 Yanet Sánchez Páucar
 Juliffo Cilo Tadeo
 Jhon Evert Tafur Padua
 Julian Víctor Lázaro Chauca
 Nicolás Lázaro Isidro
 María Herminia Lázaro
 Víctor Reyes Díaz
 Julia Tafur Coletto
 Juana Tadeo Baltazar

Otras personas que brindaron su testimonio

Juan Sánchez
 Rosa Vega Morán
 Félix Cruz
 Marcelino Mendoza Jara

Juan Apeña
 Ciro Tadeo Cruz
 Julio Evaristo

Además de los jóvenes y adultos que dieron su testimonio y cuyos nombres figuran en las listas, a los encuentros de los Sectores también asistieron 216 niños y niñas menores de 8 años de edad.